



Infotainment Navigazione Amundsen Istruzioni d'uso



Struttura delle presenti istruzioni d'uso (spiegazioni)

Le presenti istruzioni sono strutturate in modo sistematico per facilitare la ricerca e il reperimento delle informazioni desiderate.

Capitolo, sommario e indice analitico

Il contenuto delle presenti istruzioni d'uso è suddiviso in paragrafi relativamente brevi, i quali sono riuniti in **Capitoli** di chiara individuazione. Il numero del capitolo corrente è sempre riportato in basso sulla pagina di destra.

Il **Sommario** ordinato per capitoli e l'**Indice analitico** dettagliato al termine delle istruzioni d'uso aiutano a trovare rapidamente l'informazione desiderata.

Indicazioni di direzione

Tutte le indicazioni di direzione, come "destra", "sinistra", "anteriore", "posteriore", si riferiscono al senso di marcia del veicolo.

Unità

I valori saranno indicati in unità metriche.

Spiegazione dei simboli

-  Indica il rimando a un paragrafo contenente informazioni importanti e avvertenze di sicurezza nell'ambito di un capitolo.
-  Indica la fine di un paragrafo.
-  Indica il proseguimento del paragrafo alla pagina successiva.
-  Indica il marchio registrato.

Esempi di descrizione delle informazioni riportate nelle istruzioni per l'uso

Azionare il tasto  →  → **Suono**.

Questa informazione sta a significare che è necessario azionare dapprima il tasto  sul dispositivo e poi il tasto funzione  sullo schermo del dispositivo e confermare il menu premendo il tasto funzione **Suono**.

Il simbolo "→" indica il passo successivo.

Esempio di menu, dei menu disponibili, delle voci di menu o delle funzioni.

- **xyz** - il primo livello di menu
 - **xyz** - il secondo livello di menu
 - **xyz** - il terzo livello di menu
- **xyz** - il primo livello di menu

Avvertenze

ATTENZIONE

Le avvertenze più importanti sono contrassegnate dal titolo **ATTENZIONE**. Queste **AVVERTENZE** richiamano appunto l'attenzione su un **serio pericolo di incidente o di infortunio**.

ATTENZIONE

Le avvertenze del tipo **Prudenza** richiamano l'attenzione su possibili danni al veicolo (ad es. danni al cambio) o su pericoli generici di incidente.

Per il rispetto dell'ambiente

Le avvertenze del tipo **Rispetto dell'ambiente**, richiamano l'attenzione sul rispetto dell'ambiente. Esse forniscono ad es. consigli per ridurre il consumo di carburante.

Avvertenza

Una normale **Avvertenza** fa riferimento a informazioni importanti per il funzionamento della vettura.

Premessa

Lei ha acquistato un'auto ŠKODA dotata del sistema Infotainment di Navigazione Amundsen (definito in seguito solo come dispositivo). La ringraziamo per la fiducia accordataci.

Grazie al nuovo sistema di comando, vi è la possibilità di personalizzare tutte le funzioni del veicolo e di comandare alcuni impianti elettronici a livello centrale direttamente dal dispositivo.

Vi invitiamo a leggere attentamente non soltanto queste istruzioni d'uso, ma anche quelle per l'uso del veicolo, in quanto per il corretto utilizzo del veicolo stesso è necessario procedere secondo quanto indicato nelle presenti istruzioni.

Per eventuali domande sul dispositivo installato, rivolgersi a un partner ŠKODA.

ŠKODA AUTO a.s. (di seguito solo ŠKODA)

Indice

Abbreviazioni utilizzate

Prendere dimestichezza col dispositivo

Informazioni introduttive	4
Avvertenze importanti	4
Panoramica del dispositivo	5
Utilizzo del dispositivo	8
Sullo schermo del dispositivo	8
Nel display della strumentazione combinata	10
Comando vocale	15
Impostazioni del dispositivo	23
Menu Setup	23

Audio/Video

Radio	28
Ricezione radio analogica	28
Ricezione radio digitale DAB	30
Media	34
Utilizzo	34
Sorgenti	36

Telefono

Comunicazione	43
Telefono e radiotelefono	43
Collegare il telefono cellulare al dispositivo	46
Funzioni del telefono	48

Navigazione

Descrizione del sistema di navigazione	52
Premessa alla navigazione	52
Impostazioni di navigazione	53
Utilizzo della cartina	56
Finestra supplementare	57
Navigazione	61
Inserimento nuova destinazione	61
Inserimento delle destinazioni memorizzate	63
Punto d'interesse	64
Categorie dei punti di interesse	67
Guida a destinazione	69
Messaggi sul traffico	71
Gestione delle destinazioni	72

Veicolo

Sistemi del veicolo	75
Impostazioni del veicolo	75

Indice alfabetico

Abbreviazioni utilizzate

Abbreviazione	Significato
A2DP	Advanced Audio Distribution Profile - un profilo software per la trasmissione di dati tramite Bluetooth®, previsto per una trasmissione unidirezionale di dati audio
ACC:	Controllo adattivo velocità di crociera
AF	Frequenze alternative - Frequenze alternative dell'attuale emittente radio
AM	Modulazione di ampiezza - Denominazione della gamma di frequenza radio
ASR	Controllo dello scivolamento delle ruote motrici
AVRCP	un profilo software per la trasmissione di dati tramite Bluetooth®, che supporta funzioni multimedia
BT	Bluetooth® - comunicazione wireless per la ricezione e l'invio di informazioni su dati e conversazioni
DAB:	Digital Audio Broadcasting - ricezione radio digitale
DRM	Digital Rights Management - metodi tecnici per il monitoraggio o la restrizione dell'uso di contenuti relativi ai media digitali
ESC	Controllo della stabilizzazione
FM	Modulazione di frequenza - Denominazione della gamma di frequenza radio
HFP	Handsfree Profile - un profilo software per la trasmissione dati tramite Bluetooth®, che consente la comunicazione tra un telefono cellulare e il dispositivo vivavoce presente nel veicolo
GPS	Global Positioning System - Sistema satellitare per il rilevamento posizione
GSM	Groupe Spécial Mobile - sistema globale per la comunicazione mobile, lo standard più diffuso per i telefoni cellulari
ID3 tag	una proprietà aggiuntiva di un file musicale, che consente la visualizzazione dei nomi di interpreti, brani, album e altro
KESY	sbloccaggio, avvio e bloccaggio senza chiave
NTSC	National Television System Committee - standard di codifica del segnale audiovisivo in America del Nord e Centrale ed anche in alcuni paesi del Sud-Est asiatico

Abbreviazione	Significato
PAL	phase alternating line - standard di codifica del segnale audiovisivo nella maggioranza dei paesi europei
PI	Program Identification - riconoscimento dell'emittente tramite un codice unico
RDS	Radio Data System - sistema per la trasmissione di informazioni aggiuntive nella ricezione radio in banda di frequenza FM
TMC	Traffic Message Channel - Servizio per la trasmissione di informazioni sul traffico al conducente
TP	Traffic Program identification - rilevazione programma per la trasmissione di informazioni sul traffico
WMA	Windows Media Audio - formato audio compresso

Prendere dimestichezza col dispositivo

Informazioni introduttive

Avvertenze importanti

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Dichiarazione di conformità	4
Protezione componenti	4
Schermo a sfioramento (Touchscreen)	5

Nelle presenti istruzioni d'uso sono riportate **tutte le possibili varianti di allestimento del veicolo**, ma non sono descritte come equipaggiamenti speciali, varianti di modello o equipaggiamenti dipendenti dal mercato.

Pertanto nel vostro veicolo possono **non essere presenti tutti i componenti degli allestimenti** descritti nelle presenti istruzioni d'uso.

Le dotazioni di allestimento del vostro veicolo sono riportate nel contratto. È possibile reperire maggiori informazioni dal partner ŠKODA¹⁾ presso il quale si è acquistato il veicolo.

Inoltre le presenti istruzioni devono intendersi esclusivamente come complementari alle informazioni contenute nelle istruzioni d'uso del vostro veicolo. Il presente manuale dovrà quindi essere utilizzato solo in abbinamento alle istruzioni d'uso aggiornate del vostro veicolo. La descrizione accurata di alcune delle funzioni riportate nelle presenti istruzioni è contenuta nelle istruzioni d'uso del vostro veicolo.

Le **illustrazioni** possono differire leggermente dal vostro dispositivo e sono da intendersi solo come elementi di informazione generale.

¹⁾ Concetti utilizzati » Istruzioni per l'uso, capitolo Premessa.

ATTENZIONE

- Rivolgere l'attenzione innanzitutto alla guida della vostra auto! Il conducente è totalmente responsabile del corretto funzionamento del veicolo.
- Utilizzare il dispositivo solo se le condizioni del traffico consentono di tenere pienamente sotto controllo il veicolo - sussiste il pericolo di incidenti!
- Il livello del volume deve essere regolato in modo che i segnali acustici provenienti dall'esterno, quali le sirene dei mezzi con priorità di transito (veicoli della polizia, ambulanze, veicoli dei vigili del fuoco) possano essere percepiti chiaramente in qualsiasi condizione.
- La regolazione troppo alta del volume può causare danni all'udito!

Dichiarazione di conformità

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 4.

ŠKODA AUTO a.s. dichiara con la presente che il sistema ŠKODA Infotainment è conforme ai requisiti di base e alle ulteriori disposizioni della direttiva 1999/5/CE.

CE

Protezione componenti

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 4.

Alcune centraline elettriche sono dotate in fabbrica di una protezione componenti.

Tale protezione è stata messa a punto come meccanismo di protezione per i seguenti casi:

- per la limitazione funzionale di dispositivi di comando montati in fabbrica o in officina successivamente al montaggio su un altro veicolo (ad es. dopo un furto);
- per la limitazione funzionale di componenti azionati all'esterno del veicolo;
- per la possibilità di un montaggio o di una sostituzione legittima delle centraline nell'ambito di riparazioni effettuate presso un partner di assistenza ŠKODA¹⁾.

Se è stata attivata la protezione componenti, sullo schermo del dispositivo sarà visualizzato il seguente messaggio **Protezione componenti: Il sistema di Infotainment attualmente è disponibile solo limitatamente. Inserire l'accensione.**

Se la protezione da furti dei componenti non viene disattivata dopo l'accensione, rivolgersi a un partner di assistenza ŠKODA.

Schermo a sfioramento (Touchscreen)



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 4.

Il dispositivo è dotato del cosiddetto schermo a sfioramento (touchscreen), che può essere azionato con un semplice sfioramento del dito.

ATTENZIONE

- Lo schermo può essere azionato con un leggero sfioramento del dito. Non esercitare alcuna pressione sullo schermo - pericolo di danneggiamento!
- Non utilizzare oggetti per azionare lo schermo - pericolo di danneggiamento!
- Per la pulizia non utilizzare solventi come benzina o trementina, che potrebbero esercitare un'azione aggressiva sulla superficie dello schermo.

Avvertenza

- Per pulire lo schermo dai segni lasciati dalle dita utilizzare un panno morbido, eventualmente impregnato con un po' di alcool denaturato. Eseguendo tale operazione prestare attenzione a non danneggiare altri componenti dell'abitacolo.
- Lo schermo non può essere azionato se si indossano guanti o se si utilizzano le unghie.
- Non apporre adesivi nell'area inferiore del dispositivo, sotto lo schermo, in quanto ciò potrebbe limitare la funzione zoom dei sensori.
- Per proteggere lo schermo è possibile utilizzare un'adeguata pellicola di protezione per schermi touchscreen, che non ne limiti la funzionalità.
- La luminosità dello schermo sarà regolata automaticamente in funzione della luminosità dell'abitacolo. L'impostazione automatica potrà tuttavia anche essere corretta manualmente » [pagina 25](#).

Panoramica del dispositivo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Descrizione del dispositivo	6
Accensione e spegnimento del dispositivo	6
Menu del dispositivo	7
Impostazione il volume	7

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » [pagina 4](#), *Avvertenze importanti*.

Descrizione del dispositivo

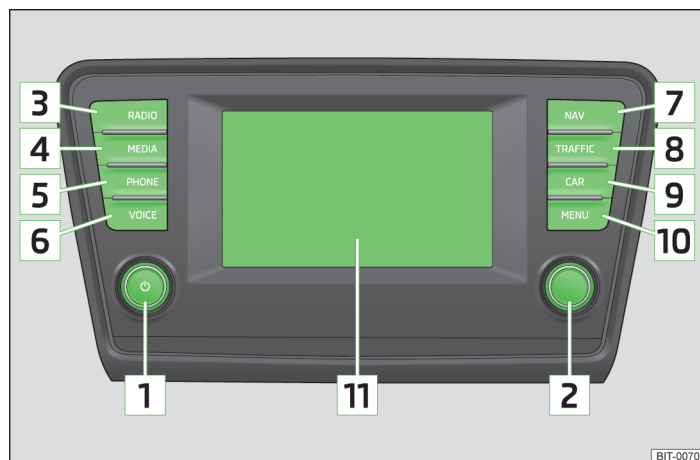


Fig.1 Descrizione del dispositivo

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 5.

Descrizione del dispositivo

- 1**  - Accendere/spegnere il dispositivo; regolare il volume
- 2** Funzioni di richiamo e conferma
- 3** **RADIO** - Menu Radio » [pagina 28](#)
- 4** **MEDIA** - Menu Media » [pagina 34](#)
- 5** **PHONE** - Menu Telefono » [pagina 43](#)
- 6** **VOICE** - Comando vocale » [pagina 15](#)
- 7** **NAV** - Menu di navigazione » [pagina 52](#)
- 8** **TRAFFIC** - Elenco delle notizie sulla viabilità» [pagina 71](#)
- 9** **CAR** - Impostazioni dei sistemi del veicolo » [pagina 75](#)
- 10** **MENU** - Visualizzazione dei menu del dispositivo» [pagina 7](#)
- 11** Schermo a sfioramento (touchscreen) » [pagina 8](#)

Accensione e spegnimento del dispositivo

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 5.

► Premere la manopola con il simbolo  per accendere o spegnere il dispositivo.

Dopo l'accensione del dispositivo, viene riprodotta l'ultima fonte audio attivata prima dello spegnimento e riprodotto l'ultimo menu selezionato.

Se prima dello spegnimento del dispositivo era attivato il menu telefono e non è stata attivata l'accensione o la funzione Bluetooth®, sullo schermo comparirà il messaggio » [pagina 44](#). Attivare l'accensione o la funzione Bluetooth® » [pagina 26](#).

Se il dispositivo è attivato e la chiave del veicolo viene estratta dal blocchetto di accensione, il dispositivo si disattiva automaticamente. Dopo aver attivato l'accensione, il dispositivo si accenderà automaticamente.

Se si spegne il dispositivo utilizzando la manopola col simbolo , all'inserimento dell'accensione non si attiva automaticamente il dispositivo.

Nei veicoli dotati di sistema KESSY, il dispositivo si disattiva automaticamente dopo lo spegnimento del motore e l'apertura della porta. Se viene aperta dapprima la porta lato guida e successivamente viene spento il motore, anche il dispositivo si spegnerà.

Ad accensione disinserita, il dispositivo si disattiva automaticamente (protezione della batteria del veicolo dallo scaricamento) dopo circa trenta minuti. ■

Menu del dispositivo

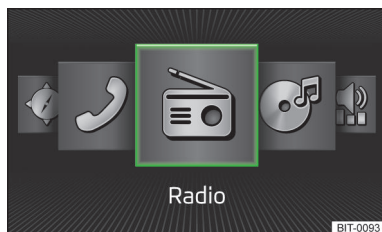


Fig. 2
Menu del dispositivo

i Avvertenza

- La modifica del volume è visualizzata sullo schermo del dispositivo.
- Una volta attivata la funzione Muto, sullo schermo comparirà il simbolo .
- La regolazione troppo alta del volume può causare un rimbombo all'interno del veicolo!



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 5.

Richiamo del menu principale

➤ Premere il tasto .

Tasti funzione nel menu principale MENU

-  - Radio » pagina 28-
-  - Media » pagina 34
-  - Impostazioni audio» pagina 24
-  - Impostazioni del dispositivo » pagina 23
-  - Impostazioni dei sistemi auto » pagina 75
-  - Menu Navigazione» pagina 52
-  - Menu Telefono » pagina 43

Impostazione il volume



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 5.

Aumento del volume

➤ Ruotare verso destra la manopola col simbolo .

Riduzione del volume

➤ Ruotare verso sinistra la manopola col simbolo .

Muto

➤ Portare il volume a 0 utilizzando la manopola col simbolo .

Utilizzo del dispositivo

Sullo schermo del dispositivo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Utilizzo	8
Display di inserimento con tastiera	9
Display di inserimento con tastiera numerica	9

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, Avvertenze importanti.

Questo capitolo tratta dell'utilizzo del dispositivo, delle operazioni con il touch-screen e dei vari tipi di tasti di inserimento.

Utilizzo

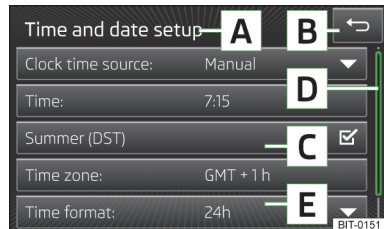


Fig. 3
Visualizzazione sullo schermo



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 8.

Le aree dello schermo che permettono di confermare una funzione o un menu sono chiamati "tasti funzione".

I tasti funzione con sfondo bianco o verde sono attivi.

I tasti funzione con sfondo grigio non sono attivi.

Barra di stato

Nella parte alta dello schermo, nel Menu principale di alcuni menu, si trova una barra di stato con indicazione dell'ora e della temperatura esterna, accanto a informazioni sul menu selezionato in quel momento.

Tasti funzione nel menu principale

Nella parte bassa dello schermo, nel Menu principale di alcuni menu si trovano tasti funzione con simboli di funzioni o menu. Non appena ci si avvicina con il dito a quest'area dello schermo, accanto ai simboli sarà visualizzato anche il nome dei tasti funzione.

Descrizione dell'immagine

- A** menu attualmente selezionato
- B** Ritorno al menu superiore
- C** Funzione con "Checkbox" ☒
- D** Cursore - Posizione nel menu, spostamento nel menu tramite movimento del dito sul cursore
- E** Voce di menu con "Finestra di pop-up" ▼

Selezione del menu/voce di menu

- con un movimento del dito sullo schermo nella direzione desiderata
- ruotando la manopola del menu **2** » fig. 1 a pagina 6

Se la selezione viene effettuata ruotando la manopola del menu **2**, il menu selezionato sarà evidenziato in verde.

Conferma del menu/voce di menu

- sfiorando il tasto funzione con un dito
- premendo la manopola del menu **2**

Ritorno al menu superiore

in funzione del contesto

- premendo 
- premendo il tasto corrispondente accanto allo schermo
- sfiorando con un dito lo schermo al di fuori della finestra di pop-up

Attivare/disattivare la funzione con "checkbox"

avviene premendo il corrispondente tasto funzione

- ☒ oppure  - La funzione è inserita
- ☐ oppure  - La funzione è disinserita

Impostazione del valore desiderato

- si effettua sfiorando i tasti funzioni con i simboli ▼/▲, ◀/▶, -/+
- avviene sfiorando oppure muovendo il dito sulla scala

i Avvertenza

In alcuni menu o voci di menu saranno visualizzate le impostazioni selezionate in quel momento, ad es. **distanza: km** o **distanza: mi**.

Display di inserimento con tastiera



Fig. 4
Display di inserimento

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 8.

Il display di inserimento con tastiera serve ad inserire voci o alla ricerca di voci all'interno della memoria del dispositivo (ad es. contatti telefonici, indirizzi e altro ancora).

Azionando il tasto funzione della tastiera sul display di inserimento, appare il carattere necessario nella riga di testo **A**.

Mentre si compone un testo, il sistema mette a disposizione esclusivamente le lettere e i simboli che permettono di formare concetti plausibili. Per i nomi composti da più parole, come ad esempio "Castiglione del Lago", ricordarsi di inserire lo spazio tra una parola e l'altra. Le voci devono essere inserite senza caratteri speciali (segni diacritici).

La ricerca dei concetti più adeguati avviene già quando si iniziano ad inserire i caratteri e pertanto non è necessario inserire il nome completo della voce che si sta digitando.

Accanto alla riga di testo **A** sarà visualizzato il numero di voci corrispondenti nel tasto funzione **B**.

I numeri compresi tra 1 e 99 indicano il numero delle voci adeguate che sono state trovate. Se viene trovato un numero ancora maggiore di voci, al posto del numero sarà visualizzato **. Se sono state trovate meno di 6 voci, sarà aperto automaticamente un elenco con le voci trovate.

Descrizione dei tasti funzione

-  - Ritorno al menu superiore
-  - Visualizzazione del menu con i contatti cercati, informazioni sul numero di contatti corrispondenti
-  - Cancella i caratteri nella barra di inserimento
-  - Passa da maiuscolo a minuscolo e viceversa.
-  - Visualizzazione del menu con i tasti della lingua selezionata, compresi i segni diacritici » [pagina 25](#)
- 123** - Passa alle cifre e ai caratteri speciali
- \$&** - Passa ai caratteri speciali
- ABC** - Passa alle lettere alfabetiche
-  - Inserimento di uno spazio
- OK** - Conferma il testo scritto nella riga di inserimento

Display di inserimento con tastiera numerica

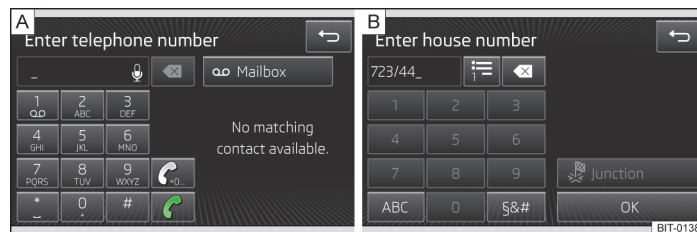


Fig. 5 Display di inserimento con tastiera numerica

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 8.

Utilizzare il display di inserimento con tastiera preferibilmente per l'inserimento dei numeri .

- A** - Display di inserimento nel menu Telefono » [pagina 49](#).
- B** - Display di inserimento nel menu Navigazione

Descrizione dei tasti funzione nel menu Navigazione:

-  - Ritorno al menu superiore
-  - Cancella i caratteri nella barra di inserimento
- ABC** - Passa alle lettere alfabetiche » [pagina 9](#)
-  - Passa ai caratteri speciali
-  - Inserimento di un incrocio (una traversa)
- OK** - Conferma il testo scritto nella riga di inserimento

Nel display della strumentazione combinata

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Azionamento mediante leva	10
Volante multifunzione - Radio/Media	11
Volante multifunzione - Telefono	12
Volante multifunzione - Navigazione	14

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » [pagina 4](#), *Avvertenze importanti*.

Questo capitolo tratta del funzionamento del dispositivo e dei relativi menu con la leva di comando o con i tasti sul volante multifunzione. Le informazioni relative alle funzioni del dispositivo saranno visualizzate sul display della strumentazione combinata.

Con l'ausilio dei tasti si possono utilizzare solo le funzioni dei menu visualizzate nel display della strumentazione combinata.

Avvertenza

Se l'accensione e le luci di posizione sono attive, si accendono anche i tasti e le manopole di regolazione sul volante multifunzione.

Azionamento mediante leva

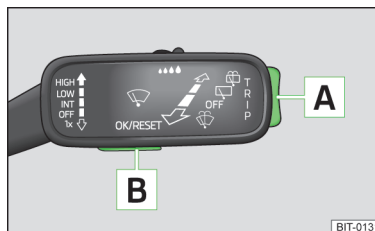


Fig. 6
Tasti sulla leva di comando



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 10.

Il menu principale viene attivato tenendo premuto in modo prolungato il tasto basculante **A** » [fig. 6](#).

- Le singole voci di menu possono essere selezionate con il tasto **A**.
- Le voci di menu selezionate si confermano premendo brevemente il tasto **B**.

Volante multifunzione - Radio/Media

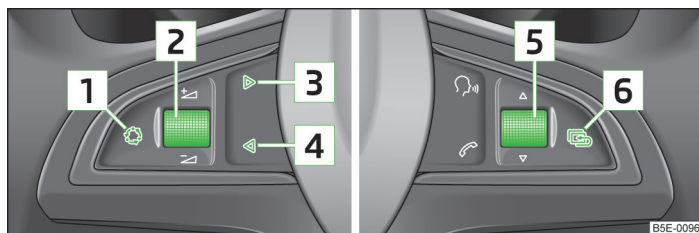


Fig. 7 Volante multifunzione: Tasti di comando e manopole di regolazione



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 10.

Le informazioni visualizzate nel display della strumentazione combinata (in base al menu selezionato)

■ Radio

- banda di frequenza attuale dell'emittente radio;
- emittente in riproduzione in quel momento tra le emittenti radio in ricezione nella banda di frequenza indicata, se sono ricevibili meno di 5 emittenti;
- se sono disponibili più di 5 emittenti, sarà visualizzato un elenco delle emittenti ricevibili, con la possibilità di effettuare la selezione;
- Informazioni sul traffico TP.

■ Media

- Titolo del brano

Tasti di comando e manopole di regolazione del menu Radio/Media

Tasto/manopola di regolazione	Operazione	Radio	Media
1	Breve pressione	Cambiare la sorgente audio (cambiare bande di frequenza e sorgenti associate)	
1	Pressione prolungata	Passare tra i menu Radio e Media e richiamare l'ultimo stato in funzione del contesto (ad esempio l'ultima stazione radio sintonizzata o l'ultimo brano ascoltato)	
2	Breve pressione	Attivazione/disattivazione del segnale audio ^{a)}	Arresto/avvio della riproduzione del brano
2	Ruotare verso l'alto	Aumentare il volume dell'attuale sorgente ^{b)}	
2	Ruotare verso il basso	Abbassare il volume dell'attuale sorgente ^{b)}	
3	Breve pressione	Passare alla successiva stazione radio memorizzata e/o alla stazione radio memorizzata nelle stazioni in memoria ^{d)} Interrompere le notizie sulla viabilità	Passare al brano successivo ^{d)}
3	Pressione prolungata	Interrompere le notizie sulla viabilità	Avanzamento veloce ^{d)}
4	Breve pressione	Passare alla precedente stazione radio memorizzata e/o alla stazione radio memorizzata nelle stazioni in memoria Interrompere le notizie sulla viabilità	Passare al brano precedente entro 5 s dalla riproduzione del brano, passare dopo 5 s all'inizio del brano ^{d)}
4	Pressione prolungata	Interrompere le notizie sulla viabilità	Riavvolgimento veloce
5	Breve pressione	Interrompere le notizie sulla viabilità	Nessuna funzione
5	Ruotare verso l'alto	Visualizzare l'elenco delle stazioni radio reperibili Sfogliare verso l'alto	Passare al brano precedente ^{d)}

Tasto/manopola di regolazione	Operazione	Radio	Media
5	Ruotare verso il basso	Visualizzare l'elenco delle stazioni radio reperibili Sfogliare verso il basso	Passare al brano successivo ^{d)}
6	Breve pressione	Richiamare il menu principale sul display della strumentazione combinata	

a) L'audio viene riattivato, premendo la manopola di regolazione **2** e/o ruotando la manopola di regolazione **2**. La riproduzione delle istruzioni del navigatore non viene disattivata.

b) Se il sistema emette messaggi acustici durante il dialogo del comando vocale dell'apparecchio, ciò modificherà il volume di tali messaggi acustici.

c) Scelta dipendente dal contesto.

d) Non vale per AUX.

i Avvertenza

- Per ragioni di sicurezza la visualizzazione sul display viene disattivata a velocità superiori a 5 km/h. Proseguirà la riproduzione della traccia audio.
- I veicoli equipaggiati con sistema audio CANTON® sono dotati di un set di altoparlanti con diffusore centrale e subwoofer.

Volante multifunzione - Telefono

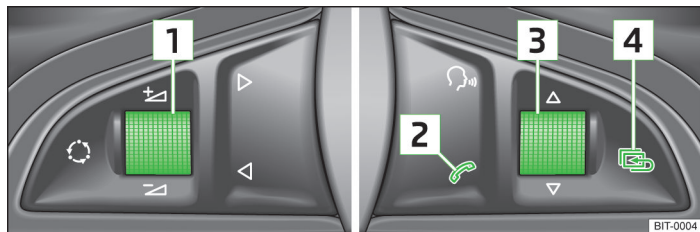


Fig. 8 Volante multifunzione: Tasti di comando e manopole di regolazione



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 10.

Con i tasti e le manopole di regolazione si possono utilizzare le funzioni del menu, nel quale si trova la funzione telefono.

Tasti di comando e manopole di regolazione del menu telefono

Tasto/manopola di regolazione	Operazione	Funzione
1	Breve pressione	Muto(MUTE)
1	Ruotare verso l'alto	Aumento del volume
1	Ruotare verso il basso	Riduzione del volume

Tasto/manopola di regolazione	Operazione	Funzione
	Breve pressione	Accettazione della chiamata, interruzione della conversazione, ingresso nel menu principale del telefono, registro delle chiamate, chiamare un contatto selezionato
	Pressione prolungata	Respingere la chiamata, richiamare l'ultimo numero (redial)
	Ruotare verso l'alto/il basso	Elenco chiamate, voce di menu precedente
	Breve pressione	Confermare la voce di menu selezionata
	Breve pressione	Tornare ad un livello superiore del menu
	Pressione prolungata	Tornare al menu principale

Funzione di conversazione telefonica sul display della strumentazione combinata

In base al contesto, è possibile eseguire le seguenti funzioni sul display della strumentazione combinata.

Chiamata in arrivo

-  **Accetto** - accettare una chiamata in arrivo
-  **Rifiuta** - rifiutare una chiamata in arrivo
-  **Ignora** - ignorare una chiamata in arrivo

Chiamata in uscita

-  **Stop** - Termina chiamata

Chiamata in corso

-  **Fine** - Termina la conversazione
-  **Sp. microf.** - Disattiva il microfono
-  **Acc. micr.** - Attiva il microfono

Simboli sul display della strumentazione combinata

Simbolo	Significato
	Stato di carica della batteria del telefono ^{a)}
	Potenza del segnale ^{a)}

Simbolo	Significato
	Un telefono è collegato al dispositivo.
	Chiamate senza risposta (se sono presenti più chiamate senza risposta, accanto al simbolo sarà visualizzato il numero di chiamate senza risposta)

^{a)} Questa funzione è supportata solo da alcuni telefoni cellulari.

Elenco chiamate

Sul display della strumentazione combinata potrà essere visualizzato e utilizzato solo l'elenco delle chiamate.

Se l'elenco chiamate non contiene alcuna voce, nel display della strumentazione combinata sarà visualizzato il seguente messaggio **Elenco vuoto**.

Nell'elenco chiamate per le singole voci saranno visualizzati i seguenti simboli.

Simbolo	Significato
	Chiamata in arrivo
	Chiamata in uscita
	Chiamata senza risposta

Volante multifunzione - Navigazione

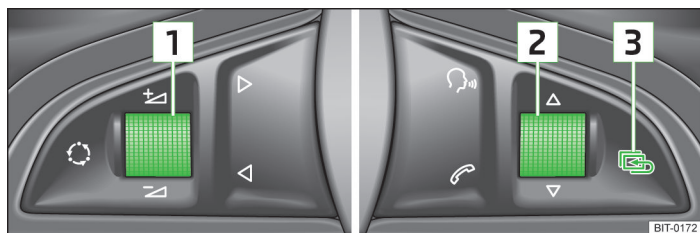


Fig. 9 Volante multifunzione: Tasti di comando e manopole di regolazione



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 10.

➤ Nel menu principale del display informativo della strumentazione combinata, selezionare la voce di menu **⏮ Navigaz..**

La procedura di navigazione è in corso

Saranno visualizzate istruzioni di navigazione di tipo grafico e ulteriori informazioni sul percorso e sulla destinazione.

Tasti di comando e manopole di regolazione del menu Navigazione

Tasto/manopola di regolazione	Operazione	Navigazione
1	Premere	Interrompere le attuali istruzioni del navigatore
1	Ruotare verso l'alto	Aumentare il volume delle istruzioni del navigatore
1	Ruotare verso il basso	Abbassare il volume delle istruzioni del navigatore
2	Breve pressione	Ripetere le ultime istruzioni del navigatore o precisarle e/o confermare una voce di menu nell'elenco delle ultime destinazioni
2	Ruotare verso l'alto	Visualizzare la selezione per l'arresto della guida a destinazione o visualizzare l'elenco delle ultime destinazioni
2	Ruotare verso il basso	
3	Breve pressione	Tornare ad un livello superiore del menu
3	Pressione prolungata	Tornare al menu principale

La procedura di navigazione non è in corso

Sarà visualizzata l'immagine di una bussola/veicolo per raffigurare la posizione attuale del veicolo in relazione ai punti cardinali.

Ruotando successivamente la manopola di regolazione **2** » fig. 9 sul volante multifunzione sarà visualizzato il menu **Ultime destinazioni**.

Nel menu visualizzato è presente la voce di menu **Indirizzo casa** e un elenco delle ultime destinazioni.

Se viene selezionata una delle voci del menu, saranno visualizzati il nome della destinazione e le seguenti voci:

- **OK** - Inizio della procedura di navigazione
- **Annulla** - Ritorno al menu Navigazione; sarà visualizzata l'immagine della bussola/veicolo

Se è stata selezionata la voce di menu **Indirizzo casa** e l'indirizzo di casa non è definito, sarà visualizzato il messaggio: **Inserire l'indirizzo di casa nel sistema Infotainment**.

Comando vocale

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Condizioni per il funzionamento	15
Attivazione/Disattivazione	16
Utilizzo	16
Mancato riconoscimento di un comando vocale	16
Possibilità di inserimento di un nuovo comando vocale	17
Arresto/ripristino dell'inserimento comando vocale	17
Significato dei simboli nella descrizione dei comandi vocali	17
Comandi vocali generali	17
Menu Radio	18
Menu Media	19
Menu Telefono	19
Menu Navigazione	20

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, Avvertenze importanti.

Per velocizzare l'uso del dispositivo e non distrarsi durante la guida del veicolo, alcune funzioni del dispositivo possono essere azionate mediante comandi vocali.

Il comando vocale può essere impiegato dal conducente e dal passeggero anteriore.

ATTENZIONE

- È di importanza primaria prestare attenzione al traffico! Il conducente è totalmente responsabile della sicurezza su strada. Utilizzare il sistema solo se le condizioni del traffico consentono di tenere pienamente sotto controllo il veicolo - Pericolo di incidente!
- Il sistema a comando vocale non deve essere utilizzato in casi di emergenza, poiché le voci in condizioni di stress tendono a distorcersi. In talune circostanze non è possibile stabilire il collegamento telefonico oppure ci vuole troppo tempo prima di riuscire ad effettuare la telefonata. Il numero di emergenza deve essere chiamato manualmente!

Condizioni per il funzionamento



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 15.

Condizioni per il funzionamento del comando vocale.

- ✓ L'accensione è inserita.
- ✓ Il dispositivo è acceso.
- ✓ Non è in corso alcuna conversazione telefonica.
- ✓ Il sistema di assistenza al parcheggio non è attivo.

Condizioni per la migliore comprensibilità dei comandi vocali.

- I comandi vocali devono essere pronunciati solo quando sul display del dispositivo o sul display informativo viene visualizzato il simbolo .
- Parlare con un volume di voce normale senza accenti e pause superflue.
- Evitare una pronuncia poco chiara.
- Chiudere porte, finestrini e tetto scorrevole per evitare influenze esterne che potrebbero disturbare il funzionamento del sistema a comando vocale.
- A velocità più elevate si consiglia di pronunciare i comandi vocali con un volume di voce maggiore, per evitare che questi siano coperti dall'innalzamento dei rumori ambientali.
- Durante il comando vocale limitare i rumori secondari all'interno del veicolo, ad es. altri occupanti che parlano contemporaneamente.



Avvertenza

- Durante il comando vocale non sono riprodotte né le istruzioni di navigazione né le informazioni sul traffico.
- Alcuni comandi vocali, in base alla lingua di comunicazione scelta, devono essere pronunciati sillabando le singole parole, ad esempio la selezione della sorgente Scheda "S D"uno.

Attivazione/Disattivazione

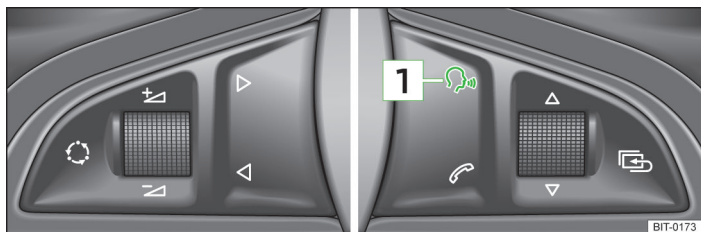


Fig. 10 Volante multifunzione

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza a pagina 15.

Attivare i comandi vocali

- Premendo brevemente il tasto **VOICE** sul dispositivo.
- Premendo brevemente il tasto col simbolo sul volante multifunzione.

L'attivazione del comando vocale viene segnalata tramite un segnale acustico e nello schermo del dispositivo appare un elenco con i comandi vocali di base per quel dato menu.

La visualizzazione del menu e il segnale acustico possono essere disattivati/attivati» [pagina 26](#).

Disattivare il comando vocale

- Premendo a lungo o due volte il tasto **VOICE** sul dispositivo.
- Premendo a lungo o due volte il tasto con il simbolo sul volante multifunzione.
- Sforando lo schermo con un dito (ad eccezione del tasto funzione con il simbolo).
- Premendo uno dei tasti del dispositivo (ad eccezione di una breve pressione sul tasto **VOICE**).
- Pronunciando il comando vocale **Annullare sistema di comando vocale**.

Utilizzo

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza a pagina 15.

Il comando vocale si può utilizzare in prevalenza secondo la modalità "Di", ciò che vedi".

Pronunciare le descrizioni dei tasti funzione evidenziati in verde. Ad es. il tasto funzione **chiama n.** può essere richiamato con il comando vocale "Chiamare numero".

Impostazioni del comando vocale » [pagina 26](#)

Simboli nel menu del comando vocale

- Il sistema riproduce un messaggio vocale
- Il sistema attende un comando vocale.
- L'inserimento del comando vocale è bloccato» [pagina 17](#).
- Il sistema riconosce un comando vocale

Quando il sistema riproduce un messaggio vocale, non è necessario attendere il completamento della riproduzione del messaggio. Il messaggio viene interrotto premendo brevemente il tasto **VOICE** o il tasto col simbolo sul volante multifunzione. In tal modo si interrompe la riproduzione del messaggio vocale e il sistema ritorna ad attendere un nuovo comando vocale.

Mancato riconoscimento di un comando vocale

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza a pagina 15.

Quando il sistema non riconosce un comando vocale, risponde con il messaggio **Prego?** e a questo punto è possibile pronunciare nuovamente il comando vocale.

Se il sistema non riconosce il secondo comando vocale, sarà ripetuto l'aiuto e sarà possibile inserire un nuovo comando.

Se il sistema non riconosce neppure il terzo comando vocale, il sistema risponde con **Comando vocale annullato** e il comando vocale viene interrotto.

Possibilità di inserimento di un nuovo comando vocale



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 15.

Si può modificare o reinserire un comando vocale solo se viene ancora visualizzato il simbolo .

Non si deve attendere il momento in cui il comando vocale viene riconosciuto dal sistema.

Premendo il tasto **(VOICE)** o il tasto col simbolo  sul volante multifunzione si ripristina la funzione del riconoscimento comando vocale. ■

Arresto/ripristino dell'inserimento comando vocale



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 15.

In alcuni menu è possibile arrestare il procedimento di inserimento di un comando vocale ruotando la manopola del menu **[2]** » **fig. 1** a pagina 6.

A quel punto il simbolo visualizzato sul display del dispositivo o sul display informativo passerà da  a .

Ripristino dell'inserimento

- Premendo il tasto funzione con il simbolo .
- Premendo il tasto **(VOICE)** sul dispositivo;
- Premendo il tasto col simbolo  sul volante multifunzione. ■

Comandi vocali generali



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 15.

Il comando vocale può essere utilizzato nei menu Radio, Media, Telefono e Navigazione.

Significato dei simboli nella descrizione dei comandi vocali



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 15.

Simbolo	Significato
	Pronunciare comandi vocali alternativi, ad es. Telefono (oppure) Radio (oppure) Media .
>	Il sistema attende il successivo dettaglio del comando vocale, ad es. pronunciare Contatti telefonici e dopo la richiesta pronunciare il contatto desiderato, ad es. Mario Rossi .
" "	I comandi vocali tra virgolette devono essere pronunciati sillabandoli, ad es. pronunciare "C D".
XY	I caratteri (XY) contraddistinguono la pronuncia di un titolo preso dall'elenco, dall'indice o menu, ad es. Chiamare (XY) presuppone la pronuncia di un nome preso dalla rubrica telefonica, ad es. Chiamare Mario Rossi

Vengono visualizzati innanzi tutto i comandi vocali più importanti. Il sistema riconosce in alcuni casi anche i sinonimi. Ad es. per chiamare il telefono di servizio di un contatto si può pronunciare l'opzione **di servizio** oppure **ufficio** oppure **lavoro**. ■

Una volta pronunciato il comando vocale **Aiuto** si renderà disponibile un menu con i possibili comandi vocali. Pronunciando nuovamente il comando vocale **Aiuto**, in alcuni casi sarà riprodotta la parte successiva dell'aiuto.

Se si pronuncia il comando vocale **Avvia introduzione**, sarà riprodotta una delle sette parti dell'introduzione ai comandi vocali. ►

L'inserimento di comandi vocali generali può essere sempre pronunciato indipendentemente dal menu selezionato.

Funzione	Comando vocale
Richiamare il menu	Radio Media Telefono Navigazione
Menu Telefono	chiamare (XY) , ad es. chiamare Mario Rossi
	chiamare numero ripetizione ultimo numero contatti telefonici contatti con numeri registri chiamate
Menu Navigazione	Navigazione verso (XY) , ad es. Navigazione verso Mario Rossi
	nuova destinazione stop guida a destinazione

Comandi vocali per l'utilizzo di menu, cartelle e indici nei singoli menu.

Funzione	Comando vocale
Ritorno al menu superiore	indietro indietro
Selezionare voce di menu/elenco/indice	riga (XY)
Spostarsi nei menu/elenchi/indici	pagina successiva pagina precedente
Disattivare il comando vocale	Terminare sistema di comando vocale Annullare sistema di comando vocale Fermare sistema di comando vocale

Menu Radio



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 15.

I seguenti comandi vocali possono essere inseriti solo nel menu Radio.

Funzione	Comando vocale
Selezione della banda di frequenza	"F M" "A M" "D A B"
	Frequenza > (pronunciare la frequenza desiderata) > Megahertz Kilohertz ad es. Frequenza > 92.9 Megahertz
Selezionare l'emittente nel menu con le emittenti raggiungibili o memorizzate	Stazione > (pronunciare il nome dell'emittente desiderata) ad es. Stazione (XY)
Selezionare l'emittente nell'elenco delle emittenti raggiungibili o nell'elenco delle stazioni memorizzate	Stazione > (pronunciare la riga dell'emittente desiderata) ad es. Stazione > Riga (XY)
Accendere/spengere le informazioni sul traffico TP	Accendere notiziari sul traffico Spegnerne notiziari sul traffico

Menu Media



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 15.

I seguenti comandi vocali possono essere inseriti solo nel menu Media.

Funzione	Comando vocale
Selezionare la sorgente	"C D" "A U X" Scheda "S D" uno Scheda "S D" due Bluetooth-Audio iPod "U S B"
Spostarsi tra i file all'interno della sorgente selezionata	prossima canzone precedente canzone
Navigare nella struttura dell'indice/elenco	riga (XY)
Accendere/spegnere la riproduzione casuale	Accendere modalità mix Spegnere modalità mix
Accendere/spegnere riproduzione ripetuta	Ripetere ripetere tutti ripetere canzone Spegnere repeat
Accendere la riproduzione dei primi 10 secondi di ogni canzone	Accendere modalità Scan

Menu Telefono



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 15.

I seguenti comandi vocali possono essere inseriti solo nel menu Telefono.

Funzione	Comando vocale
Richiamare un contatto dall'indice	chiamare (XY), ad es. chiamare Mario Rossi
Selezionare un particolare numero di telefono di un contatto	chiama (XY) > privato a casa, ad es. chiama Mario Rossi privato
	chiama (XY) > telefono mobile cellulare
	chiama (XY) > rete fissa
	chiama (XY) > lavoro di servizio ufficio
Cercare un contatto nell'indice con i contatti telefonici	cercare > (dopo la richiesta pronunciare il nome del contatto o il numero della riga) ad es. cercare Mario Rossi
Inserimento e selezione di un numero telefonico	chiamare numero > (dopo la richiesta pronunciare il numero telefonico a blocchi di cifre o a cifre singole) ad es. "0172 12 345 6 7"
	(La selezione si avvia con il comando vocale > chiamare)

Funzione	Comando vocale
Modificare l'inserimento di un numero di telefono	cancellare nuova digitazione
Visualizzare il registro delle chiamate	Registri delle chiamate ultime telefonate telefonate ricevute telefonate senza risposta
Ripetere l'ultima chiamata	ripetizione ultimo numero ripetizione chiamata
Chiamare casella vocale	Chiamare casella vocale

Menu Navigazione



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza **!** a pagina 15.

I seguenti comandi vocali possono essere inseriti solo nel menu Navigazione.

Funzione	Comando vocale
Tipo di cartina	Cartina "2 D" Cartina "3 D"
Visualizzare la cartina durante la navigazione	Cartina generale Cartina destinazione Cartina posizione
Passare tra la rappresentazione notturna e quella diurna della cartina (Giorno / Notte)	Giorno e notte
Orientamento della cartina	"Orientamento" della cartina 2 D nord
	"Orientamento" della cartina 2 D in direzione di marcia
Modificare la scala/la rappresentazione della cartina	Allargare scala Allargare cartina Allargare zoom
	Ridurre scala Ridurre cartina Ridurre zoom
Visualizzazione rapida della cartina/orientamento	Zoom orientativo
Attivare/disattivare scala automatica	Autozoom
Modificare la scala della cartina (sono possibili solo valori indicati dal dispositivo nella scala di orientamento)	Scala (XY) > metri chilometri yard miglia ad es. Scala 200 Metri

Comandi vocali per l'inserimento della destinazione

Funzione	Comando vocale
Inserimento della destinazione	nuova destinazione inserire destinazione > (dopo le richieste, pronunciare in successione il nome della località, della strada e del numero civico) ad es. nuova destinazione > Castelfranco Emilia > Via Puccini > 314
	(avviare la guida a destinazione per l'indirizzo inserito) > avvia
Selezionare il tipo di destinazione nell'elenco delle destinazioni e dei contatti	Ultime destinazioni Destinazioni in memoria Preferiti Contatti
Navigare in direzione di casa	Indirizzo di casa

Funzione	Comando vocale
Singoli comandi vocali per l'inserimento della destinazione	Paese Località Città "Inserire" CAP
	Via Centro
	Numero civico Incrocio
Navigare verso uno dei contatti	Navigazione verso (XY), ad es. Navigazione verso Mario Rossi
Disattivare la guida a destinazione	Disattivazione navigazione Interrompi navigazione

L'indirizzo di destinazione si deve definire tramite la pronuncia in successione del nome della località, della strada e del numero civico passo dopo passo, secondo le istruzioni del sistema. I dati di navigazione devono contenere il numero civico.

Si può pronunciare il numero civico ed eventualmente un'aggiunta a completamento dell'indirizzo sotto forma di un numero. Se il numero civico e l'eventuale aggiunta a completamento dell'indirizzo è presente nella strada inserita, il sistema offre successivamente la combinazione di numeri trovata.

Comandi vocali per i parametri di navigazione

Funzione	Comando vocale
Attivare/disattivare le istruzioni di navigazione	Attivare istruzioni Disattivare istruzioni
Attivare/disattivare la guida a destinazione con l'ausilio delle notizie sulla viabilità TMC	Attivare percorso dinamico Attivare guida a destinazione dinamica Disattivare percorso dinamico Disattivare guida a destinazione dinamica
Attivare/disattivare la visualizzazione dei segnali stradali nello schermo del dispositivo » pagina 57	Mostra cartina segnali stradali Nascondere cartina segnali stradali
Inserire/disinserire la segnalazione corsia nello schermo del dispositivo » pagina 71	Mostra segnalazione corsia Nascondere segnalazione corsia
Mostrare/nascondere i simboli dei preferiti nella cartina	Aprire preferiti Nascondere preferiti

Comandi vocali per consultare le informazioni sul percorso

Funzione	Comando vocale
Informazioni relative alla distanza dalla destinazione	Distanza quanto manca
Informazioni relative all'ora di arrivo a destinazione	Ora di arrivo
Informazioni relative alla durata del viaggio per raggiungere la destinazione	Durata viaggio
Visualizzare l'elenco percorso	Info percorso > Elenco percorso

Comandi vocali per le finestre supplementari

Funzione	Comando vocale
Attivare/disattivare le finestre supplementari	Selezionare finestra supplementare Disattiva finestra supplementare
Visualizzazioni nella finestra supplementare	Finestra supplementare audio Finestra supplementare bussola Finestra supplementare manovre
	Finestra supplementare segnaletica Finestra supplementare "G P S"

Comandi vocali per i simboli nel menu con le impostazioni della raffigurazione cartina 		Comandi vocali per i simboli della raffigurazione carina	
Simbolo	Comando vocale	Simbolo	Comando vocale
	Cartina "2 D"		Zoom orientativo
	Cartina "3D"		Cartina posizione
	Cartina destinazione		Autozoom
	Cartina generale		Scala (XY) ad es. Scala cinque chilometri

Impostazioni del dispositivo

Menu Setup

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Menu principale	23
Impostazioni suono	24
Impostazioni schermo	25
Impostazioni ora e data	25
Impostazioni della tastiera	25
Impostazione delle altre lingue per la tastiera	25
Impostazioni delle unità di misura	25
Impostazioni del comando vocale	26
Ripristinare le impostazioni standard	26
Impostazioni Bluetooth®	26

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, Avvertenze importanti.

Questo capitolo tratta delle impostazioni di base del dispositivo.

Altre impostazioni sono descritte nei singoli menu

- Radio
 - Ricezione radio analogica » pagina 29
 - Ricezione radio digitale » pagina 31
- Media » pagina 35
- Telefono » pagina 44
- Navigazione » pagina 53
- Impostazioni dei sistemi auto » pagina 75

Menu principale



Fig. 11
Impostazioni del dispositivo: Menu principale



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 23.

Nel menu principale si possono impostare i parametri di base del dispositivo.

Richiamo del menu principale

► Azionare il tasto **(Menu)** → il tasto funzione con il simbolo ☰.

Menu nel menu principale per le impostazioni del dispositivo

- **Suono** - Impostazioni suono » pagina 24
- **Schermo** - Impostazioni dello schermo » pagina 25
- **Ora e Data** - Impostazioni di ora e data » pagina 25
- **Lingua / Language** - Impostazione della lingua del dispositivo
- **Tastiera** - Visualizzazione della tastiera per l'inserimento di testi » pagina 25
- **Altre lingue per la tastiera** - Possibilità di inserire altri caratteri validi, diversi da quelli della lingua selezionata » pagina 25
- **Unità di misura** - Impostazione delle unità » pagina 25
- **Sistema di comando vocale** - Impostazione del sistema di comando vocale » pagina 26
- **Rimozione sicura scheda SD 1** - Rimozione sicura della scheda di memoria SD dal vano 1
- **Rimuovere sicura scheda SD 2** - Rimozione sicura della scheda di memoria SD dal vano 2
- **Rimozione sicura supporto USB** - Rimozione sicura della sorgente USB
- **Impostazioni standard** - Ripristino delle impostazioni standard » pagina 26
- **Bluetooth** - Impostazioni della funzione Bluetooth® » pagina 26

- **Informazioni sistema** - Visualizza le informazioni di sistema
 - *N° comp. dispositivo:* - Numero di serie del dispositivo
 - *Hardware:* - Hardware utilizzati
 - *Software:* - Versione software
 - *Database navigazione:* - Versione dei dati di navigazione
 - *Media codec:* - Versione dei Media codec
 - **Aggiornamento del software** - Aggiornamento manuale del software
- **Copyright** - Le informazioni sulle licenze utilizzate e sui diritti d'autore sono visualizzate sempre solo in lingua inglese

Impostazioni suono

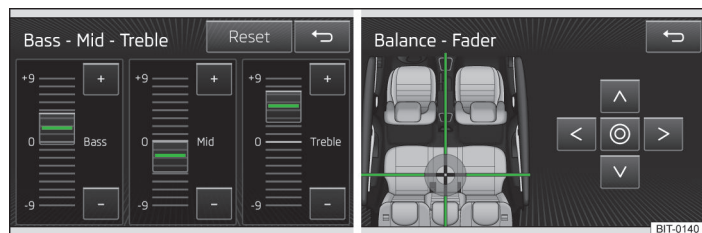


Fig. 12 Impostazioni audio/Impostazioni Balance - Fader



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 23.

➤ Azionare il tasto [Menu] → → Suono.

- **Volume** - Regolazione del volume
 - **Msg sul traffico** - Regolazione del volume per i notiziari sul traffico (TP)
 - **Istruz. navigatore** - Regolazione del volume delle istruzioni sulla navigazione
 - **Sistema di comando vocale** - Regolazione del volume del sistema di comando vocale
 - **Volume max. all'accensione** - Impostazione del volume massimo all'accensione dell'impianto
 - **Adattam. autom. volume (GALA)** - Aumento del volume con l'aumento della velocità
 - **Telefono** - Impostazione del volume del telefono

- **Volume iPod** - Impostazione del volume dell'iPod collegato
 - **Basso** - volume basso
 - **Medio** - volume medio
 - **Alto** - volume alto
- **Volume AUX** - Impostazione del volume del dispositivo collegato tramite AUX
 - **Basso** - volume basso
 - **Medio** - volume medio
 - **Alto** - volume alto
- **Audio Bluetooth** - Impostazione del volume del dispositivo Bluetooth® collegato
 - **Basso** - volume basso
 - **Medio** - volume medio
 - **Alto** - volume alto
- **Abbassam. audio:** - Impostazione dell'abbassamento del volume audio con controllo della distanza di parcheggio attivo
 - **Off** - disattivate
 - **Debole** - debole abbassamento
 - **Medio** - medio abbassamento
 - **Forte** - forte abbassamento
- **Bassi - medi - alti** - Impostazione dei toni bassi, medi e alti
- **Balance-Fader** - Regolazione del bilanciamento del suono tra lato sinistro e lato destro, zona anteriore e zona posteriore
- **Suono di conferma** - Attivazione/disattivazione del tono di conferma premendo un tasto funzione
- **No audio navig. durante le telefonate** - Attivazione/disattivazione delle istruzioni del navigatore durante una conversazione telefonica (se si utilizza un telefono collegato con il dispositivo)
- **Subwoofer** - Impostazione del volume del subwoofer
- **Impostazioni ampliate CANTON** - Impostazione del sistema audio Canton®
 - **Selezione suono equalizzatore** - Impostazione dell'equalizzatore
 - **Musica** - Musica
 - **Lingua** - Lingua
- **Sound Focus:** - Impostazione dell'ottimizzazione spaziale della percezione del suono
 - **Off** - Impostazione per l'intero abitacolo
 - **Davanti** - Impostazione ottimizzata per gli occupanti dei sedili anteriori
 - **Conducente** - Impostazione ottimizzata per il conducente
- **CANTON Surround** - Sistema virtuale surround Canton® (attivo durante la riproduzione media)

Impostazioni schermo



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 23.

➤ Azionare il tasto **[Menu]** →  → **Schermo**.

- **Display Off (fra 10 secondi)** - Attivazione/Disattivazione dello schermo nella cosiddetta modalità di risparmio energetico¹⁾
- **Luminosità** - Impostazione della luminosità dello schermo
 - **Massima** - livello più chiaro possibile
 - **Alta** - livello chiaro
 - **Medio** - livello medio
 - **Bassa** - livello scuro
 - **Minima** - livello più scuro possibile
- **Suono di conferma** - Attivazione/disattivazione del suono di conferma premendo un tasto funzione
- **Orologio in modalità standby** - Visualizzazione dell'ora e della data sullo schermo con accensione inserita e dispositivo disattivato

Impostazioni ora e data



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 23.

➤ Azionare il tasto **[Menu]** →  → **Ora e data**.

- **Sorgente oraria:** - Tipo di impostazione dell'ora
 - **Manuale** - Impostazione manuale dei valori
 - **GPS** - Rilevamento dei valori da segnale GPS ricevuto
- **Orologio:** - Impostazioni dell'ora
- **Ora legale** - Attivazione/Disattivazione dell'impostazione dell'ora legale
- **Fuso orario:** - Selezione del fuso orario
- **Formato ora:** - Impostazione del formato dell'ora
 - **12h**
 - **24h**
- **Data:** - Impostazioni della data

- **Formato data:** - Impostazione del formato della data
 - **GG.MM.AAAA** - Giorno - Mese - Anno
 - **AAAA-MM-GG** - Anno - Mese - Giorno
 - **MM-GG-AAAA** - Mese - Giorno - Anno

Impostazioni della tastiera



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 23.

➤ Azionare il tasto **[Menu]** →  → **Tastiera:** ..

- **ABC** - Disposizione dei tasti in ordine alfabetico
- **QWERTZ** - Disposizione dei tasti nel sistema QWERTZ (secondo la disposizione dei tasti del computer)

Impostazione delle altre lingue per la tastiera



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 23.

➤ Azionare il tasto **[Menu]** →  → **Altre lingue per la tastiera**.

In questo menu si può selezionare la disposizione dei caratteri della tastiera per la lingua corrispondente e pertanto si può ampliare l'opzione per un inserimento veloce dei caratteri utilizzati nella lingua selezionata.

Ci si può spostare tra le lingue prescelte nel display di inserimento con la tastiera premendo  » **pagina 9**.

Impostazioni delle unità di misura



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 23.

➤ Azionare il tasto **[Menu]** →  → **Unità di misura**.

¹⁾ Se entro 10 secondi lo schermo non viene attivato, avvicinandoci, toccandolo o azionando la manopola del menu **[2]** » **fig. 1** a pagina 6, lo schermo rimane nero. Avvicinando la mano, toccando lo schermo oppure azionando la manopola del menu **[2]**, lo schermo sarà nuovamente attivato.

- **Distanza:** - Unità di distanza
 - **km** - Chilometri
 - **mi** - Miglia
- **Velocità:** - Unità di velocità
 - **km/h** - Chilometri/ora
 - **km/h** - Miglia/ora
- **Temperatura:** - Unità di temperatura
 - **°C** - Gradi Celsius
 - **°F** - Gradi Fahrenheit
- **Volumi:** - Unità di volume
 - **l** - Litri
 - **gal (US)** - Galloni (US)
 - **gal (UK)** - Galloni (UK)
- **Consumo:** - Unità di consumo
 - **l/100km** - Litri per 100 km
 - **km/l** - Chilometri per litro
 - **mpg (US)** - Miglia per gallone (US)
 - **mpg (UK)** - Miglia per gallone (UK)
- **Consumo di gas:** - Unità di consumo del gas
 - **kg/100km** - Chilogrammi per 100 chilometri
 - **km/kg** - Chilometri per chilogrammo
 - **m³/100 km** - Metri cubi per 100 chilometri
 - **km/m³** - Chilometri per metro cubo
- **Pressione:** - Unità di pressione per la pressione pneumatici
 - **kPa** - Kilopascal
 - **bar** - bar
 - **psi** - Libbre per pollice quadrato

Impostazioni del comando vocale



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 23.

- Azionare il tasto **[Menu]** → → **Sistema di comando vocale**.
- **Stile dialogo:** - Impostazione dello stile di dialogo
 - **Lungo** - Dialogo lungo (il sistema riproduce i messaggi audio senza abbreviarli)
 - **Breve** - Dialogo breve (il sistema abbrevia alcuni messaggi audio o li sostituisce con un segnale acustico)
 - **Visualizz. comandi impartibili** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione del menu con comandi vocali di base all'avvio del sistema del comando vocale

- **Suono avvio sist. di com. vocale** - Attivazione/Disattivazione del segnale acustico di avvio del sistema di comando vocale
- **Suono fine sist. di com. vocale** - Attivazione/Disattivazione del segnale acustico allo spegnimento del sistema di comando vocale
- **Suono immissione in dialogo voc.** - Attivazione/Disattivazione del segnale acustico per la possibilità di inserimento di un comando vocale

Ripristinare le impostazioni standard



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 23.

➤ Azionare il tasto **[Menu]** → → **Impostazioni standard**.

- **Ripristina impostazioni standard** - Ripristino di tutte le impostazioni standard
- **Suono** - Ripristino delle impostazioni del suono
- **Radio** - Ripristino delle impostazioni radio
- **Veicolo** - Ripristino delle impostazioni dei sistemi del veicolo
- **Telefono** - Ripristino delle impostazioni del telefono
- **Media** - Ripristino delle impostazioni dei media
- **Sistema di comando vocale** - Ripristino delle impostazioni del sistema di comando vocale
- **Navigaz.** - Ripristino delle impostazioni di navigazione
- **Bluetooth** - Ripristino delle impostazioni della funzione Bluetooth®
- **Sistema** - Ripristino delle impostazioni del sistema

Impostazioni Bluetooth®



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 23.

➤ Azionare il tasto **[Menu]** → → **Bluetooth**.

- **Bluetooth** - Attivazione/disattivazione della funzione Bluetooth®
- **Visibilità:** - Attivazione/disattivazione della visibilità dell'unità Bluetooth® per altri dispositivi
 - **Visibile** - Attivazione permanente della visibilità
 - **Non visibile** - Disattivazione della visibilità
 - **All'accensione** - Attivazione della visibilità per 5 minuti successivamente all'inserimento dell'accensione o fino a quando la velocità di marcia non supera il valore di 5 km/h

- **Nome:** - Apertura del display di inserimento con tastiera - Modifica del nome del dispositivo
- **Disp. accoppiati** - Visualizzazione dell'elenco dei dispositivi Bluetooth® accoppiati, collegamento o eliminazione di un dispositivo accoppiato, eliminazione dell'elenco dei dispositivi accoppiati
 - **Canc. tutti** - Cancellazione di tutti i dispositivi Bluetooth® accoppiati
 -  - Eliminazione del dispositivo Bluetooth® accoppiato
- **Ricerca dispositivi** - Ricerca di apparecchi esterni disponibili con funzione Bluetooth® attivata e visibilità inserita
- **Audio Bluetooth (A2DP/AVRCP)** - Attivazione/Disattivazione della possibilità di collegamento del profilo Bluetooth® A2DP e AVRCP¹⁾ ■

¹⁾ A2DP e AVRCP sono profili Bluetooth® che supportano le funzioni multimediali.

Audio/Video

Radio

Ricezione radio analogica

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Menu principale	28
Impostazioni	29
Utilizzo	29
Notiziari sul traffico	30

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » [pagina 4](#), *Avvertenze importanti*.

Avvertenza

- Parcheggi sotterranei, tunnel, edifici di molti piani o rilievi montuosi possono disturbare la ricezione dei segnali radio, fino alla loro completa scomparsa.
- Il **sistema RDS (Radio Data System)** serve a trasmettere gli identificativi del programma e servizi supplementari e consente in questo modo di seguire automaticamente la stazione. Per le stazioni radio abilitate RDS la cui ricezione è sufficientemente buona, al posto della frequenza di trasmissione viene visualizzato il nome della stazione.
- Nei paesi in cui la funzione **RDS (Radio Data System)** non è sufficientemente supportata, si consiglia di disattivare l'impostazione AF e/o anche l'impostazione RDS. In caso contrario il corretto funzionamento della radio potrebbe risultare compromesso.
- La funzione **AF (Frequenza Alternativa)** fa in modo che sia automaticamente impostata la frequenza con la migliore ricezione dell'emittente selezionata.

- **PI - Program Identification** rappresenta un identificativo emittente mediante un codice univoco. Questo codice non viene visualizzato e serve all'identificazione dell'emittente e del programma, ad es. quando si imposta un'altra emittente radio.
- **TP (Traffic - Program identification)** - Riconoscimento programmi di informazione sul traffico - l'emittente radio selezionata emette il segnale TP (notiziari sul traffico).

Menu principale

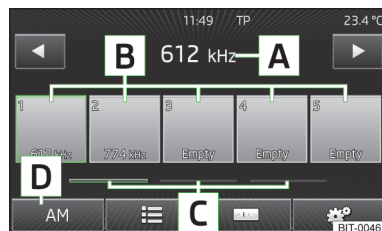


Fig. 13
Radio: Menu principale

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 28.

Il dispositivo consente la ricezione radio analogica delle bande di frequenza FM e AM. Per ogni banda di frequenza sono disponibili 15 posizioni di memoria (tasti stazione). Questi tasti stazione sono suddivisi in tre banchi di memoria. Anche l'elenco di tutte le stazioni ricevibili è sempre a disposizione.

Richiamo del menu principale

➤ Azionare il tasto **(RADIO)**.

Descrizione dell'immagine

- A** emittente radio selezionata
- B** Tasti funzione per la selezione di una emittente radio salvata nell'elenco memoria (tasti stazione)
- C** Tasti funzione per passare da un banco di memoria all'altro
- D** Tasto funzione per la selezione della banda di frequenza
-  Selezione di un'emittente radio nell'elenco delle emittenti ricevibili
-  Ricerca manuale delle emittenti mediante i tasti funzione con i simboli > e < oppure con il cursore

- ◀/▶ Commutazione della stazione all'interno della lista delle emittenti raggiungibili o commutazione della stazione tra le emittenti memorizzate nei tasti stazione » [pagina 29](#)

⚙ Impostazioni radio

Simboli sullo schermo

Simbolo	Significato
	Il suono è muto
TP	Emittente che trasmette comunicati sul traffico
no TP	Stazione che non trasmette comunicati sul traffico
	L'emittente radio nell'elenco delle emittenti raggiungibili è un'emittente radio nell'elenco delle stazioni in memoria (tra i tasti stazione)
	Emittente radio selezionata
RDS OFF	La funzione RDS è disinserita
AF OFF	La funzione Frequenza alternativa AF è disinserita

Impostazioni

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a [pagina 28](#).

➤ Azionare il tasto **[RADIO]** → .

- **Suono** - Impostazioni suono » [pagina 24](#), *Impostazioni suono*
- **Scan** - Ricerca automatica di tutte le emittenti ricevibili nella banda di frequenza attuale per circa cinque secondi ciascuna. Premendo nuovamente si arresta la riproduzione automatica dell'emittente radio ascoltata in quel momento
- **Tasti direzionali** - Impostazione della funzione di cambio dell'emittente nel menu Radio
 - **Elenco memoria** - Commutazione **solamente tra le stazioni memorizzate**
 - **Tutte le stazioni** - Commutazione di **tutte le stazioni attualmente ricevibili** nella banda di frequenza selezionata
- **Notiziari sul traffico (TP)** - Attivazione/Disattivazione della ricezione informazioni sul traffico

- **Cancella memoria** - Eliminazione delle stazioni memorizzate (tasti stazione)
 -  - Eliminazione di una stazione (tasto stazione)
 -  - Cancella tutte - Eliminazione di tutte le stazioni memorizzate (tasti stazione)
- **Loghi emittenti** - Selezione di un'emittente, alla quale deve essere associato un logo; selezione del logo sul CD, sulla scheda di memoria SD o sul supporto USB¹⁾; mediante questa scelta si associa il logo all'emittente selezionata
- **Testo radio** - Attivazione/disattivazione della comparsa dei messaggi di testo
- **Impostazioni ampl.** - Impostazione di una frequenza alternativa e dell'RDS
 - **Frequenza alternativa (AF)** - Attivazione/disattivazione della ricerca di frequenze alternative dell'emittente attualmente in ascolto; quando si disattiva questa funzione nello schermo del dispositivo si visualizza **AF off**
 - **Radio Data System (RDS)** - Attivazione/Disattivazione della funzione RDS
 - **RDS locale** - Attivazione/disattivazione della selezione automatica di emittenti collegate a livello regionale
 - **Fisso** - Viene mantenuta sempre l'emittente regionale selezionata. In caso di perdita del segnale, sarà necessario impostare manualmente un'altra emittente locale.
 - **Automatico** - Selezione automatica dell'emittente con la migliore ricezione momentanea. In caso di perdita del segnale nella regione indicata, sarà impostata automaticamente un'altra regione disponibile.
- **Memorizz. automatica loghi emittenti** - Memorizzazione automatica dei loghi delle emittenti in base al Codice PI dell'emittente radio

Utilizzo

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a [pagina 28](#).

Selezione della banda di frequenza

➤ Azionare ripetutamente il tasto **[RADIO]** oppure il tasto funzione **[D]**.

FM - banda di frequenza analogica FM

AM - banda di frequenza analogica AM

DAB - banda di frequenza digitale DAB » [pagina 30](#)

Ricerca automatica emittenti

➤ Nel menu Radio azionare il tasto funzione **[AUTO]**.

¹⁾ Sono supportati i seguenti formati d'immagine: jpg, gif, png, bmp.

Salvare l'emittente radio nell'elenco in memoria

- Impostare l'emittente radio desiderata.
- Tenere premuto il corrispondente tasto funzione **[B]** » fig. 13 a pagina 28 fino all'emissione di un segnale acustico

oppure

- tenere premuto più a lungo l'emittente desiderata nell'elenco delle emittenti raggiungibili (sarà visualizzato un elenco dei tasti funzione **[B]**).
- Premere il corrispondente tasto funzione **[B]**.

Si può commutare tra i banchi con i singoli tasti stazione mediante i tasti funzione **[C]**.

Quando si memorizza l'emittente in un tasto stazione, a questa emittente viene anche associato un logo preso dalla memoria del dispositivo, sempre che il logo per questa emittente sia presente nella memoria. (vale solo per le stazioni FM)

Selezionare nell'elenco in memoria l'emittente radio salvata

- Azionare, nel menu Radio, il tasto funzione per il tasto stazione desiderato **[B]**.

Si può commutare tra i banchi con i singoli tasti stazione mediante i tasti funzione **[C]**.

Selezionare l'emittente radio nell'elenco delle emittenti raggiungibili

- Azionare, nel menu Radio, il tasto funzione **[Menu]** o **[▶/◀]** e selezionare l'emittente radio desiderata. (La voce di menu **Tasti direzionali**: deve essere impostata su **Elenco emittenti** » pagina 29).

🔄 - Aggiornamento dell'elenco delle emittenti raggiungibili (solo nella banda di frequenza AM)

Se non è disponibile alcun elenco delle emittenti raggiungibili, il dispositivo andrà automaticamente alla ricerca delle emittenti radio.

Ordinare le emittenti radio nell'elenco delle emittenti raggiungibili

L'elenco delle emittenti può essere ordinato come segue:

- **Alfabeto** - ordine alfabetico
- **Gruppo** - Ordine secondo il tipo di programmi dell'emittente radio, in base al Codice PI trasmesso.

Notiziari sul traffico



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 28.

La disponibilità della funzione di controllo del notiziario sul traffico viene segnalata sullo schermo con le lettere **TP**.

Durante la riproduzione, nel menu **Media**, viene costantemente ricercata in sottofondo l'ultima stazione selezionata, se questa supporta le notizie sulla viabilità. Se è stata impostata un'emittente che non supporta il TP, in sottofondo sarà automaticamente impostata l'emittente TP più idonea alla ricezione continua nei media dei messaggi sul traffico.

Se non viene ricevuto il segnale di nessuna emittente che trasmette notizie sul traffico, in quanto ad esempio la ricezione radio risulta generalmente disturbata, al posto della sigla **TP** sarà visualizzata la sigla **no TP**.



Avvertenza

- Alcune emittenti radio si identificano ingannevolmente come emittenti che trasmettono notizie sul traffico. Il fatto che tali emittenti radio non presentino notiziari sul traffico non è pertanto imputabile ad un errore del dispositivo.

Ricezione radio digitale DAB



Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Menu principale	31
Impostazioni	31
Utilizzo	32
Informazioni sull'emittente	33

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, *Avvertenze importanti*.

Il **DAB** - (Digital Audio Broadcasting) è la trasmissione digitale di programmi radio negli standard di trasmissione DAB, DAB+ o DMB. Consente la trasmissione di più emittenti in un cosiddetto "ensemble" su una sola frequenza. Inoltre consente la trasmissione di dati aggiuntivi e di informazioni (ad es. notizie, sport, meteo, avvisi, ecc.).

Menu principale



Fig. 14 DAB: Menu principale



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 30.

Il dispositivo consente la ricezione radio digitale DAB. Per il DAB sono disponibili 15 posizioni di memoria (tasti stazione). Questi tasti stazione sono suddivisi in tre banchi di memoria. Anche l'elenco di tutte le stazioni DAB ricevibili è sempre a disposizione. Il dispositivo supporta la ricezione di comunicati sul traffico DAB.

Richiamo del menu principale

► Premere il tasto **[RADIO]** → **DAB**.

Descrizione dell'immagine

- A** emittente radio DAB selezionata
- B** Tasti funzione per la selezione di una emittente radio DAB salvata nell'elenco in memoria (tasti stazione)
- C** Tasti funzione per passare da un banco di memoria all'altro
- Selezione di un'emittente radio DAB nell'elenco delle emittenti ricevibili
- Ricerca manuale delle emittenti mediante i tasti funzione con i simboli > e < oppure con il cursore
- Informazioni sull'emittente DAB » [pagina 33](#)
- Impostazioni della ricezione radio DAB » [pagina 31](#)

Simboli sullo schermo

Simbolo	Significato
	Il suono è muto
	L'emittente radio nell'elenco delle emittenti raggiungibili è un'emittente radio nell'elenco delle stazioni in memoria (tra i tasti stazione)
	Emittente radio DAB selezionata
	Il segnale DAB non è disponibile
	Emittente radio DAB selezionata con presentazione dell'immagine (Slideshow)



Avvertenza

In zone non coperte dalla modalità radio DAB, nel menu DAB viene visualizzato il simbolo .

Impostazioni



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 30.

Il menu con le impostazioni è identico a quello della ricezione radio analogica » [pagina 29](#), *Impostazioni*. La voce di menu **Impostazioni ampliate** è diversa.

► Premere il tasto **[RADIO]** → → **Impostazioni ampl.**

- **Comunicati sul traffico DAB** - Attivazione/disattivazione dei comunicati sul traffico DAB
- **Altri comunicati DAB** - Attivazione/disattivazione di altri comunicati (ad es. avvisi, meteo regionale, servizi sportivi, informazioni finanziarie)
- **DAB - Ottimizzazione automatica DAB** - Attivazione/disattivazione dell'ottimizzazione automatica DAB in altri gruppi
- **Passaggio automatico DAB-FM** - Attivazione/disattivazione della commutazione automatica da DAB alla banda di frequenza FM quando si perde il segnale DAB

- **Banda L** - Attivazione/disattivazione della ricerca automatica dell'emittente DAB nella Banda L¹⁾
- **Memorizz. automatica loghi emittenti** - memorizzazione automatica del logo dell'emittente individuata

Ottimizzazione automatica DAB

Se una stazione DAB fa parte di più "ensemble", in presenza di segnale di ricezione di scarsa qualità, viene ricercata la stessa stazione in un altro "ensemble".

Passaggio automatico DAB - FM

In presenza di cattiva ricezione DAB, il dispositivo ricerca una stazione FM corrispondente alla stazione DAB.

La condizione per la commutazione automatica è l'emissione di un rispettivo identificativo da parte dell'emittente DAB e dell'emittente FM.

Quando la stazione viene ricevuta nella banda di frequenze FM, compare la visualizzazione **(FM)** dietro al nome della stazione. Quando viene nuovamente ricevuta la corrispondente stazione DAB, la visualizzazione **(FM)** scompare.

Se, in presenza di cattiva ricezione, una stazione DAB non può essere trovata nemmeno nella banda di frequenze FM, viene disattivato l'audio della radio.

Se non si desidera la commutazione automatica della stazione (ad es. nei tunnel, quando la ricezione si interrompe per un tempo breve), è possibile disinserire questa funzione » [pagina 31](#).

Utilizzo



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 30.

Ricerca automatica emittenti

► Azionare il tasto **(RADIO)** → .

Salvare l'emittente radio nell'elenco in memoria

► Impostare l'emittente radio desiderata oppure tenere premuta più a lungo l'emittente desiderata nell'elenco emittenti raggiungibili → tenere premuto il tasto funzione **[B]** » [fig. 14](#) a pagina 31 fino all'emissione di un segnale acustico.

Si può commutare tra i banchi con i singoli tasti stazione mediante i tasti funzione **[C]**.

Quando si memorizza l'emittente in un tasto stazione, a questa emittente viene anche associato un logo preso dalla memoria del dispositivo, sempre che il logo per questa emittente sia presente nella memoria.

Selezionare nell'elenco in memoria l'emittente radio salvata

► Azionare, nel menu Radio, il tasto funzione per il tasto stazione desiderato **[B]**.

Si può commutare tra i banchi con i singoli tasti stazione mediante i tasti funzione **[C]**.

Selezionare l'emittente radio nell'elenco delle emittenti raggiungibili

► Azionare, nel menu Radio, il tasto funzione o e selezionare l'emittente radio desiderata. (La voce di menu **Tasti direzionali**: deve essere impostata su **Elenco emittenti** » [pagina 29](#)).

○ - Aggiornamento dell'elenco delle emittenti raggiungibili

Se non è disponibile alcun elenco delle emittenti raggiungibili, il dispositivo andrà automaticamente alla ricerca delle emittenti radio.

Esempio di un elenco emittenti DAB

- XYZ - Un ensemble di stazioni DAB
 - XYZ - Stazioni DAB con il nome XYZ
 - XYZ - Stazioni DAB con il nome XYZ, la cui ricezione non è momentaneamente possibile
 - XYZ (FM) - Stazioni DAB con il nome XYZ, la cui ricezione è momentaneamente possibile solo nella banda di frequenze FM
 - XYZ (DAB) - emittenti DAB con il nome XYZ, la cui ricezione è momentaneamente possibile solo in un altro ensemble di emittenti DAB

¹⁾ Per la ricezione radio DAB si utilizzano, in vari paesi, diverse bande di frequenza. In alcuni paesi la ricezione radio DAB avviene solo all'interno della cosiddetta Banda L (1452 - 1490 MHz). In altri paesi si utilizzano le frequenze destinate originariamente alle trasmissioni TV o la loro combinazione con la banda L. In caso di eventuali problemi con la ricezione radio DAB, bisogna verificare che la ricerca automatica delle emittenti DAB sia attivata nella banda L.

Informazioni sull'emittente



 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 30.

➤ Premere il tasto **RADIO** → **DAB** → .

- **E. in memoria** - Visualizzazione **solamente** delle emittenti DAB **salvate**.
- **Info emitt.** - Visualizzazione di informazioni relative all'emittente DAB (ad es. nome dell'emittente, gruppo o tipo di programma), di un testo di accompagnamento (testo radio) e di immagini¹⁾
- **Testo radio** - Visualizzazione del testo radio
- **Slideshow** - Riproduzione di immagini

¹⁾ Se lo schermo viene sfiorato nell'area della visualizzazione delle informazioni sull'emittente DAB, sullo schermo saranno visualizzate solo queste informazioni. Se lo schermo viene sfiorato nell'area dell'immagine visualizzata, sullo schermo saranno visualizzate solo immagini.

Media

Utilizzo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Menu principale	34
Impostazioni media	35
Utilizzo	35
Browser dell'elenco brani/cartelle	36

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, Avvertenze importanti.

Il dispositivo permette di riprodurre file audio in vari formati » [pagina 37](#) e di eseguire il collegamento a diversi tipi di fonti.

Dopo il collegamento della fonte, il dispositivo comincia a riprodurre automaticamente i file audio in ordine alfabetico.

Il dispositivo può essere comandato: » pagina 8

- tramite i tasti presenti sul dispositivo;
- tramite i tasti funzione sullo schermo del dispositivo;
- tramite il display informativo.

! ATTENZIONE

- Non collocare in alcun caso le fonti esterne sulla console. In caso di manovre improvvise potrebbero essere proiettate nell'abitacolo e ferire i passeggeri.
- Non collocare mai le fonti esterne in prossimità degli airbag. In caso di attivazione dell'airbag, potrebbero essere proiettate nell'abitacolo e ferire i passeggeri.
- Durante la guida, le fonti audio esterne non devono essere tenute in mano né sulle ginocchia. In caso di manovre improvvise potrebbero essere proiettate nell'abitacolo e ferire i passeggeri.
- Sistemare sempre il cavo di collegamento della fonte esterna in modo che durante la guida non sia di ostacolo.

! ATTENZIONE

Raccomandiamo di non salvare dati importanti su CD, su lettori Bluetooth®, su schede di memoria SD e neppure su fonti esterne collegate. Il partner ŠKODA non si assume alcuna responsabilità per danni dovuti alla perdita dei dati elettronici memorizzati su questi media.

Menu principale



Fig. 16
Media: Menu principale

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 34.

Il dispositivo supporta i file audio dei seguenti formati: mp3, wma, wav, aac, m4a, m4b e mp4.

Nel lettore interno è possibile solo la riproduzione di CD audio (CD-DA) e di CD dati (CD-R, CD-RW) di dimensioni standard.

Richiamo del menu principale

- Premere il tasto **[MEDIA]**.

Descrizione dell'immagine

- [A]** Informazioni sul file selezionato (ad es. nome interprete, titolo del brano)
- [B]** Sorgente audio selezionata/visualizzazione dell'immagine della copertina dell'album (cover art), se la copertina fa parte del file riprodotto (tag ID3)
- [C]** Visualizzazione del tempo di riproduzione e del tempo di riproduzione residuo
- [D]** Selezione della sorgente
- [E]** Selezione del file e della directory dall'elenco
- [F]** Impostazioni media » [pagina 35](#)

Impostazioni media



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza **!** a pagina 34.

➤ Azionare il tasto **[MEDIA]** →

- **Suono** - Impostazioni suono» [pagina 24](#), *Impostazioni suono*
- **Mix/Ripeti/Scan incluse sottocartelle** - Attivazione/Disattivazione della riproduzione dei brani nelle modalità **Mix**, **Repeat**, **Scan** (riproduzione casuale, ripetizione, riproduzione automatica) incluse sottocartelle nella cartella attuale
- **Bluetooth** - Impostazioni della funzione Bluetooth®» [pagina 26](#)
- **Video (File)** - Impostazione dei parametri dei video visualizzati (luminosità, colore, contrasto, formato, norma), partendo dal file
- **Video (iPod)** - Impostazione dei parametri dei video visualizzati (luminosità, colore, contrasto, formato, norma), partendo da un dispositivo iPod®, iPad® o iPhone®» [pagina 41](#)
- **Notiziari sul traffico (TP)** - Attivazione/Disattivazione della ricezione informazioni sul traffico
- **Disp. AUX esterno** - Attivazione/disattivazione dell'entrata di una sorgente audio esterna AUX
- **Rimozione sicura** - Prelievo/rimozione sicura della scheda di memoria SD o del dispositivo USB
 - Scheda SD 1
 - Scheda SD 2
 - USB 1

Utilizzo



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza **!** a pagina 34.

Descrizione dei tasti funzione

Tasto	Operazione	Funzione
	Premere	Riproduzione/Pausa: la riproduzione viene interrotta nel punto attualmente raggiunto e il simbolo visualizzato diventa ► - dopo aver premuto di nuovo il tasto, la riproduzione prosegue a partire dallo stesso punto.
	Breve pressione ^{a)}	Riproduzione del brano precedente dall'inizio

Tasto	Operazione	Funzione
	Breve pressione ^{b)}	Riproduzione del brano attuale dall'inizio
	Pressione prolungata ^{c)}	Riavvolgimento veloce del brano
	Breve pressione	Riproduzione del brano successivo dall'inizio
	pressione prolungata ^{c)}	Avanzamento veloce del brano
	Premere	Attivazione/disattivazione della ripetizione della cartella
	Premere	Attivazione/disattivazione della ripetizione del brano
	Premere	Attivazione/disattivazione della riproduzione casuale del brano - Modalità Mix
Scan	Premere	Riproduzione automatica del brano per circa 10 secondi ^{d)}

a) Entro 5 secondi dalla riproduzione del titolo

b) Dopo 5 secondi dall'avvio della riproduzione del brano.

c) Quanto più a lungo sarà tenuto premuto il tasto, tanto più rapido sarà l'avanzamento/riavvolgimento.

d) La funzione **Scan** può essere attivata/disattivata anche premendo la manopola del menu **[2]**» [fig. 1 a](#) pagina 6.

Simboli sullo schermo

Simbolo	Significato
	Il suono è muto
	CD
	Dispositivo Bluetooth®

La sequenza dei file riprodotti viene stabilita in base ai nomi dei file ordinati alfabeticamente.



Avvertenza

L'apparecchio è in grado di riprodurre i file audio WMA (Windows Media Audio) nel caso in cui questi non siano protetti dalla tutela dei diritti d'autore per sistemi DRM (Digital Rights Management). Questi file WMA non sono supportati dal dispositivo.

Browser dell'elenco brani/cartelle

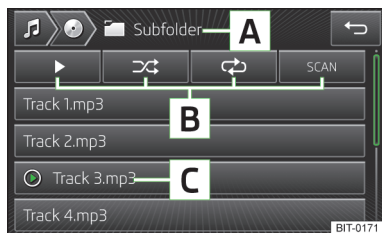


Fig. 17
Browser dell'elenco brani/cartelle

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza a pagina 34.

► Azionare il tasto **[MEDIA]** → .

Descrizione dell'immagine

- A** Visualizzazione della struttura della cartella e dei tasti funzione delle cartelle di livello superiore
- B** Tasti funzione per l'utilizzo della sorgente audio
- C** brano attualmente in riproduzione

Sorgenti

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Selezione della sorgente	36
Sorgenti e formati file supportati	37
Requisiti e limitazioni	38
Lettore Bluetooth®	38
CD	39
Scheda di memoria SD	40
Ingressi USB e AUX	40
Ingresso MEDIA IN	41

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » [pagina 4](#), *Avvertenze importanti*.

Adeguamento del volume di riproduzione della sorgente audio

Il volume di riproduzione della sorgente audio può essere modificato ruotando la manopola con il simbolo .

A seconda della sorgente audio collegata, il volume in uscita di tale sorgente audio può essere modificato .

Selezione della sorgente

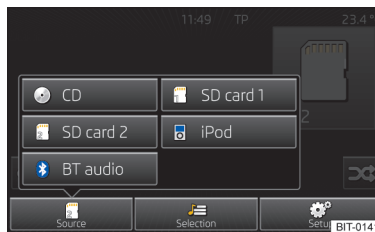


Fig. 18
Selezionare la sorgente

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 36.

► Collegare le sorgenti desiderate e premere il tasto **[MEDIA]** → **Sorgente**.

- **CD** - passa a un CD inserito » [pagina 39](#)
- **USB** - passa ad un supporto dati esterno collegato alla porta USB » [pagina 40](#)
- **AUX** - passa a una sorgente audio esterna collegata alla porta AUX » [pagina 40](#)
- **iPod** - passa a un iPod (iPhone, iPad) collegato tramite l'ingresso MEDIA IN » [pagina 41](#)
- **Scheda SD 1** - passa ad una scheda SD 1 inserita » [pagina 40](#)
- **Audio BT** - passa a un dispositivo Bluetooth® » [pagina 38](#)

Sorgenti e formati file supportati



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 36.

	File audio				File video				
Sorgenti supportate	Scheda di memoria SD:	SD, SDHC, SDXC							
	Lettore CD:	CD audio (fino a 80 min), CD-R e CD-RW (con una capacità fino a 700 MB)							
	Dispositivi USB:	Chiavetta USB, lettore MP3 USB, HDD (senza software speciale)							
	Specifiche dei dispositivi USB:	USB 1.x e 2.x o superiore compatibile con USB 2.x (la velocità di trasmissione dei dati è allora pari al massimo alla velocità USB 2.x) Velocità max. di 480 Mb/s							
	Altre fonti esterne:	lettori portatili (ad es. iPod®, iPad®, iPhone®, lettore MTP, lettore Bluetooth®)							
Sistema dati la versione della tabella di allocazione file FAT (File Allocation Table) del dispositivo collegato deve essere nel seguente formato:	Scheda di memoria SD:	FAT16, VFAT, FAT32, exFat, NTFS							
	Chiavetta USB:	FAT16, VFAT, FAT32							
	CD:	ISO9660, Joliet (Livello 1,2,3), UDF 1.x, UDF 2.x							
Numero dei file	dalla sorgente selezionata saranno visualizzati max 1.000 file nel browser dell'elenco cartelle oppure saranno visualizzati dei file ordinati alfabeticamente.								
Tipo Codec (formati dei file)	MPEG-1/2 (Layer-3)	Windows Media Audio 7, 8, 9 e 10	MPEG-2/4	FLAC, WAW, OGG	MPEG-1/2	ISO-MPEG4; DivX 3, 4 e 5; Xvid	ISO-MPEG4 H. 264 (MPEG4 AVC)	Windows Media Video 9	
Suffisso dei file	mp3	wma asf	m4a m4b aac	flac wav ogg	mpg mpeg ps avi	avi divx mp4 m4v	mp4 m4v mov	wmv	
Liste di riproduzione	m3u; pls; wpl; m3u8; asx				La funzione non è supportata				

	File audio	File video
Caratteristiche dei file	Bitrate: max. 320 kb/s	Bitrate: max. 2000 kb/s
	Frequenza di campionamento: max. 48 kHz	Risoluzione: max. 720x576 px
		Frame rate (frequenza dei fotogrammi): max. 25fps (o 30fps in caso di utilizzo di b-frame)
Copertine album	Risoluzione dello schermo sino a 800x800 px. (jpg, jpeg, png, bmp, gif): a seconda della disponibilità si visualizzano le copertine degli album (immagini presenti sulle copertine) tratte dai rispettivi media.	La funzione non è supportata

Requisiti e limitazioni



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 36.

- Il dispositivo è stato testato con la maggior parte dei prodotti e dei media disponibili sul mercato. Può verificarsi tuttavia che alcuni dispositivi, media o file non siano leggibili o riproducibili.
- I file audio e video sono soggetti al diritto d'autore. I file protetti con procedimento DRM non saranno riprodotti dalla periferica media di lettura.
- Quanto maggiore è il numero di file, cartelle o playlist che si trovano su un supporto di memoria, tanto maggiore sarà il tempo richiesto per effettuare il salvataggio dei file audio o video. È utile creare sottocartelle con file (ad es. suddividendoli per interprete o per nome dell'album), per ridurre il tempo necessario per salvare i file. Durante l'importazione il tempo di memorizzazione sarà ulteriormente prolungato.
- Il nome dell'artista, dell'album o del brano del file da riprodurre possono essere visualizzati se tali informazioni sono disponibili sotto forma del cosiddetto tag ID3. Se non è disponibile alcun tag ID3, sarà visualizzato solo il nome della cartella.
- L'apparecchio è in grado di riprodurre i file audio WMA (Windows Media Audio) nel caso in cui questi non siano protetti dalla tutela dei diritti d'autore per sistemi DRM (Digital Rights Management). Questi file WMA non sono supportati dal dispositivo.
- Per una riproduzione di qualità, consigliamo di utilizzare file MP3 compressi ad una bitrate di almeno 160 kb/s. In caso di file audio con bitrate variabile, è possibile che il tempo di riproduzione restante visualizzato non corrisponda a quello effettivo.
- Non è sempre possibile garantire la corretta visualizzazione dei caratteri specifici per il paese (ad es. per informazioni nei tag ID3).

Lettore Bluetooth®



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 36.

Il dispositivo consente un collegamento wireless con il lettore Bluetooth®

- Il procedimento di accoppiamento del lettore Bluetooth® con il dispositivo » [pagina 46](#).
- Un procedimento di accoppiamento più rapido è possibile se supportato dal lettore Bluetooth®. Se sul display del lettore Bluetooth® o se sullo schermo del dispositivo viene visualizzato un codice PIN, questo dovrà essere confermato.
- A seconda del dispositivo utilizzato, i media saranno avviati e gestiti tramite il lettore portatile o tramite il dispositivo.



Avvertenza

- Occorre prendere in considerazione eventuali richieste di accoppiamento sul lettore Bluetooth®.
- Il codice PIN va inserito una sola volta. I dispositivi Bluetooth già accoppiati saranno collegati automaticamente con il dispositivo non appena si troveranno entro la sua portata.
- È possibile accoppiare al dispositivo diversi lettori Bluetooth®, ma un solo dispositivo potrà essere attivo.
- Sono supportati i protocolli Bluetooth A2DP e AVRCP (1.0 - 1.3).
- Si consiglia di impostare il volume del lettore portatile al valore massimo.
- Il volume può anche essere regolato mediante l'impostazione della sensibilità in ingresso del dispositivo per il lettore Bluetooth® » [pagina 24](#), [Impostazioni suono](#)
- Le funzioni media supportate dipendono dal lettore Bluetooth® utilizzato.

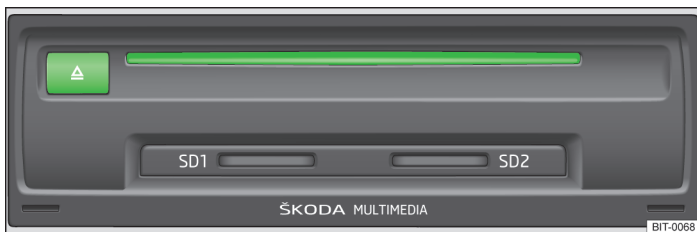


Fig. 19 Fessura CD



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 36.

Il vano CD si trova nello scomparto portaoggetti sul lato del passeggero.

Inserimento/espulsione del CD

- Inserire un CD con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto e spingerlo nel vano CD fino al punto in cui scatta automaticamente il meccanismo di auto-introduzione. La riproduzione comincia automaticamente.
- Premere il tasto con il simbolo  - il CD viene espulso.

Se il supporto espulso non viene prelevato entro 10 secondi, per motivi di sicurezza questo viene reinserito. In questo modo non avviene tuttavia il passaggio alla sorgente CD.

! ATTENZIONE

Il lettore CD rappresenta un prodotto laser. Questo prodotto laser alla data della produzione è stato classificato in conformità con le norme nazionali/internazionali DIN EN 60825-1 : 2008-05 e DHHS Rules 21 CFR, Subchapter J come prodotto laser di Classe 1. Il raggio laser in questo prodotto laser di classe 1 è molto debole e quindi non rappresenta alcun pericolo in caso di utilizzo conforme alla destinazione d'uso. Il prodotto è stato progettato in maniera tale che il raggio laser resta all'interno del dispositivo. Ciò non significa tuttavia che il laser inserito nell'alloggiamento, se privato dell'alloggiamento stesso, non possa essere classificato come prodotto laser di classe superiore. Per questa ragione non si deve in alcun caso aprire l'alloggiamento del dispositivo.

! ATTENZIONE

- Non inserire mai nel lettore interno, CD con la dicitura "**Non inserire in lettori senza cassetto**" o "**Eco Disc**".
- Dopo aver premuto il tasto con il simbolo , occorrono alcuni secondi prima dell'espulsione del CD. In questo intervallo di tempo, il bloccaggio davanti al vano del CD è aperto.
- Attendere fino all'espulsione completa del CD prima di provare a inserire un nuovo CD. In caso contrario, il lettore nel dispositivo potrebbe subire dei danni.
- Se il CD è danneggiato dal punto di vista meccanico, oppure inserito in modo errato o incompleto, sul display compare il seguente messaggio **Errore: CD**. Controllare il CD e quindi reinserirlo nel lettore. Se il messaggio compare nuovamente, provare un altro CD ed eventualmente rivolgersi a un partner di assistenza SKODA.
- In presenza di temperature esterne troppo elevate o troppo basse, l'unità potrebbe andare temporaneamente fuori uso. Per proteggere il CD e il laser per la lettura, il cambio CD è dotato di un interruttore per la temperatura.
- Se la temperatura interna del dispositivo è eccessiva, si impedisce l'inserimento di CD. Il dispositivo passa all'ultimo menu attivo.
- Non pulire mai la superficie del CD con liquidi quali benzina, diluenti o detergenti per la pulizia dei dischi - questi potrebbero danneggiare il CD.
- Non esporre mai i CD alla luce solare diretta!
- Scrivere sui CD solo con pennarelli adatti.
- Non applicare adesivi sui CD!

i Avvertenza

- Sulle strade caratterizzate da fondo sconnesso e in caso di forti vibrazioni possono verificarsi salti nella riproduzione dei brani.
- L'umidità prodotta dal freddo o dalle precipitazioni piovose può causare la formazione di umidità (condensa) nel dispositivo. La condensa può essere la causa di salti nella riproduzione dei brani o può impedire la riproduzione stessa. In questo caso attendere che l'umidità si dissolva.
- Qualora un CD dovesse essere sporco, si prega di non pulirlo mai applicando movimenti circolari, ma procedere con la pulizia dall'interno verso l'esterno. Utilizzare a tale proposito un panno privo di pelucchi. In caso di sporco intenso, raccomandiamo di pulire il CD con un detergente apposito per CD reperibile in commercio e di asciugare accuratamente.
- I CD protetti contro la copia e i CD masterizzati in proprio possono risultare non riproducibili o riproducibili solo parzialmente. ►

- Rispettare le disposizioni di legge in vigore nel proprio paese in materia di diritti d'autore (copyright).
- Per nessun componente del lettore CD è prevista la manutenzione ordinaria o la riparazione da parte dell'utente. In caso di lettore CD difettoso, rivolgersi ad un partner di assistenza ŠKODA.

Scheda di memoria SD



Fig. 20 Alloggiamento scheda di memoria SD



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 36.

Il dispositivo consente di riprodurre file audio dalle schede di memoria SD.

Gli alloggiamenti della scheda di memoria SD si trovano nello scomparto portaoggetti sul lato del conducente.

Inserimento della scheda di memoria SD

- Inserire la scheda di memoria SD, con l'angolo smussato in avanti e rivolto verso destra, nell'apposito alloggiamento, fino allo "scatto in posizione". La riproduzione comincia automaticamente.

Rimozione della scheda di memoria SD

In base all'allestimento:

- Azionare il tasto **[SETUP]** → **Rimozione sicura della scheda SD 1** oppure **Rimozione sicura della scheda SD 2**.
- Premere sulla scheda di memoria SD inserita. La scheda di memoria SD "scatta" in posizione di prelievo.

Scheda di memoria vuota o impossibilità di lettura dei dati

Se viene inserita una scheda di memoria SD, sulla quale non è memorizzato alcun dato o alcun dato leggibile, la riproduzione dalla scheda di memoria SD non può aver luogo.

A causa dei diversi requisiti di qualità dei produttori di schede, non è possibile garantire la riproduzione delle schede di memoria SD in tutte le circostanze.

È possibile che alcuni o la totalità dei file presenti sulle schede di memoria SD non possano essere riprodotti o che ne venga limitata la riproduzione.



ATTENZIONE

- Utilizzare esclusivamente schede SD monopezzo. Quando si utilizzano schede di memoria SD con adattatore, è possibile che la scheda di memoria SD fuoriesca dall'adattatore durante la guida a causa delle vibrazioni del veicolo e alcune componenti singole della scheda possono infilarsi all'interno dell'unità.
- Si consiglia di utilizzare schede di memoria SD di classe 4 o superiore, in maniera tale da beneficiare della massima velocità di accesso ai file audio.
- Conservare sempre le schede di memoria nelle apposite custodie, in maniera tale da proteggerle dallo sporco, dalla polvere e da danni di altra natura.

Ingressi USB e AUX



Fig. 21
Ingressi USB e AUX



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 36.

Il dispositivo consente di riprodurre file audio da un supporto di memoria USB e da dispositivi ESTERNI collegati all'ingresso analogico AUX.

Gli ingressi USB e AUX si trovano sopra il cassetto portaoggetti sulla console centrale anteriore » **fig. 21**.

All'ingresso USB o AUX può essere collegato un dispositivo dati o un dispositivo audio direttamente oppure tramite un cavo di collegamento della gamma di accessori originali ŠKODA.

Adeguamento del volume di riproduzione della sorgente audio
In base alla sorgente collegata si può adeguare anche la regolazione della sensibilità in ingresso sull'ingresso AUX » [pagina 24, Impostazioni suono](#).

Ingresso AUX

Le fonti audio esterne collegate all'ingresso AUX, **non possono** essere comandate tramite il dispositivo.

Per l'ingresso AUX viene utilizzata una presa jack standard da 3,5 mm (jack). Per le sorgenti audio esterne non provviste di questa presa jack occorre utilizzare un adattatore.

Ingresso USB

Le sorgenti audio esterne collegate all'ingresso USB, **possono** essere comandate tramite il dispositivo.

Prima di estrarre il dispositivo USB, procedere come segue:

➤ Azionare il tasto **(MENU)** → → **Rimozione sicura supporto USB**.

Non utilizzare cavi di prolunga USB né adattatori, che possono compromettere il funzionamento del dispositivo.

Non sono supportati gli hub USB.

L'ingresso USB può essere utilizzato per caricare le batterie di gran parte dei dispositivi che consentono la ricarica tramite USB.

! ATTENZIONE

L'ingresso AUX può essere utilizzato soltanto per le sorgenti audio!

i Avvertenza

- Se una sorgente audio esterna dotata di adattatore per l'alimentazione esterna è collegata all'ingresso AUX, può accadere che il segnale audio (suono) venga disturbato. Ciò dipende dalla qualità dell'adattatore utilizzato.
- Le modalità di comando della sorgente audio esterna sono riportate nelle istruzioni d'uso del produttore.

Ingresso MEDIA IN

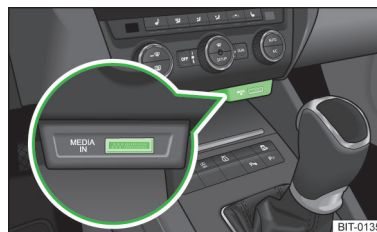


Fig. 22
Ingresso MEDIA IN



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 36.

Il dispositivo consente di riprodurre file audio e video da un dispositivo esterno collegato ad un ingresso MEDIA IN.

Le sorgenti audio esterne, come ad es. iPod®, iPad® o iPhone®, collegate all'ingresso MEDIA IN possono essere comandate tramite il dispositivo.

Per il collegamento di sorgenti esterne sono previsti cavi di prolunga disponibili nella gamma di accessori originali ŠKODA.

Dopo avere effettuato l'accensione, e dopo il collegamento tramite il cavo di prolunga, inizierà la carica delle batterie di iPod®, iPhone® o iPad®.

Ordinare i titoli da un dispositivo collegato (iPod®, iPad®, iPhone®)

- **Video** (solo se si utilizza un adattatore contrassegnato in rosso), elenco titoli video, film, video musicali, show TV, podcast video, film a noleggio.
- **Musica** - Playlist, interpreti, album, brani, podcast, generi, compositori, audiolibri.

Regolazione video

➤ Premere il tasto **(MEDIA)** → → **Video (iPod)**.

- **Schermo** - Impostazione della luminosità, del contrasto e della profondità del colore del video visualizzato (durante la riproduzione nel formato NTSC, l'opzione per l'impostazione del tono di colore)
- **Formato** - Impostazione dei rapporti laterali della raffigurazione dello schermo ▶

- **Standard AV:**¹⁾ - Impostazione dello standard video
 - **Automatico** - selezione automatica dello standard
 - **PAL** - Selezione del formato per lo standard di codifica del segnale colore PAL (Phase Alternating Line)
 - **NTSC** - Selezione del formato per lo standard di codifica del segnale colore NTSC (National Television System(s) Committee)

Avvertenza

- Alcune opzioni di comando del dispositivo iPod®, iPhone® o iPad®, come ad es. la valutazione di titoli musicali o l'assegnazione dei titoli a una playlist "On-the-go" non sono supportate.
- Alcune opzioni di comando del dispositivo iPod®, ad es. Cover Flow® o la riproduzione di video saranno supportati solo se si utilizza un cavo di prolunga contrassegnato in rosso.
- Informazioni importanti sull'uso del vostro dispositivo iPod®, iPhone® o iPad® sono riportate nelle istruzioni d'uso della sorgente esterna. Consigliamo di effettuare regolari aggiornamenti del software delle sorgenti esterne.
- Il volume del dispositivo collegato può anche essere adeguato mediante l'impostazione della sensibilità in ingresso per l'ingresso MEDIA IN » [pagina 24](#), *Impostazioni suono*.

¹⁾ Il medesimo formato deve essere impostato anche sulla sorgente esterna. Un formato AV non impostato correttamente può influenzare negativamente la qualità della riproduzione del video. Le immagini non saranno riprodotte o la riproduzione sarà in bianco e nero.

Telefono

Comunicazione

Telefono e radiotelefono

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Menu principale	44
Impostazioni	44
Problemi con la funzione Telefono	45
Phonebox	45

Il dispositivo consente un collegamento wireless con il telefono cellulare. In tal modo il telefono cellulare può essere utilizzato mediante il dispositivo.

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, Avvertenze importanti.

ŠKODA permette l'uso di telefoni cellulari e di radiotelefoni con antenna esterna correttamente installata ed una potenza di trasmissione fino a 10 Watt.

Per informazioni sulle possibilità di installare e utilizzare telefoni cellulari e radiotelefoni con una potenza di trasmissione superiore a 10 W, informarsi presso un partner di assistenza ŠKODA.

L'uso di telefoni cellulari o radiotelefoni può causare disturbi funzionali ai dispositivi elettronici del veicolo.

Ciò potrebbe verificarsi per i seguenti motivi:

- mancanza di un'antenna esterna;
- errata installazione dell'antenna esterna;
- potenza di trasmissione superiore a 10 Watt.

Il menu Telefono è a disposizione se sono soddisfatte le seguenti condizioni.

- ✓ L'accensione è inserita.
- ✓ La funzione Bluetooth® nel dispositivo è attiva.

Dopo l'accensione del dispositivo, si attiva il processo di connessione all'ultimo telefono cellulare collegato¹⁾.

ATTENZIONE

- Rispettare le norme di legge in vigore a livello nazionale per l'utilizzo di telefoni cellulari nei veicoli.
- Pertanto, in mancanza di un'antenna esterna o in caso di errata installazione della stessa, l'uso di telefoni cellulari o radiotelefoni all'interno del veicolo può causare fortissimi campi elettromagnetici nell'abitacolo.
- Tanto i radiotelefoni e i telefoni cellulari come anche i loro supporti non devono essere montati sui pannelli di copertura degli airbag o nelle immediate vicinanze del raggio d'azione degli airbag.
- Non lasciare mai un telefono cellulare su un sedile, sulla console o in altri luoghi da dove può essere scagliato in caso di frenata improvvisa, incidente o impatto - pericolo di lesioni.
- Per il trasporto aereo del veicolo, la funzione Bluetooth® deve essere disabilitata da un'officina autorizzata.

ATTENZIONE

La portata del collegamento Bluetooth® del telefono con il dispositivo è limitata all'abitacolo del veicolo. La portata dipende dalle circostanze locali, quali ad es. la presenza di ostacoli tra i dispositivi, e di interferenze con altri dispositivi. Se, ad esempio, si tiene il telefono cellulare nella tasca della giacca, l'instaurazione del collegamento con il dispositivo o la trasmissione di dati possono risultare problematici.

Avvertenza

Consigliamo di fare eseguire l'installazione dei telefoni cellulari e dei radiotelefoni nel veicolo a un partner di assistenza ŠKODA. ■

¹⁾ Affinché il collegamento automatico vada a buon fine, in alcuni telefoni è necessario impostare il collegamento con il dispositivo come "autorizzato". Se questo non è stato impostato, a ogni tentativo di connessione da parte del telefono cellulare è richiesta una conferma da parte dell'utente.

Menu principale

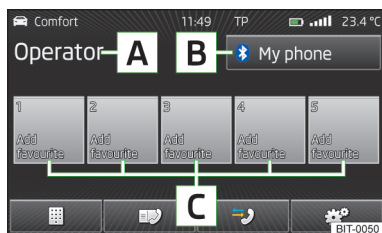


Fig. 23
Telefono: Menu principale

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza a pagina 43.

Richiamo del menu principale

➤ Azionare il tasto .

Se un telefono cellulare è collegato al dispositivo, sullo schermo sarà visualizzato il menu principale Telefono » [fig. 23](#).

Descrizione dell'immagine

- Nome del gestore della rete di telefonia mobile
- Nome del cellulare collegato/tasto funzione per la ricerca del telefono cellulare o elenco dei cellulari accoppiati
- Chiamata rapida di numeri telefonici preferiti » [pagina 48](#)
- Inserimento diretto di un numero telefonico » [pagina 49](#)
- Visualizzazione della rubrica » [pagina 49](#)
- Visualizzazione del registro chiamate (se si sono verificate delle chiamate perse, qui comparirà il simbolo con informazioni sul numero di chiamate non risposte) » [pagina 50](#)
- Impostazioni del menu Telefono » [pagina 44](#)

Simboli sullo schermo

Simbolo	Significato
	Stato di carica della batteria del telefono ^{a)}
	Potenza del segnale ^{a)}
	Roaming (prima del nome del gestore della rete di telefonia mobile) ^{a)}

Simbolo	Significato
	Chiamata senza risposta
	Chiamata in corso

a) Questa funzione è supportata solo da alcuni telefoni cellulari.

Impostazioni

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza a pagina 43.

➤ Azionare il tasto → .

Menu con le impostazioni nel menu telefono

- **Selezione Telefono** - Ricerca di telefoni disponibili / Elenco dei telefoni accoppiati / Selezione del telefono
 - **Ricerca telefono** - Ricerca di un telefono cellulare
 - **Bluetooth** - Impostazioni Bluetooth® » [pagina 26](#)
- **Profilo utente** - Impostazioni del profilo utente
 - **Amministra preferiti** - Impostazione dei tasti funzione per la chiamata rapida di un contatto telefonico, possibilità di aggiungere ed eliminare contatti
 - **Inserire numero mailbox** - Inserimento del numero telefonico della mailbox
 - **Prefisso** - Attivazione/Disattivazione della possibilità di assegnare un prefisso a un numero telefonico. Una volta attivata questa funzione, in alcuni menu sarà visualizzato il tasto per l'aggiunta di un prefisso, con il simbolo .
 - **Inserire qui** - Inserimento prefisso di un numero telefonico
 - **Ordina in base a**: - Ordinamento della rubrica telefonica
 - **Cognome** - Ordinamento per cognome contatto
 - **Nome** - Ordinamento per nome contatto
 - **Importaz. contatti** - Inizio dell'aggiornamento della rubrica, indicazione del numero di contatti importati e salvati nella rubrica
 - **Cancellazione altri profili utenti** - Cancellazione di altri profili utente (contatti, impostazione dell'ordinamento delle conversazioni telefoniche, registri numeri chiamati, tasti di chiamata rapida assegnati ai contatti)
- **Inverti ordine registri chiamate** - Ordinamento delle chiamate contenute nel registro chiamate, iniziando dalla più recente o dalla più vecchia
- **Promemoria: Non dimenticare il telefono cellulare** - Attivazione/Disattivazione del promemoria su un telefono collegato quando si spegne la vettura e si estrae la chiave di accensione (per le vetture con il sistema KESSY, allo spegnimento dell'accensione e all'apertura della porta lato guida)

- **Selezione suoneria** - Selezione della suoneria se il telefono cellulare collegato non supporta la funzione in-band ringing ¹⁾
- **Visualizzazione immagini per contatti** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione di un'immagine assegnata a un contatto nel telefono ²⁾

Problemi con la funzione Telefono



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza **I** a pagina 43.

Dovessero presentarsi problemi con la disponibilità di rete o con la funzione Bluetooth®, sullo schermo del dispositivo sono visualizzati i seguenti messaggi.

Messaggio	Significato
Ricerca rete...	Il telefono cellulare effettua la ricerca delle reti GSM disponibili.
Nessuna rete	Il telefono cellulare non ha stabilito alcuna connessione con la rete GSM.
La scheda SIM non è in grado di funzionare. Si prega di contattare il vostro operatore telefonico.	Il gestore della rete telefonica cellulare ha respinto la connessione (ad es. credito insufficiente sul telefonino, scheda SIM bloccata, roaming non disponibile).
(X) Profilo Bluetooth al momento non disponibile	Il Bluetooth® è stato disattivato nel menu Impostazioni. Selezionare la funzione Si per attivare il Bluetooth®.
Per eseguire la funzione Bluetooth, si deve accendere il quadro.	Inserire l'accensione.
Attivare la funzione Bluetooth.	Attivare la funzione Bluetooth®.
Nessun dispositivo Bluetooth accoppiato.	Accoppiare il telefono cellulare al dispositivo.

¹⁾ La funzione in-band ringing consente di utilizzare come suoneria il tono di chiamata del cellulare.

²⁾ Questa funzione è supportata solo da alcuni telefoni cellulari.

Phonebox

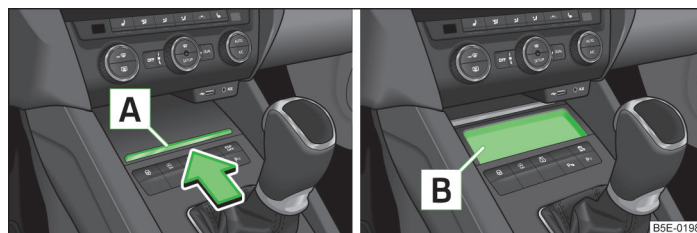


Fig. 24 Console centrale anteriore: Phonebox



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza **I** a pagina 43.

La Phonebox amplifica il segnale telefonico. Sulla piastra di base è presente una piastra ad induzione collegata all'antenna sul tetto. Inserendo il telefono cellulare nella Phonebox, il segnale del telefono si amplifica di circa il 20 %. Così facendo si riduce lo scaricamento della batteria del telefono e contemporaneamente anche le emissioni elettromagnetiche nell'abitacolo del veicolo.

Inserimento del telefono cellulare nella Phonebox

- Premere sul bordo della copertura **A** nella direzione indicata dalla freccia e aprire il cassetto portaoggetti.
- Riporre il telefono cellulare con la parte posteriore sulla piastra ad induzione all'interno del cassetto portaoggetti **B**.
- Premere sul bordo della copertura **A** nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia e chiudere il cassetto portaoggetti» **I**.

La Phonebox non può sostituire il collegamento del telefono cellulare con il dispositivo.



ATTENZIONE

Per motivi di sicurezza, durante la guida il cassetto portaoggetti con il telefono deve rimanere sempre chiuso.

Collegare il telefono cellulare al dispositivo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Procedura di accoppiamento a partire dal dispositivo	46
Procedura di accoppiamento a partire dal telefono cellulare	47
Collegamento rapido con un altro telefono cellulare accoppiato	47
Connessione automatica	48
Interruzione della connessione	48

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4.

Per collegare un telefono cellulare al dispositivo è necessario accoppiare tra loro i due dispositivi.

L'accoppiamento può essere effettuato dal dispositivo o dal telefono cellulare.

Condizioni per l'accoppiamento corretto.

- ✓ L'accensione è inserita.
- ✓ La funzione Bluetooth® del dispositivo è attiva » [pagina 26](#).
- ✓ La funzione Bluetooth® del telefono cellulare è attiva.
- ✓ La visibilità del dispositivo è attiva » [pagina 26](#).
- ✓ La visibilità del telefono cellulare è attiva.
- ✓ Durante la procedura di accoppiamento non devono esserci altri telefoni cellulari collegati al dispositivo.
- ✓ I dispositivi sono accoppiati l'uno con l'altro » [pagina 46](#).
- ✓ Durante la procedura di accoppiamento del telefono cellulare, rispettare le istruzioni d'uso del telefono cellulare.

Il dispositivo viene visualizzato nel dispositivo Bluetooth® da collegare come SKODA_BT_wxyz. In corrispondenza della posizione xyz saranno visualizzati gli ultimi quattro simboli del codice VIN del veicolo. È possibile modificare il nome del dispositivo » [pagina 26](#).

Possibili simboli nell'elenco dei dispositivi trovati o accoppiati

Simbolo	Significato
	Dispositivi che supportano la funzione di vivavoce (Profilo Bluetooth® HFP) ^{a)}
	Dispositivi che sono collegati con il dispositivo tramite il profilo Bluetooth® HFP ^{a)}
	Lettore Bluetooth® (Profili Bluetooth® A2DP e AVRCP) ^{b)}
	Lettore Bluetooth® che è collegato al dispositivo tramite i profili Bluetooth® A2DP e AVRCP ^{b)}

a) L'HFP è un profilo Bluetooth® che supporta la funzione di vivavoce.

b) A2DP e AVRCP sono profili Bluetooth® che supportano le funzioni multimediali.

Avvertenza

Il numero massimo di dispositivi accoppiati è 20. Se si raggiunge questo numero massimo e si cerca di accoppiare un nuovo dispositivo, si eliminerà automaticamente il dispositivo accoppiato non utilizzato per il periodo più lungo.

Procedura di accoppiamento a partire dal dispositivo

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a [pagina 46](#).

➤ Azionare il tasto **[PHONE]**.

Se il telefono cellulare era già accoppiato e non si attiva alcuna procedura di accoppiamento automatico, occorre verificare il corretto funzionamento e la visibilità del Bluetooth® attivato.

Premere il tasto funzione **[B]** » [fig. 23](#) a [pagina 44](#) per verificare se il dispositivo Bluetooth® è presente nell'elenco dei dispositivi accoppiati.

Se non è stato accoppiato alcun telefono cellulare con il dispositivo, sullo schermo sarà visualizzato il messaggio **Cercare un telefono cellulare e connetterlo**.

Se un telefono cellulare è collegato al dispositivo, premere il tasto funzione **[B]** » [fig. 23](#) a [pagina 44](#).

➤ Premere **Ricerca telefono**.

Al termine della ricerca, sullo schermo sarà visualizzato il messaggio **Ricerca dispositivi conclusa**.

➤ Alla fine o anche durante la ricerca premere **Risultati**.

Sarà visualizzato un elenco dei dispositivi Bluetooth® trovati (se non si preme il tasto **Risultati**, l'elenco sarà visualizzato automaticamente dopo 25 secondi).

- Selezionare il telefono cellulare da accoppiare.
- Confermare la connessione al telefono cellulare.

Infine, in base al tipo di telefono cellulare:

- nel telefono cellulare entro 30 sec. inserire il Codice PIN visualizzato sul display del dispositivo.

oppure

- nel dispositivo e nel telefono cellulare entro 30 sec. confermare il Codice PIN visualizzato sul display del telefono cellulare.

Se il telefono cellulare supporta i profili Bluetooth® A2DP e AVRCP, sul display del telefono cellulare potrà comparire un richiamo ad accoppiare il telefono come lettore Bluetooth®.

Se la ricerca non ha esito positivo, occorre verificare se esistono le condizioni per un corretto accoppiamento » [pagina 4](#).

Durante la ricerca sarà visualizzato un elenco di tasti funzione:

-  - Interruzione della ricerca
- **Aiuto** - Visualizzazione dell'aiuto
- **Risultati** - Visualizzazione aggiornata dei risultati della ricerca, con la possibilità di selezionare uno dei dispositivi Bluetooth® trovati. ■

Procedura di accoppiamento a partire dal telefono cellulare



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 46.

Durante la procedura di accoppiamento del telefono cellulare, rispettare le istruzioni d'uso del telefono cellulare.

- Con il telefono cellulare effettuare la ricerca dei dispositivi Bluetooth® disponibili.
- Nell'elenco dei dispositivi Bluetooth® trovati, selezionare il dispositivo.

In base al tipo di telefono cellulare:

- nel telefono cellulare inserire e confermare un codice PIN con almeno 4 cifre e quindi confermare;
- entro 30 sec. confermare l'identico Codice PIN nello schermo del dispositivo.

oppure

- confermare entro 30 sec. il Codice PIN visualizzato sul display del dispositivo e sul telefono cellulare.

La procedura di accoppiamento potrà essere interrotta in qualsiasi momento, premendo **Annulla**. ■

Collegamento rapido con un altro telefono cellulare accoppiato



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 46.

Se si desidera collegare il dispositivo con un altro telefono cellulare accoppiato, non occorre interrompere l'attuale connessione. Collegando il dispositivo a un altro telefono cellulare, la connessione all'attuale telefono cellulare si interrompe automaticamente.

- Nel Menu principale Telefono premere il tasto funzione **B** » [fig. 23](#) a pagina 44.

Compare un elenco degli ultimi quattro telefoni cellulari eventualmente collegati in precedenza.

- Selezionare il telefono cellulare da collegare al dispositivo.
- Confermare il collegamento premendo il tasto **Sostituisci**.

Se non è possibile trovare il telefono cellulare desiderato nell'elenco degli ultimi quattro telefoni cellulari collegati e tale telefono non è presente neppure nella lista dei dispositivi accoppiati trovati, occorre a quel punto accoppiare il telefono cellulare con il dispositivo » [pagina 46](#). ■

Connessione automatica



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 46.

Dopo l'accensione del dispositivo, viene attivato il processo di connessione ¹⁾all'ultimo telefono cellulare collegato²⁾. Se non si verifica alcuna connessione, il sistema cercherà di stabilire una connessione, procedendo per ordine, con i telefoni già collegati in precedenza.

Durante il processo automatico di connessione, sullo schermo appare il messaggio **La connessione è stabilita automaticamente...**

Se il telefono non è stato trovato, sullo schermo compare il messaggio **Cercare e connettere un telefono cellulare.**

Interruzione della connessione



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 46.

La connessione del telefono cellulare con il dispositivo può essere interrotta come segue.

- Se si toglie la chiave di accensione (per i veicoli con sistema KESSY, allo spegnimento dell'accensione e all'apertura della porta lato guida).
- Scollegando il dispositivo oppure disattivando la funzione Bluetooth® nel telefono cellulare.
- Spegnendo il Bluetooth® nel dispositivo » [pagina 26](#).
- Separando o eliminando il dispositivo accoppiato dall'elenco dei dispositivi accoppiati » [pagina 26](#).

¹⁾ Se l'accensione e la funzione Bluetooth® sono attivate.

²⁾ Affinché il collegamento automatico vada a buon fine, in alcuni telefoni è necessario impostare il collegamento con il dispositivo come "autorizzato". Se questo non è stato impostato, a ogni tentativo di connessione da parte del telefono cellulare è richiesta una conferma da parte dell'utente.

Funzioni del telefono



Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Chiamata rapida di un numero telefonico	48
Inserimento diretto di un numero di telefono	49
Rubrica telefonica	49
Elenco delle chiamate	50
Telefonata	51
Conferenza	51

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » [pagina 4](#).

Chiamata rapida di un numero telefonico



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 48.

I tasti funzione per la chiamata rapida [\[C\]](#) » [fig. 23](#) a pagina 44 consentono la selezione immediata di numeri di telefono assegnati di precedenza.

Sono disponibili cinque tasti funzione.

Assegnare un numero telefonico

- Premere un tasto funzione non assegnato per la chiamata rapida [\[C\]](#) » [fig. 23](#) a pagina 44.

Si aprirà la rubrica telefonica.

- Toccare leggermente il contatto telefonico desiderato o uno dei numeri del contatto.

L'assegnazione del numero telefonico potrà essere effettuata anche nelle impostazioni del menu telefono » [pagina 44](#).

Selezionare i numeri telefonici assegnati

➤ Premere il tasto funzione desiderato per le chiamate rapide  » fig. 23 a pagina 44.

Modificare i numeri telefonici assegnati

➤ Tenere premuto più a lungo il tasto funzione desiderato per le chiamate rapide  » fig. 23 a pagina 44.

Si aprirà la rubrica telefonica.

➤ Toccare il contatto telefonico desiderato o uno dei numeri del contatto.

La modifica potrà essere effettuata anche nelle impostazioni del menu telefono » pagina 44.

Eliminare un numero telefonico

➤ Premere il tasto con il simbolo  → **Profilo utente** → **Amministra preferiti**.

➤ Premere il tasto funzione assegnato per le chiamate rapide.

Inserimento diretto di un numero di telefono



Fig. 25
Inserimento diretto di un numero telefonico



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 48.

➤ Azionare il tasto **(PHONE)** → .

Comparirà una schermata per l'inserimento del numero telefonico » fig. 25.

Possono essere eseguite le seguenti funzioni:

-  Cancellazione della cifra
-  Selezione del numero telefonico inserito¹⁾
-  Inserire un prefisso, ²⁾se nelle impostazioni del telefono sarà attivata la possibilità di aggiunta.» pagina 44
-  Inserimento di un numero con l'ausilio del comando vocale » pagina 15

Il display di inserimento funziona anche come tastiera alfanumerica per la ricerca dei contatti nella rubrica telefonica.

Se ad esempio vengono digitate le cifre 32, saranno visualizzati i contatti con la sequenza di lettere DA, FA, EB.

Ciascun contatto potrà essere selezionato premendo il tasto funzione corrispondente al contatto medesimo.

Rubrica telefonica



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 48.

➤ Azionare il tasto **(PHONE)** → .

La rubrica interna permette di memorizzare 2000 voci. Ogni contatto può comprendere fino a 5 numeri telefonici.

Caricare e aggiornare la rubrica telefonica

Non appena si collega il telefono cellulare con il dispositivo per la prima volta, il sistema inizia a caricare nella memoria della centralina la rubrica telefonica prelevandola dal telefono e dalla scheda SIM.³⁾

¹⁾ Se non è stato inserito alcun numero, una volta premuto il tasto con il simbolo  sarà visualizzato l'ultimo numero selezionato.

²⁾ Se è stata attivata la possibilità di inserimento di un prefisso ma non è stato inserito il prefisso nelle impostazioni telefoniche, nel campo di inserimento sarà sempre visualizzato l'ultimo numero selezionato, dopo avere premuto il tasto con il simbolo . Se il prefisso è stato definito e nella barra di inserimento è stato inserito un numero, dopo avere premuto il tasto con il simbolo  il prefisso sarà anteposto al numero telefonico e sarà avviato il collegamento.

³⁾ Alcuni telefoni cellulari non supportano il caricamento di dati di contatto dalla scheda SIM.

Telefonata



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 48.

Chiamata in uscita

Mentre il telefono tenta la connessione, sullo schermo sarà visualizzato il numero chiamato o il nome del contatto.

Premendo  è possibile interrompere la connessione.

Chiamata in arrivo

Mentre il telefono segnala acusticamente una chiamata in arrivo, sullo schermo sarà visualizzato il numero telefonico di chi chiama o il nome del contatto.

Possono essere eseguite le seguenti funzioni:

-  - accettare una chiamata in arrivo
-  - ignorare una chiamata in arrivo (disattivare la suoneria)
-  - respingere una chiamata in arrivo
- Visualizzare l'immagine del chiamante - i dettagli del chiamante

Chiamata in corso

Mentre il telefono è impegnato in una chiamata, sullo schermo sarà visualizzato il numero telefonico o il nome del contatto e la durata della conversazione.

In base al contesto, possono essere eseguite le seguenti funzioni:

-  - Metti in attesa
-  - Disattiva microfono
-  - Attiva microfono
-  - Termina chiamata
- Visualizzare l'immagine del chiamante o l'immagine del numero chiamato - dettagli del chiamante o dettagli del numero chiamato ■

Conferenza



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 48.

La teleconferenza è una conversazione telefonica di gruppo cui partecipano un min. di tre e un max. di sei partecipanti.

Avviare la conferenza / Chiamare altri partecipanti

➤ Eseguire una nuova chiamata durante una telefonata o una conferenza.

➤ Nel corso della nuova chiamata premere .

Conferenza in corso

In base al contesto, possono essere eseguite le seguenti funzioni:

-  - Mantenere la conferenza - Abbandonare temporaneamente la conferenza (questa proseguirà in sottofondo)
-  - Tornare alla conferenza tenuta in sottofondo
-  - Disattiva microfono
-  - Attiva microfono
-  - Termina conferenza
- Immagine conferenza - Visualizza dettagli conferenza

Dettagli conferenza

Nel corso di una conferenza, premere l'immagine della conferenza per visualizzare l'elenco degli altri partecipanti.

In base al tipo di telefono cellulare, possono essere eseguite le seguenti funzioni:

- Partecipanti - Visualizzare i dettagli dei partecipanti
-  - Conversazione con un partecipante al di fuori della conferenza
-  - Terminare la conversazione con un partecipante alla conferenza ■

Navigazione

Descrizione del sistema di navigazione

Premessa alla navigazione

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Menu principale _____ 52

Dati di navigazione _____ 53

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, Avvertenze importanti.

Per la navigazione il dispositivo utilizza il sistema satellitare GPS (Global Positioning System). Con l'ausilio del sistema satellitare sarà rilevata la posizione attuale del veicolo.

Se il dispositivo si trova al di fuori della portata del segnale satellitare GPS (ad es. in una zona dove la vegetazione è folla, in gallerie, garage sotterranei o altro), il dispositivo funzionerà in maniera limitata, con l'ausilio dei sensori che si trovano sulla vettura.

La navigazione avviene:

- tramite istruzioni grafiche sullo schermo del dispositivo e sul display informativo;
- tramite informazioni.

Il dispositivo di navigazione può essere comandato:

- tramite i tasti presenti sul dispositivo » pagina 52;
- tramite i tasti funzione sullo schermo del dispositivo » pagina 52;
- tramite il comando vocale » pagina 15.
- tramite il display informazioni » pagina 14.

ATTENZIONE

- Ad es. il dispositivo, durante la navigazione, non prende in considerazione i semafori, i segnali di stop e di precedenza, i divieti di sosta e di parcheggio nonché i restringimenti di carreggiata ed i limiti di velocità.
- Adeguare sempre la velocità alle condizioni del fondo stradale, del traffico e meteorologiche.
- Le istruzioni di navigazione emesse possono differire dalla situazione effettiva, ad es. per la presenza di cantieri o a causa dei mancati aggiornamenti dei dati di navigazione.
- Il livello del volume del messaggio vocale deve essere regolato in modo che i segnali acustici provenienti dall'esterno, quali le sirene dei mezzi con priorità di transito (ad es. vetture della polizia, ambulanze, veicoli dei vigili del fuoco) possano essere percepiti chiaramente in qualsiasi condizione.

ATTENZIONE

In taluni paesi alcune funzioni del dispositivo a partire da una certa velocità non sono più selezionabili. La mancata selezione non rappresenta un'anomalia funzionale ma è dovuta al rispetto delle prescrizioni di legge del paese in questione.

Menu principale

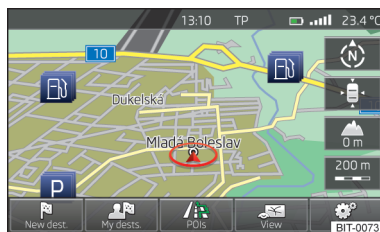


Fig. 27
Menù principale della navigazione



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 52.

► Azionare **(NAV)**.

Sarà aperto l'ultimo menu aperto relativo alla navigazione.

Se si apre un menu diverso dal menu principale» fig. 29 a pagina 56, il menu principale potrà essere aperto nuovamente azionando **(NAV)**.

Tasti funzione del menu Navigazione:

Tasto	Significato
	Inserire una nuova destinazione o visualizzare informazioni sul percorso » pagina 61
	visualizzare il menu Le mie destin. » pagina 63
	inserire/ricercare un punto di interesse» pagina 64
	Impostare la raffigurazione della cartina e delle finestre aggiuntive » pagina 56
	impostare il menu Navigazione » pagina 53

Dati di navigazione



Fig. 28 Alloggiamento scheda di memoria SD

 **Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 52.**

Sorgente dei dati di navigazione

Assieme al dispositivo vi è stata fornita una scheda di memoria SD con i dati di navigazione.

Per il corretto funzionamento del sistema di navigazione, per tutta la durata della navigazione la scheda deve essere inserita nell'alloggiamento SD2» [fig. 28](#).

Inserire la scheda di memoria » [pagina 40](#).

Aggiornamento dati

I dati di navigazione devono essere aggiornati a intervalli regolari.

I dati di navigazione sono soggetti a costanti variazioni (ad es. nuove strade, modifica del nome delle vie e dei numeri civici) e possono quindi risultare non più aggiornati. Per questa ragione la guida a destinazione potrebbe risultare imprecisa o errata.

Ulteriori informazioni sull'aggiornamento dei dati sono disponibili sui siti web di ŠKODA o presso un partner ŠKODA.

La versione dei dati di navigazione per la documentazione della scheda può essere rilevata tra le impostazioni di navigazione (NAV) →  → **Info versione**.

Carta danneggiata o smarrita

Nel caso in cui la scheda di memoria con i dati di navigazione fosse danneggiata o smarrita, è possibile acquistare una nuova scheda tra i ricambi originali ŠKODA. I dati di navigazione potranno essere caricati solo su questa scheda originale.

Impostazioni di navigazione

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Impostazioni menu principale	53
Opzioni di percorso	54
Cartina	54
Opzioni rifornimento carburante	54
Istruzioni del navigatore	55
Impostazioni ampliate	55
Ordinamento dei contatti, inserimento dell'indirizzo di casa ed eliminazione delle destinazioni	55

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » [pagina 4](#), Avvertenze importanti.

Impostazioni menu principale

 **Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 53.**

Richiamo del menu principale

» Nel menu principale Navigazione premere .

Impostazione:

- **Opzioni di percorso** - impostazione dei parametri per il calcolo del percorso » [pagina 54](#)
- **Cartina** - Impostazione della raffigurazione cartina » [pagina 54](#)
- **Opzioni rif. carb.** - Impostazione della stazione di servizio preferita, attivazione/disattivazione della segnalazione di scarsità di carburante con la possibilità di identificare il distributore più vicino » [pagina 54](#)
- **Istruz. navigatore** - Impostazioni delle istruzioni navigatore » [pagina 55](#)
- **Impostazioni ampliate** - Visualizzazione di informazioni aggiuntive » [pagina 55](#)
- **Amministra memoria** - Ordinamento dei contatti, impostazioni dell'indirizzo di casa ed eliminazione delle destinazioni » [pagina 55](#)
- **Importaz. destinaz.** - Importazione delle proprie destinazioni precedentemente preparate » [pagina 64](#)
- **Info versione** - Visualizzazione dell'attuale versione dei dati di navigazione

Opzioni di percorso



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 53.

- Nel menu principale Navigazione premere  → **Opzioni di percorso.**
- **Tre possibili percorsi alternativi** - Attivazione/Disattivazione della selezione manuale del tipo di percorso (più economico, più rapido, più breve) » [pagina 69](#)
 - **Percorso** - preselezione automatica del tipo di percorso preferito (la selezione manuale del percorso è disattivata)
 - **Più economico** - percorso più economico, con durata del viaggio e percorso minimi - sarà visualizzato in verde
 - **Più rapido** - il percorso più rapido per raggiungere la destinazione, anche nel caso in cui sia necessaria una deviazione, sarà visualizzato in rosso
 - **Più breve** - il percorso più breve per raggiungere la destinazione, anche nel caso in cui sia necessaria una durata del viaggio maggiore, viene visualizzato in arancione
 - **Navigazione dinamica** - Attivazione/disattivazione del calcolo del percorso utilizzando le informazioni sul traffico TMC » [pagina 71](#)
 -  **No autostrade** - Attivazione/disattivazione dell'indicazione di evitare le autostrade per il calcolo del percorso
 -  **No traghetti/treni** - Attivazione/disattivazione dell'indicazione di evitare l'utilizzo di traghetti o treni per il calcolo del percorso
 -  **No strade a pedaggio** - Attivazione/disattivazione dell'indicazione di evitare l'utilizzo di strade a pedaggio per il calcolo del percorso

-  **No gallerie** - Attivazione/disattivazione dell'indicazione di evitare le gallerie a pedaggio per il calcolo del percorso
-  **No strade a bollino obbligatorio** - Attivazione/disattivazione dell'indicazione di evitare l'utilizzo di strade a bollino obbligatorio (con bollino autostradale valido) per il calcolo del percorso
- **Bollini disponibili** - Visualizzazione dell'elenco di strade per cui è richiesto il bollino obbligatorio

Cartina



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 53.

- Nel menu principale Navigazione premere  → **Cartina.**
- **Giorno/notte:** - Selezione dei colori per la raffigurazione della cartina
 - **Giorno** - a colori
 - **Notte** - in tonalità di grigio
 - **Automatico** - cambiamento dei colori della raffigurazione della cartina in funzione dell'ora
 - **Autozoom** - attivazione/disattivazione dell'ingrandimento o della riduzione automatica della cartina durante il tragitto » [pagina 56](#)
 - **Visualizzazione segnaletica stradale** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione della segnaletica
 - **Selezione categorie punti di interesse** - Selezione dall'elenco dei punti di interesse visualizzati sulla cartina (max. 10 punti di interesse) » [pagina 67](#)
 - **Visualizz. riferimenti punti di interesse** - Attivazione/Disattivazione dei loghi aziendali visualizzati presso i punti di interesse
 - **Visualizzazione preferiti** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione dei preferiti
 - **Segnalazione corsia** - Attivazione/Disattivazione della finestra con la segnalazione di corsia in caso di incroci complicati » [pagina 71](#)

Opzioni rifornimento carburante



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 53.

- Nel menu principale Navigazione premere  → **Opzioni rif. carb..**

- **Selezione distributore preferito** - Impostazione della marca di distributore preferita (la marca di distributore preferita sarà visualizzata nelle prime posizioni dell'elenco relativo alle stazioni di rifornimento più vicine)
- **Avvertimento carburante** - Attivazione/Disattivazione della segnalazione di scarsità carburante **Attenzione: serbatoio quasi vuoto Vuole cercare un distributore in zona?** Se il messaggio viene visualizzato sullo schermo, il sistema fornisce le seguenti funzioni:
 - **Annulla** - Chiudere la finestra con avvertimento carburante
 - **Cerca** - Ricerca del distributore più vicino

Istruzioni del navigatore



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 53.

- Nel menu principale Navigazione premere → **Istruzioni navigatore**.
- **Volume** - Impostazione del volume delle istruzioni navigatore
- **No istruz. audio durante le telefonate** - Disattivazione/Attivazione delle istruzioni navigatore durante una conversazione telefonica (se si utilizza un telefono collegato con il dispositivo)» [pagina 43](#)

Impostazioni ampliate



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 53.

- Nel menu principale Navigazione premere → **Impostazioni ampliate**.
- **Indic. oraria** - Selezione dell'ora da visualizzare nella riga di stato
 - **Ora di arrivo** - Visualizzazione dell'ora stimata di arrivo a destinazione
 - **Durata viaggio** - Visualizzazione del tempo di percorrenza residuo per arrivare a destinazione
- **Riga di stato** - Visualizzazione nella riga di stato delle informazioni relative alla destinazione selezionata
 - **Destinazione** - Visualizzazione delle informazioni sulla lunghezza e sulla durata della guida a destinazione
 - **Tappa** - Visualizzazione delle informazioni sulla lunghezza e sulla durata della guida alla tappa
- **Avvertenza: Confine di stato superato** - Attivazione/Disattivazione della finestra informativa con i limiti di velocità in caso di attraversamento del confine di stato

- **Modalità demo** - Attivazione/disattivazione della guida a destinazione in modalità demo
- **Indicare punto di partenza mod. demo** - Inserimento di un punto di partenza per un calcolo provvisorio del percorso in modalità Demo
 - **Annulla** - Annulla l'inserimento
 - **Pos. att.** - Selezione della posizione attuale del veicolo come punto di partenza
 - **Indirizzo** - Selezione dell'indirizzo come punto di partenza

Ordinamento dei contatti, inserimento dell'indirizzo di casa ed eliminazione delle destinazioni



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 53.

- Nel menu principale Navigazione premere → **Amministra memoria**.
- **Ordina in base a** - Ordinamento dei contatti scaricati da un telefono collegato
 - **Cognome** - Ordinamento per cognome contatto
 - **Nome** - Ordinamento per nome contatto
- **Definizione indirizzo di casa** - Visualizzazione/Inserimento/Correzione dell'indirizzo di casa
 - **Posizione attuale** - Impostazione dell'indirizzo di casa secondo la posizione attuale
 - **Indirizzo** - Inserimento di un nuovo indirizzo » [pagina 64](#). Se l'indirizzo di casa è già stato inserito, sarà visualizzato quanto segue:
 - «[- Riduzione della raffigurazione cartina
 - »] - Ingrandimento della raffigurazione cartina
 - **Modifica** - Correzione dell'indirizzo di casa
- **Cancellazione dati utente** - Selezione dei dati da cancellare (la cancellazione dei dati da selezionare avviene premendo **Cancella**)
 - **Ultime destinazioni** - Elimina l'elenco delle ultime destinazioni
 - **Memoria destinazioni** - Elimina l'elenco delle destinazioni memorizzate
 - **Storico località** - Elimina l'elenco delle località inserite
 - **Indirizzo di casa** - Elimina l'indirizzo di casa impostato
 - **Destinazioni bandierina** - Elimina la destinazione bandierina

Utilizzo della cartina

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Informazioni introduttive	56
Impostazione della raffigurazione della cartina	56
Utilizzo	56
Segnaletica stradale	57

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, Avvertenze importanti.

Informazioni introduttive



Fig. 29
Raffigurazione della cartina: Menu principale



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 56.

» Azionare (NAV).

Sarà aperto l'ultimo menu aperto relativo alla navigazione.

Se si apre un menu diverso dal menu principale» fig. 29, il menu principale potrà essere aperto nuovamente azionando (NAV).

Descrizione dell'immagine

- A** Cartina
- B** Segnaletica str. » pagina 57
- C** posizione attuale della vettura

- D**
- E**

Riga di stato » pagina 55
Simboli speciali » pagina 67

Impostazione della raffigurazione della cartina



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 56.

» Nel menu principale Navigazione premere .

Saranno visualizzati i punti seguenti:

- » - 2D - posizione attuale della vettura nella raffigurazione della cartina a 2D
- » - 3D - posizione attuale della vettura nella raffigurazione della cartina a 3D
- » - Indicaz. destinazione nella cartina (sarà visualizzata solo dopo il calcolo del percorso)
- » - Visualizzazione del percorso a destinazione (sarà visualizzata solo dopo il calcolo del percorso)
- » **Giorno/notte** - Modifica la visualizzazione della cartina, a colori o in sfumature di grigio
- » **Finestra suppl.** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione di una finestra supplementare nella cartina» pagina 57

Utilizzo



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 56.

Spostamento della cartina

La cartina può essere spostata in qualsiasi direzione all'interno dello schermo, sfiorandola con le dita e quindi spostandola nella direzione desiderata.

Modifica della scala

- » con la manopola dei menu **[2]** » fig. 1 a pagina 6;
- » toccando lo schermo con due dita e avvicinando o allargando le dita, per aumentare o ridurre la scala

tasti funzione e simboli di raffigurazione della cartina

- - Modifica orientamento della cartina in base al contesto
- - Raffigurazione della cartina in 2D - La cartina si ruota e la freccia che mostra la direzione di marcia » fig. 29 a pagina 56 indica l'angolo superiore dello schermo, **oppure** il nord è orientato in direzione dell'angolo superiore dello schermo e la freccia indica la direzione di marcia
- - Raffigurazione della cartina 3D - La cartina si ruota e la freccia che mostra la direzione di marcia indica l'angolo superiore dello schermo (se la scala è superiore a 100 km, la cartina sarà orientata verso nord).
- - toccando, la cartina sarà orientata in base alla posizione della vettura (ad es. il tasto funzione comparirà quando si sposta la cartina)
- - il numero che compare sotto il simbolo, indica l'altitudine sul livello del mare¹⁾
- - premendo il tasto, per alcuni secondi la scala della cartina sarà ridotta e successivamente ripristinata (visione veloce)
- - Visualizzazione delle dimensioni della scala impostata manualmente
- - Visualizzazione delle dimensioni della scala impostata automaticamente
- - Attivazione/Disattivazione dello zoom automatico durante la guida a destinazione. L'attivazione dello zoom automatico sarà visualizzata tramite un simbolo verde. Se lo zoom automatico è attivo, la scala della cartina varia automaticamente, in funzione del tratto attualmente percorso (autostrada-scala maggiore/località-scala minore)

L'Autozoom potrà essere disattivato toccando → oppure modificando la scala della cartina. Toccando nuovamente (tasto funzione evidenziato in verde), l'Autozoom sarà nuovamente attivato. L'autozoom può essere attivato o disattivato anche nelle impostazioni di navigazione. » [pagina 54](#)

L'Autozoom funziona solo quando la cartina è orientata rispetto alla posizione della vettura (il tasto funzione con il simbolo non è visualizzato).

Segnaletica stradale



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 56.

La funzione di visualizzazione della segnaletica stradale può essere attivata sullo schermo del dispositivo » [pagina 54](#).

Il sistema offre la possibilità di visualizzare nello schermo del dispositivo la segnaletica stradale » fig. 29 a pagina 56 che è stata memorizzata nei dati di navigazione della documentazione della scheda.

Se la finestra supplementare **Segnaletica stradale** non è stata attivata, sullo schermo del dispositivo sarà visualizzato un solo segnale stradale.

Attivazione della funzione di indicazione della segnaletica stradale » [pagina 54](#).

Sullo schermo del dispositivo sarà visualizzato, al di fuori della finestra supplementare, solo un segnale stradale, senza segnali aggiuntivi » [pagina 59](#).

Finestra supplementare



Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Menu nella finestra supplementare	57
Audio	58
Bussola	59
Manovre	59
Segnaletica stradale	59
GPS	60

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » [pagina 4](#), Avvertenze importanti.

Menu nella finestra supplementare



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 57.

Nella finestra supplementare saranno visualizzate ulteriori informazioni, che dipendono dal contesto del menu selezionato.

Attivazione

► Nel menu principale Navigazione premere .

¹⁾ Per visualizzare l'altitudine sul livello del mare, occorre ricevere il segnale di almeno cinque satelliti e la guida a destinazione non potrà essere in modalità Demo.

oppure

➤ Nel menu principale Navigazione premere  → **Finestra supplementare.**

Sarà visualizzata l'ultima finestra supplementare aperta.

Disattivazione

➤ Nel menu principale Navigazione premere .

oppure

➤ nella Finestra supplementare premere .

oppure

➤ Nel menu principale Navigazione premere  → **Finestra supplementare.**

Menu nella Finestra supplementare

- **Audio** - Comando di riproduzione della sorgente audio selezionata» [pagina 58](#)
- **Bussola** - Visualizzazione della posizione attuale del veicolo in relazione ai punti cardinali » [pagina 59](#)
- **Manovre** - Visualizzazione della successiva o seguente istruzione del navigatore (Manovre)» [pagina 59](#)
- **Segnal.** - Visualizzazione della segnaletica stradale, che è stata memorizzata nei dati di navigazione della documentazione della scheda » [pagina 59](#)
- **GPS** - Visualizzazione delle coordinate geografiche dell'attuale posizione della vettura» [pagina 60](#)

Audio

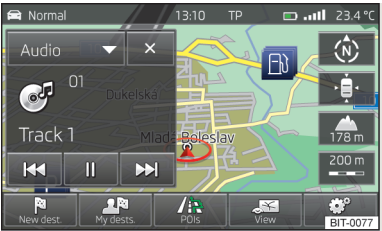


Fig. 30
Finestra suppl.: Audio



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a [pagina 57](#).

Nella Finestra supplementare **Audio** è possibile comandare la riproduzione della sorgente audio selezionata in quel momento » [pagina 28](#).

Descrizione dei tasti funzione

Tasto	Operazione	Funzione
	Premere	Cambio stazione
	Premere	Riproduzione/Pausa: la riproduzione viene interrotta nel punto attualmente raggiunto e il simbolo visualizzato diventa  - dopo aver premuto di nuovo il tasto, la riproduzione prosegue a partire dallo stesso punto.
	Premere brevemente (entro 5 secondi dall'avvio della riproduzione del brano)	Riproduzione del brano precedente dall'inizio
	Premere brevemente (dopo 5 secondi dall'avvio della riproduzione del brano)	Riproduzione del brano attuale dall'inizio
	Pressione prolungata ^{a)}	Riavvolgimento veloce del brano
	Breve pressione	Riproduzione del brano successivo dall'inizio
	Pressione prolungata ^{a)}	Avanzamento veloce del brano

^{a)} Quanto più a lungo sarà tenuto premuto il tasto, tanto più rapido sarà l'avanzamento/riavvolgimento.

Bussola



Fig. 31
Finestra suppl.: Bussola



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 57.

Nella Finestra supplementare **Bussola** sarà visualizzata la posizione attuale della vettura in relazione ai punti cardinali.

Manovre

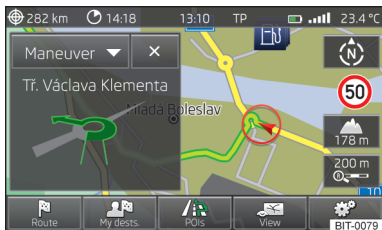


Fig. 32
Finestra suppl.: Manovre



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 57.

Nella Finestra supplementare **Manovre** sarà visualizzata la successiva o seguente istruzione del navigatore (Manovre).

Informazioni visualizzate:

- Direzione dell'istruzione di navigazione;
- Nome della via o numero civico della posizione attuale;

- Nome della via o numero civico dell'istruzione di navigazione da visualizzare;
- Distanza rispetto alla località con la seguente istruzione di navigazione, compresa indicazione numerica della distanza ancora da percorrere o indicazione grafica, con barra di riempimento decrescente dell'istruzione di navigazione.

Segnaletica stradale

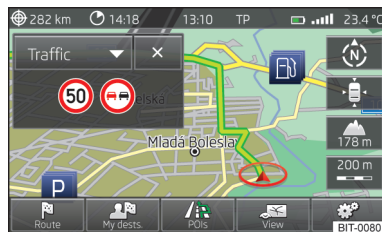


Fig. 33
Finestra suppl.: Segnaletica str.



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 57.

Nella finestra supplementare **Segnaletica str.** sarà visualizzata la segnaletica stradale.

Potrà essere visualizzato un numero massimo di tre segnali stradali e tre segnali stradali aggiuntivi.

Se nella finestra supplementare viene visualizzato il messaggio **Nessun segn. strad. dispon.**, allora non è stato riconosciuto nessun segnale stradale nei dati di navigazione oppure vi trovate al di fuori della portata dei dati di navigazione.

Altre informazioni » pagina 57.

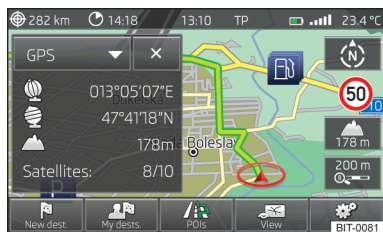


Fig. 34
Finestra suppl.: GPS



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 57.

Nella Finestra supplementare **GPS** (Global Positioning System) saranno visualizzate le informazioni sulla posizione geografica attuale della vettura.

Informazioni visualizzate

- - lunghezza geografica¹⁾
- - larghezza geografica¹⁾
- - altezza sul livello del mare²⁾
- **Satelliti:** - Numero dei satelliti ricevuti/disponibili

¹⁾ Per visualizzare le informazioni della lunghezza e della larghezza geografica dell'attuale posizione della vettura, si deve ricevere il segnale GPS di almeno tre satelliti.

²⁾ Per visualizzare l'informazione dell'altitudine sul livello del mare dell'attuale posizione della vettura, occorre ricevere il segnale GPS di almeno cinque satelliti e la guida a destinazione non potrà essere in modalità Demo.

Navigazione

Inserimento nuova destinazione

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Possibilità di inserimento della destinazione	61
Indirizzo	61
Cartina	62

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » [pagina 4](#), *Avvertenze importanti*.

Possibilità di inserimento della destinazione



Fig. 35
Possibilità di inserimento della destinazione

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 61.

Selezionare il menu con la possibilità di inserimento della destinazione » [fig. 35](#).

» Nel menu principale Navigazione premere  → **Opzioni** → ▼.

oppure

» nel menu principale Navigazione premere  → **Nuova destinazione/Tappa** → **Opzioni** → ▼

oppure

» nel menu principale Navigazione premere  → **Altri punti di interesse** → **Opzioni** → ▼.

Descrizione dell'immagine

- A** Indirizzo » [pagina 61](#)
- B** Punto di interesse » [pagina 65](#)
- C** su cartina » [pagina 62](#)

Occorre accertarsi che la destinazione sia stata inserita correttamente, ad es. quando la destinazione viene visualizzata sulla cartina. Alcuni nomi di località o di altre destinazioni possono essere presenti in più località.

Le destinazioni non possono essere inserite con l'aiusilio delle coordinate GPS.

Indirizzo



Fig. 36
Inserimento della destinazione
tramite l'indirizzo

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 61.

» Nel menu principale Navigazione premere  → **Opzioni** → **Indirizzo**.
oppure

» nel menu principale Navigazione premere  → **Nuova destinazione/Tappa** → **Opzioni** → **Indirizzo**

oppure

» nel menu principale Navigazione premere  → **Altri punti di interesse** → **Opzioni** → **Indirizzo**.

Descrizione dell'immagine

- A** Inserimento Paese
- B** Inserimento località

- C** Inserimento via
- D** Inserimento del numero civico (il tasto funzione sarà attivato solo dopo l'inserimento della via)
- E** Inserimento incrocio (il tasto funzione sarà attivato solo dopo l'inserimento della via)

Alcune posizioni di indirizzo sono già precompilate con i dati dell'ultima destinazione. Toccando **F** sarà avviata la guida a destinazione fino all'indirizzo precompilato.

Le posizioni precompilate potranno essere modificate toccando sulla posizione e quindi effettuando la modifica nel display di inserimento.

Per avviare la guida a destinazione, è necessario inserire le posizioni paese, località e via.

L'inserimento avviene progressivamente, all'interno delle singole schermate di inserimento.

Quando si inserisce il nome della via, vi è la possibilità di selezionare il centro della località inserita, invece del nome di una via, toccando **Centro**. In questo caso non sarà più necessario inserire un numero civico né un incrocio.

Tramite l'inserimento del numero civico o di un incrocio, sarà terminata la posizione della guida a destinazione.

Si può inserire sia il numero civico che un'aggiunta a completamento dell'indirizzo sotto forma di un numero. Il sistema mostra una lista di combinazioni di destinazioni trovate a partire dai due numeri.

Se il numero civico inserito non è stato trovato, sarà aperto un menu che consente di perfezionare la posizione della destinazione:

- **Senza numero civico** - Inserimento dell'indirizzo senza numero civico e visualizzazione di un menu con dettagli di destinazione.
- **Numero civico possibile più vicino:** - Inserimento del numero civico proposto dal sistema
- **Inserimento incrocio** - Apertura di un menu che presenta gli incroci con la strada inserita.

Se l'indirizzo è stato inserito correttamente, sarà visualizzato quanto segue:

- **Avvia** - Avvia il calcolo del percorso, con scelta successiva del tipo di percorso e della guida a destinazione o con guida a destinazione secondo il tipo di percorso preferito.
- **Salva** - Salva la destinazione nella memoria destinazioni » [pagina 9](#)
- **Opz. di perc.** - Visualizzazione di un menu per impostare i parametri del percorso » [pagina 54](#)

Cartina



Fig. 37 Inserimento della destinazione tramite la cartina



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a [pagina 61](#).

► Nel menu principale Navigazione premere **Opzioni** → **Nella cartina**.

oppure

► nel menu principale Navigazione premere **Nuova destinazione/Tappa** → **Opzioni** → **Nella cartina**

oppure

► nel menu principale Navigazione premere **Altri punti di interesse** → **Opzioni** → **Nella cartina**.

L'inserimento tramite la cartina viene utilizzato anche per l'inserimento dell'area di ricerca degli altri punti d'interesse » [pagina 65](#).

► Nel menu principale Navigazione premere **Altri punti di interesse** → **Area di ricerca** → **Seleziona nella cartina** → **Elabora**.

La destinazione nella cartina può essere inserita con l'ausilio delle coordinate GPS o del reticolo » [fig. 37](#).

Coordinate GPS

La destinazione del viaggio può essere inserita tramite il grado di latitudine e di longitudine (coordinate GPS).

Premendo il tasto funzione con il valore del grado di latitudine o di longitudine per il punto appare un menu che ne consente la precisazione. Il valore nominale può essere regolato utilizzando i tasti funzione con il simbolo ▼/▲. Toccando lo schermo al di fuori dei tasti funzione appare un menu di base per l'inserimento dei punti sulla cartina.

Il reticolo si sposta sulle coordinate inserite, in modo tale da poter controllare la posizione della destinazione inserita.

Reticolo

Il reticolo mostra la posizione dell'indirizzo precedentemente compilato.

Spostando le dita sulla cartina si può impostare la posizione di destinazione desiderata nel centro del reticolo.

Toccando la cartina con le dita si sposta il punto di contatto nel reticolo e contemporaneamente si adeguano i valori del grado di latitudine e di longitudine del punto inserito.

Il simbolo  indica l'attuale scala della cartina, che può essere modificata durante l'inserimento » [pagina 56](#).

Nell'area inferiore dello schermo sarà visualizzato l'indirizzo o il dato relativo alla lunghezza e larghezza geografica del punto impostato.

Confermare la destinazione

Confermare la posizione di destinazione toccando **OK**; saranno quindi visualizzati i seguenti punti:

- **Salva** - Salva la destinazione nella memoria destinazioni » [pagina 9](#)
- **Modifica** - Ritorno al menu, con possibilità di inserire la destinazione » [pagina 61](#)
- **Opzioni** - Visualizzazione di un menu per impostare i parametri del percorso » [pagina 54](#)
- **Avvia** - Avvia il calcolo del percorso, con scelta successiva del tipo di percorso e della guida a destinazione o con guida a destinazione secondo il tipo di percorso preferito.

Ingrandire/ridurre la cartina

Premendo il tasto funzione con il simbolo , la cartina passa ad una visualizzazione a schermo intero.

Premendo il tasto funzione con il simbolo  la cartina viene visualizzata su una metà dello schermo, assieme al menu per l'inserimento delle coordinate GPS.

Inserimento delle destinazioni memorizzate

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Le mie destinazioni	63
Indirizzo di casa	64
Propria destinazione (vCard)	64

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » [pagina 4](#), Avvertenze importanti.

Le mie destinazioni

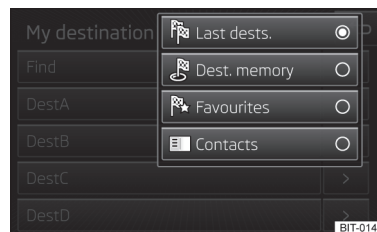


Fig. 38
Menu Le mie destinazioni

 **Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 63.**

Il menu consente di selezionare il tipo di destinazioni memorizzate nella memoria del dispositivo » [fig. 38](#).

➤ Nel menu principale Navigazione premere  → **Destinazioni e Contatti** → ▼.

oppure

➤ Nel menu principale Navigazione premere  → **Ultime destinazioni** → ▼.

Tasti funzione nel menu Le mie destinazioni

Tasto	Significato
	Ultime destinazioni
	Memoria destinazioni (destinazioni salvate e destinazione bandierina)
	Preferiti
	Elenco di contatti con indirizzi memorizzati ^{a)} (il telefono deve essere collegato tramite Bluetooth® » pagina 43)

^{a)} Questa funzione è supportata solo da alcuni telefoni cellulari.

Confermando una delle voci di menu di destinazioni e contatti sarà visualizzato quanto segue:

- **Ricerca** - il tasto funzione viene visualizzato se sono state immesse più di 5 voci; scegliendo questa opzione sarà avviata la ricerca di una destinazione o di un contatto in base al nome memorizzato nel menu destinazioni » [pagina 9](#)
- > - informazioni dettagliate sulla destinazione e/o sul contatto

Confermando una destinazione sarà avviata la guida a destinazione in funzione del contesto, oppure saranno visualizzati i dettagli sulla destinazione » [pagina 73](#).

Indirizzo di casa



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 63.

Il menu consente una veloce guida a destinazione verso un indirizzo di casa memorizzato.

► Nel menu principale Navigazione premere  → **Indirizzo di casa**.

Se è stato impostato il tipo di percorso preferito, allora premendo **Indirizzo di casa** sarà avviato il calcolo e la guida a destinazione oppure dopo il calcolo deve essere selezionato il tipo di percorso e successivamente viene avviata la guida a destinazione.

Se l'indirizzo di casa non è stato inserito, sarà visualizzata una finestra di inserimento con il seguente messaggio:

Selezionare come indirizzo di casa: la vostra posizione attuale o un nuovo indirizzo.

Saranno visualizzati i seguenti tasti funzione:

- **Pos. att.** - Inserimento dell'indirizzo di casa mediante il rilevamento dell'attuale posizione del veicolo;
- **Indirizzo** - Inserimento dell'indirizzo di casa tramite la compilazione dell'indirizzo.

Descrizione della procedura di correzione o eliminazione dell'indirizzo di casa:

L'indirizzo di casa può anche essere inserito nel menu principale Navigazione premendo il tasto con il simbolo  → **Amministra memoria** → **Definire l'indirizzo di casa**.

Propria destinazione (vCard)



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 63.

All'interno del dispositivo è possibile caricare le proprie destinazioni in formato vCard, da una scheda di memoria SD, da un CD o da un supporto dati USB.

► Nel menu principale Navigazione premere  → **Importare destinazioni**.

Sarà visualizzato un elenco sorgenti per una possibile importazione di dati.

Dopo la selezione della sorgente, confermando la voce di menu **Importare tutte le vCard di questa cartella** sarà avviata l'importazione nella memoria del dispositivo dei file salvati in formato vCard.

Punto d'interesse



Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Inserimento di un nuovo punto di interesse	65
Area di ricerca per punti di interesse	65
Ricerca e selezione di un punto di interesse	65
Selezione rapida di un punto di interesse	66
Selezione ricerca nei dintorni della posizione, della destinazione, della tappa e lungo il percorso	66
Selezione ricerca nella zona dell'indirizzo inserito o del punto inserito nella cartina	67 ►

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » [pagina 4](#), *Avvertenze importanti*.

Inserimento di un nuovo punto di interesse

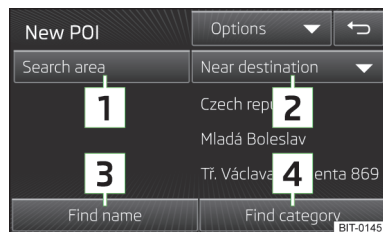


Fig. 39
Menu principale



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 64.

Richiamare il menu principale.

► Nel menu principale Navigazione premere → **Opzioni** → **Punto di interesse**.
oppure

► nel menu principale Navigazione premere → **Nuova destinazione/Tappa** → **Opzioni** → **Punto di interesse**

oppure

► nel menu principale Navigazione premere → **Altri punti di interesse**.

Descrizione dell'immagine

- 1** Selezione area ricerca
- 2** Menu con aree di ricerca in funzione del contesto
- 3** Cercare il punto di interesse per nome
- 4** Cercare il punto di interesse per categoria

Area di ricerca per punti di interesse

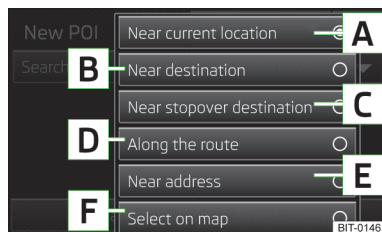


Fig. 40
Area di ricerca per punti di interesse



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 64.

Dapprima occorre selezionare un'area di ricerca per il punto di interesse.

► Nel menu principale premere su **1** » [fig. 39](#) a pagina 65 per inserire un nuovo punto di interesse.

In funzione del contesto potranno essere visualizzate le seguenti opzioni di ricerca **2** » [fig. 39](#) a pagina 65.

Descrizione dell'immagine

- A** cerca nei dintorni della posizione attuale della vettura
- B** cerca nei dintorni di destinazione
- C** cerca nei dintorni della tappa
- D** cerca lungo il percorso calcolato
- E** cerca nei dintorni dell'indirizzo inserito
- F** cerca nei dintorni del punto inserito nella cartina

Ricerca e selezione di un punto di interesse



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 64.

I punti di interesse saranno ricercati nell'area di ricerca selezionata » [pagina 65](#).

Opzione di ricerca: » [fig. 39](#) a pagina 65

- 3** inserire e ricercare in base al nome del punto d'interesse » [pagina 9](#)
4 inserire e ricercare in base alla categoria del punto di interesse selezionato » [pagina 67](#)

Il menu con le destinazioni trovate sarà visualizzato alla fine della ricerca. Il menu sarà ordinato in base alla distanza rispetto all'area di ricerca inserita e contiene max. 200 voci trovate.

Confermando una voce di menu saranno visualizzati i dettagli della destinazione e i seguenti punti:

- **Chiama n.** - Inizio della conversazione telefonica ¹⁾ (se un telefono è collegato tramite Bluetooth® e la destinazione è inserita con il numero di telefono del contatto)
- **Avvia** - Avvio del calcolo del percorso» [pagina 69](#)
- **Salva** - Salva l'indirizzo nella memoria del dispositivo

Tra i dettagli dei punti di interesse possono essere visualizzati singoli punti di interesse delle voci inserite toccando ◀▶ oppure muovendo le dita sullo schermo. ■

Selezione rapida di un punto di interesse



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a [pagina 64](#).

➤ Nel menu principale Navigazione premere .

Tasti funzione per la ricerca nel menu del punto di interesse:

Tasto	Significato
	Parcheggio
	Ristorante
	Distributore

Toccando una delle voci di menu sarà visualizzato un elenco dei successivi punti di interesse della categoria selezionata.

Selezionando una voce di menu nell'elenco dei punti di interesse ricercati saranno visualizzati i dettagli della destinazione. ■

Selezione ricerca nei dintorni della posizione, della destinazione, della tappa e lungo il percorso



Fig. 41
Area di ricerca per punti d'interesse



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a [pagina 64](#).

La figura vale per le seguenti opzioni dell'area di ricerca **1** » [fig. 39](#) a [pagina 65](#).

- **Zona posizione attuale** - Ricerca nei dintorni della posizione attuale
- **Zona destinazione** - Ricerca nei dintorni della destinazione
- **Zona tappa** - Ricerca nei dintorni della tappa
- **Lungo il percorso** - Ricerca lungo il percorso

Le voci di menu visualizzate nell'area di ricerca hanno puramente finalità informative e non possono essere modificate.

Descrizione dell'immagine

- A** Paese
- B** Località
- C** Via

Toccando i punti **3** o **4** » [fig. 39](#) a [pagina 65](#) sarà avviata la ricerca dei punti di interesse secondo l'area di ricerca selezionata. ■

¹⁾ Questa funzione è supportata solo da alcuni telefoni cellulari.

Selezione ricerca nella zona dell'indirizzo inserito o del punto inserito nella cartina



Fig. 42 Ricerca punti di interesse: nella zona dell'indirizzo inserito / nella zona del punto inserito nella cartina

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 64.

La figura vale per le seguenti opzioni dell'area di ricerca **1** » fig. 39 a pagina 65.

- **Zona indirizzo** - Ricerca nei dintorni dell'indirizzo inserito
- **Selezione dalla cartina** - Ricerca nei dintorni del punto inserito nella cartina

È possibile modificare le voci di menu visualizzate nell'area di ricerca, tramite l'inserimento dell'indirizzo » fig. 42.

Descrizione dell'immagine

- A** Paese
- B** Località
- C** Via

Le voci di menu visualizzate forniscono informazioni sull'indirizzo del punto inserito sulla cartina nell'area di ricerca » fig. 42.

Descrizione dell'immagine

- D** toccando sarà aperta una schermata per l'inserimento del punto nella cartina » pagina 62
- E** Paese
- F** Località
- G** Via

Toccando i punti **3** o **4** » fig. 39 a pagina 65 sarà avviata la ricerca dei punti di interesse secondo l'area di ricerca selezionata.

Categorie dei punti di interesse

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Auto e Viaggi	68
Ristorazione e Acquisti	68
Aziende ed Enti pubblici	68
Emergenze	68
Attrazioni e tempo libero	69
Altre destinazioni visualizzate nella cartina	69

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza.

Nella schermata della cartina possono comparire i simboli relativi alla descrizione del tipo di destinazione.

- **Seleziona tutte** - Visualizzazione di un elenco di tutte le destinazioni all'interno dell'area di ricerca, ordinate con il successivo punto d'interesse all'inizio.
- **Categorie ordine alfabetico** - Visualizzazione di tutte le categorie dei punti d'interesse, ordinate alfabeticamente

Auto e Viaggi



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 67.

Simbo- lo	Significato	Simbolo	Significato
	Stazioni degli autobus		Distributori
	Distributori di gas		Distributori di GPL
	Svincoli autostradali		Uscite/entrate autostrada
	Hotel e Motel		Valichi di confine
	Aeroporti		Stazioni ferroviarie
	Aree di servizio		Parcheggi
	Autonoleggi		Concessionarie SKODA
	SKODA Service		Traghetti e treni
	Informazioni turistiche		

Attivazione/Disattivazione della visualizzazione dei loghi aziendali .

Ristorazione e Acquisti



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 67.

Simbo- lo	Significato	Simbolo	Significato
	Elettronica		Caffè
	Centri commerciali		Locali notturni
	Abbigliamento		Bancomat
	Ristoranti		Vini e alcolici

Aziende ed Enti pubblici



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 67.

Simbo- lo	Significato	Simbolo	Significato
	Banche		Centri civici
	Luoghi di culto		Aziende
	Cimiteri		Centri congressuali
	Posta		Uffici pubblici e governativi
	Scuole e università		Ambasciate

Emergenze



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 67.

Simbo- lo	Significato	Simbolo	Significato
	Farmacie		Servizi medici
	Ospedali		Polizia

Attrazioni e tempo libero



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 67.

Simbo- lo	Significato	Simbolo	Significato
	Museo Autostadt		Golf
	Casinò		Cinema
	Musei		Monumenti
	Parchi		Centri sportivi
	Aeroporti sportivi		Attrazioni turistiche
	Sport acquatici		Arti figurative
	Parchi divertimenti		Sci

Altre destinazioni visualizzate nella cartina



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 67.

Simbo- lo	Significato	Simbolo	Significato
	Indirizzo casa		Preferito
	Destinazione		Tappa
	Centro della città		Centro di località minore

Guida a destinazione



Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Calcolo percorso	69
Istruzioni grafiche di navigazione	70
Istruzioni del navigatore	70

Gestione percorso	70
Segnalazione corsia	71

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » [pagina 4](#), *Avvertenze importanti*.

Calcolo percorso



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 69.

Il percorso sarà calcolato automaticamente dopo l'inserimento della destinazione. Il calcolo sarà influenzato dalle impostazioni delle opzioni di percorso » [pagina 54](#) (tipo di percorso, percorso dinamico e altro ancora).

Il percorso viene ricalcolato ogni volta che i suggerimenti trasmessi vengono ignorati o se si devia dal percorso calcolato. Il calcolo richiede alcuni secondi di tempo. Solo al termine del calcolo possono venire nuovamente trasmesse le istruzioni del navigatore.

Se è stata attivata la modalità Demo, il dispositivo chiederà se la guida a destinazione deve essere avviata in modalità demo o in modalità normale » [pagina 55](#).

La modalità Demo rappresenta una simulazione di viaggio verso una destinazione inserita. Offre la possibilità di percorrere l'itinerario calcolato "a titolo esemplificativo", solo sullo schermo del dispositivo.

Se è stata impostata un'opzione di percorso alternativa, dopo il calcolo saranno visualizzati i tasti funzione per i tipi di percorso, contenenti informazioni sulla lunghezza del percorso e la durata prevista del viaggio.

Tasti funzione per i tipi di percorso:

Tasto	Significato
	percorso più economico
	percorso più veloce
	percorso più breve

Selezionando il tipo di percorso, sarà avviata la guida a destinazione.

Con opzione disattivata per i percorsi alternativi, sarà calcolato il percorso e sarà avviata la guida a destinazione secondo il percorso preferito » [pagina 54](#).

Se si estrae la chiave d'accensione e la vettura viene riavviata:

- entro 30 min - la guida a destinazione proseguirà secondo il percorso calcolato
- entro 40 min - il sistema chiederà se la guida a destinazione deve proseguire secondo il percorso calcolato
- dopo oltre 40 min - la guida a destinazione sarà interrotta e dovrà essere inserita una nuova guida a destinazione

Per le vetture con il sistema KESSY, se viene disattivata l'accensione, aperta la porta del conducente e poi riavviata la vettura:

- entro 10 min - il sistema chiederà se la guida a destinazione deve proseguire secondo il percorso calcolato
- dopo oltre 10 min - la guida a destinazione sarà interrotta e dovrà essere inserita una nuova guida a destinazione

Non è necessario attendere il calcolo di tutti i tipi di percorso. Vi è la possibilità di selezionare un percorso già calcolato, prima di terminare il calcolo degli altri percorsi.

Il sistema cercherà di consentire la prosecuzione della guida a destinazione anche nel caso in cui i dati di navigazione siano incompleti oppure quando non sono presenti dati per l'area in oggetto (ad es. strade a senso unico, categorie di strade, ecc.).

Istruzioni grafiche di navigazione



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 69.

Sono visualizzate le istruzioni grafiche di navigazione:

- nel Display della strumentazione combinata » [pagina 14](#);
- nella finestra supplementare sullo schermo del dispositivo » [pagina 59](#).

Istruzioni del navigatore



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 69.

Il dispositivo trasmette le istruzioni del navigatore. Le istruzioni del navigatore saranno avviate non appena sarà terminato il calcolo del percorso o sarà stato selezionato un tipo di percorso.

Prima del cambiamento di direzione saranno emessi 3 suggerimenti:

è possibile ripetere l'ultima istruzione del navigatore:

- premendo la manopola del menu [\[2\]](#) » [fig. 1](#) a pagina 6
- premendo la manopola di regolazione [\[2\]](#) » [fig. 9](#) a pagina 14 sul volante multifunzione.

Il momento in cui l'istruzione del navigatore viene pronunciata dipende dal tipo di strada percorso e dalla velocità di marcia. Ad es. sulle autostrade la prima istruzione sarà pronunciata a circa 2 km (6.000 piedi) dalla località in cui si esce dall'autostrada.

Durante la guida dinamica a destinazione vengono segnalati eventuali problemi legati alla circolazione stradale. Se a causa di un problema alla circolazione viene calcolato un nuovo percorso, sarà emessa la segnalazione **Calcolo del percorso in corso**....

Impostare il volume delle istruzioni del navigatore oppure disattivarlo nel corso di una conversazione telefonica » [pagina 55](#).

Gestione percorso



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 69.

Se vi è un percorso calcolato verso una certa destinazione, sarà visualizzato il percorso consigliato.

- Nel menu principale Navigazione premere .

Sarà visualizzato il seguente menu:

- **Interrompi navigaz.** - Termina la guida a destinazione
- **Nuova dest./tappa** - Inserimento di una nuova destinazione o aggiunta di una destinazione al percorso calcolato » [pagina 61](#) o » [pagina 72](#)
- **Informazioni sul percorso** - Visualizzazione delle informazioni sulla destinazione e sul percorso calcolato (impostazione delle informazioni visualizzate » [pagina 55](#))
 - **Salva destinazione** - Salvataggio della destinazione tramite la schermata di inserimento » [pagina 9](#)
 - **Elenco percorso** - Visualizzazione dell'elenco dei segmenti del percorso
 - **Code davanti** - se si verifica un problema alla circolazione (ad es. una coda), il problema alla circolazione potrà essere inserito manualmente. Una volta effettuato l'inserimento, il dispositivo effettua un nuovo calcolo e propone un percorso alternativo. Il valore teorico viene impostato toccando la scala oppure con ◀ / ▶ tramite l'aggiunta o l'eliminazione del valore 200 mt.

I simboli visualizzati nelle informazioni sul percorso

Simbolo	Significato
🕒	Ora di arrivo a destinazione ^{a)}
🕒	Tempo di percorrenza residuo ^{a)}
📍	Tratto residuo da percorrere fino alla destinazione o fino alla tappa

^{a)} Se l'ora di arrivo o il tempo di percorrenza residuo superano le 24 ore, ciò sarà segnalato all'interno del simbolo **+**.

Segnalazione corsia

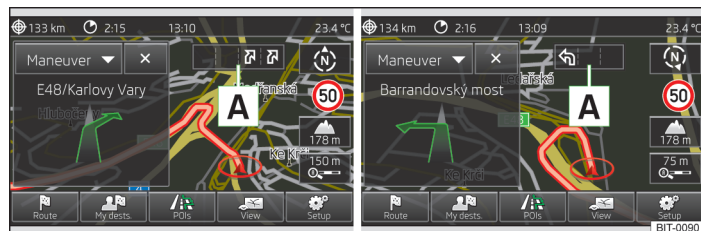


Fig. 43 Segnalazione corsia



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 69.

Nel Menu principale Navigazione in corrispondenza di alcuni incroci, raccordi autostradali e altro può essere visualizzata la segnalazione di corsia **A** » fig. 43.

Attivare/disattivare la funzione » pagina 54.

Messaggi sul traffico



Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Utilizzo	71
Attivazione/Disattivazione del percorso dinamico	72
Dettagli messaggi sul traffico	72

I messaggi sul traffico TMC vengono richiamati per ottimizzare il percorso in caso di problemi di circolazione durante la guida a destinazione.

Utilizzo



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 71.

Il TMC (Traffic Message Channel) è un servizio di trasmissione dati digitale tramite l'emittente radio destinato alla trasmissione continua di messaggi sul traffico.

► Premendo su **TRAFFIC** sarà visualizzato un elenco dei messaggi sul traffico **Messaggi sul traffico X/Y**.

X/Y rappresenta un singolo messaggio sul traffico sul numero totale di messaggi sul traffico ricevuti.

Toccando una delle voci relative ai messaggi sul traffico saranno visualizzati i dettagli del relativo messaggio» pagina 72.

Se nel luogo attuale viene ricevuta un'emittente che trasmette messaggi sul traffico, i messaggi sul traffico TMC sono costantemente aggiornati in sottofondo. La stazione ascoltata non deve essere l'emittente TMC.

La ricezione dei messaggi sul traffico TMC è sempre attivata o non può essere disattivata.

L'utilità effettiva della funzione di navigazione dinamica dipende essenzialmente dai messaggi sul traffico spediti. Per il loro contenuto è responsabile la redazione giornalistica della stazione che le trasmette.

I messaggi sul traffico TMC possono essere valutati e memorizzati dal sistema di radio-navigazione solo se sono disponibili i dati di navigazione per la zona attraversata.

Attivazione/Disattivazione del percorso dinamico



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 71.

► Nel menu principale Navigazione premere  → **Opzioni di percorso** → **Percorso dinamico**.

Se è stata attivata la funzione **Percorso dinamico** » [pagina 54](#) i notiziari sul traffico modificano la guida dinamica a destinazione con l'ausilio dei messaggi TMC.

Navigazione dinamica attivata

Le notizie di problemi alla circolazione lungo il percorso ricevute tramite TMC sono visualizzate sulla cartina con un simbolo colorato (ad es. , ,  o altro). Le notizie sui problemi alla circolazione non situati lungo il percorso, sono visualizzate sulla cartina con un simbolo grigio. La direzione procedendo verso la quale si incontra il problema riguardante il traffico viene visualizzata da una freccia nel simbolo.

Navigazione dinamica disattivata

Non si è informati sui problemi di traffico ricevuti che si trovano sul percorso e si è guidati dal sistema di radio-navigazione attraverso il problema di traffico. I messaggi sul traffico continuano comunque a essere aggiornati automaticamente nel dispositivo e possono essere visualizzati premendo il tasto **(TRAFFIC)**.

Se uno dei problemi alla circolazione stradale visualizzati si trova lungo il percorso prescelto, è possibile attivare la guida a destinazione dinamica anche durante l'attuale sessione di guida a destinazione oppure si può interdire manualmente il percorso. » [pagina 70](#)



Avvertenza

Un percorso alternativo per aggirare un incolonnamento in base ai messaggi sul traffico TMC può non essere sempre vantaggioso, ad es. se il percorso per l'aggiornamento della coda è molto trafficato.

Dettagli messaggi sul traffico



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 71.

Il messaggio sul traffico contiene:

- una cartina sulla quale è riportato l'ostacolo alla circolazione;
- una finestra con la descrizione dell'ostacolo alla circolazione;

-  - Aumentare le dimensioni della finestra con la descrizione dell'ostacolo alla circolazione;
-  - Ridurre le dimensioni della finestra con la descrizione dell'ostacolo alla circolazione;
- una barra informativa, che indica l'ora e la provenienza del messaggio;
-  - visualizzare messaggi sul traffico precedenti;
-  - visualizzare messaggi sul traffico successivi;
-  - visualizzare l'elenco di tutti i messaggi sul traffico ricevuti.

Gestione delle destinazioni



Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Tappa _____ 72

Dettagli sulla destinazione _____ 73

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » [pagina 4](#), *Avvertenze importanti*.

Tappa



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 72.

Durante la guida a destinazione vi è la possibilità di aggiungere una tappa al percorso. La guida a destinazione avviene dapprima verso la tappa. Una volta raggiunta la tappa, si riprende la guida a destinazione.

► Nel Menu principale Navigazione premere  → **Nuova destinazione/Tappa**; sarà aperto un menu per l'inserimento di una nuova destinazione » [pagina 61](#).

Se la guida a destinazione è impostata solo per la destinazione definitiva del viaggio, il sistema visualizza, dopo l'inserimento della tappa, il messaggio **Aggiungere una nuova tappa o avviare la guida a destinazione diretta?** e i seguenti punti ►

- **Annulla** - Annullamento dell'inserimento della tappa, si prosegue la guida a destinazione verso la destinazione originaria del viaggio
- **Tappa** - la destinazione inserita viene aggiunta al percorso e la guida a destinazione si indirizza dapprima verso questa destinazione
- **Navig. dir.** - la destinazione inserita viene aggiunta come destinazione finale del viaggio, la destinazione finale originaria viene sostituita da questa nuova destinazione

Se la guida a destinazione avviene già con una tappa, il sistema, dopo l'inserimento di una nuova destinazione, visualizza il messaggio **Sostituire l'attuale tappa o avviare la guida a destinazione diretta?** e i seguenti punti:

- **Annulla** - Annullamento dell'inserimento della tappa, si prosegue la guida a destinazione con le destinazioni originarie del viaggio
- **Sostituisci** - la tappa originaria viene sostituita con la tappa inserita e la guida a destinazione si indirizza dapprima verso questa destinazione, la destinazione finale non viene modificata
- **Navig. dir.** - la destinazione inserita viene aggiunta come destinazione finale del viaggio, le destinazioni originarie vengono sostituite da questa nuova destinazione

Se si vuole utilizzare la tappa come destinazione finale e la destinazione finale originaria come tappa, allora al momento dell'inserimento è necessario selezionare **Navig. dir.** e poi inserire nuovamente la destinazione finale originaria come tappa.



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 72.

Nei dettagli sulla destinazione sono visualizzate le seguenti informazioni e funzioni:

- Cartina di anteprima con marcatura della posizione di destinazione per mezzo del simbolo ;
- informazioni dettagliate sulla destinazione;
- < - ridurre la rappresentazione dell'anteprima cartina;
- > - aumentare la rappresentazione dell'anteprima cartina;

In funzione del tipo di destinazione, saranno visualizzati i seguenti tasti funzione.

Nuova destinazione o una destinazione salvata nell'elenco delle ultime destinazioni

Il menu sarà visualizzato quando la destinazione non è presente nella memoria destinazioni.

- A** Avvio del calcolo del percorso
- B** Visualizzazione di un menu per impostare i parametri del percorso » [pagina 54](#)
- C** Memorizzazione della destinazione nella memoria destinazioni » [pagina 9](#)

Destinazione nella memoria destinazioni

Il menu sarà visualizzato quando la destinazione è presente nella memoria destinazioni o nella memoria dei preferiti.

- **Modifica** - Modifica la destinazione salvata
 - **Preferito** - Aggiunta o eliminazione della destinazione dall'elenco preferiti
 - **Cancella** - Cancellazione della destinazione
 - **Salva come** - Modifica e infine salva la destinazione » [pagina 9](#)
- **Opz. di perc.** - Visualizzazione di un menu per impostare i parametri del percorso » [pagina 54](#)
- **Avvia** - Avvio del calcolo del percorso

Punto d. int

Sarà visualizzato il menu:

- toccando > sulla voce di menu nell'elenco dei punti di interesse trovati;
- toccando il simbolo del punto di interesse nella cartina.

Dettagli sulla destinazione

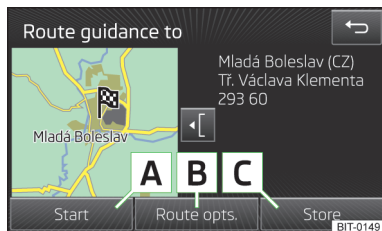


Fig. 44
Dettagli sulla destinazione

- **Chiama n.** - Inizio della conversazione telefonica ¹⁾ (se un telefono è collegato tramite Bluetooth® e la destinazione è inserita con il numero di telefono del contatto)
- **Avvia** - Avvio del calcolo del percorso» [pagina 69](#)
- **Salva** - Salva l'indirizzo nella memoria del dispositivo

Indirizzo casa

Il menu sarà visualizzato dopo l'inserimento dell'indirizzo di casa.

- **Salva** - Salva l'indirizzo di casa nella memoria del dispositivo



¹⁾ Questa funzione è supportata solo da alcuni telefoni cellulari.

Veicolo

Sistemi del veicolo

Impostazioni del veicolo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Selezione modalità di guida	75
Dati del veicolo	76
Riscaldamento e ventilazione ausiliari (autonomi)	77
Sistema ESC	78
Pneumatici	78
Assistenza alla guida	78
Parcheggio e manovre	79
Luci	79
Specchietti e tergicristalli	80
Apertura e chiusura	80
Sedili	80
Indicatore multifunzioni	80
Service	81
Ripristina impostazioni standard	81
Impostazione del Climatronic	81

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » [pagina 4](#), Avvertenze importanti.

Le impostazioni dei sistemi del veicolo possono essere eseguite solo con accensione attivata.

Avvertenza

- I singoli sistemi sono descritti nelle » *istruzioni per l'uso del veicolo*.
- Se le funzioni di alcuni sistemi sono disattivate, dopo l'accensione e lo spegnimento del veicolo, per motivi di sicurezza, alcune funzioni, come ad es. alcuni componenti del sistema ESC saranno automaticamente riattivate.
- Premendo il tasto **[CAR]** sarà visualizzato l'ultimo menu visualizzato da . ■

Selezione modalità di guida



Fig. 45
Console centrale: Tasto per la selezione della modalità di guida



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 75.

Il menu per la selezione della modalità di guida consente di impostare il veicolo scegliendo una delle tre modalità di guida preimpostate **Normale**, **Sport**, **Eco** oppure di impostare un profilo di guida **Individuale**, che consente di attuare impostazioni personalizzate

Se si sceglie una modalità di guida diversa da **Normale**, si illumina sul tasto il simbolo  » [fig. 45](#).

La modalità di guida attualmente selezionata sarà visualizzata nella riga di stato, nei menu principali delle modalità operative  » [fig. 50](#) a pagina 81 (in alto a sinistra).

Richiamo del menu principale

► Azionare il tasto .

- **Normale** - Attivazione della modalità Normale
 - **Annulla** - Annulla il menu per la selezione della modalità di guida
 - **Informazioni** - Visualizzazione delle impostazioni di modalità
- **Sport** - Attivazione della modalità Sport
 - **Annulla** - Annulla il menu per la selezione della modalità di guida
 - **Informazioni** - Visualizzazione delle impostazioni di modalità
- **Eco** - Attivazione della modalità a basso consumo di carburante
 - **Annulla** - Annulla il menu per la selezione della modalità di guida
 - **Informazioni** - Visualizzazione delle impostazioni di modalità

- **Individuale** - Attivazione della modalità Individuale (personalizzata)
- **Annulla** - Annulla il menu per la selezione della modalità di guida
- **Setup** - impostazioni personalizzate
 - **Sterzo**:- Impostazione delle caratteristiche del servosterzo
 - **Normale** - normale
 - **Sport** - Sportiva
 - **Motore**:- Impostazione delle caratteristiche del motore (propulsione)
 - **Normale** - normale
 - **Sport** - Sportiva
 - **Eco** - Risparmio
 - **ACC**:- Impostazione dell'accelerazione del veicolo tramite l'attivazione dell'impianto adattivo di regolazione velocità
 - **Normale** - normale
 - **Sport** - Sportiva
 - **Eco** - Risparmio
 - **Luci dinamiche in curva**:- Impostazione della caratteristica dei fari anteriori adattivi
 - **Normale** - normale
 - **Sport** - Sportiva
 - **Eco** - Risparmio
 - **Climatizzatore**:- Impostazione della caratteristica del Climatronic
 - **Normale** - normale
 - **Eco** - Risparmio
 - **Azzeramento modalità** - Impostazione del profilo **Normale**

Avvertenza

Se il dispositivo nel menu "Seleziona modalità di guida" non viene azionato per oltre 10 secondi, il dispositivo sarà commutato nell'ultimo menu selezionato oppure sarà spento.

Dati del veicolo



Fig. 46 Dati /Stato del veicolo



Fig. 47
Sistema di controllo della pressione pneumatici - Esempio dimostrativo: controllare lo pneumatico posteriore destro e la sua pressione



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 75.

➤ Azionare il tasto **CAR** → .

Descrizione dell'immagine

- A** Distanza percorsa
- B** Durata viaggio
- C** Velocità media
- D** Consumo medio di carburante
- E** Autonomia indicativa

- F** La raffigurazione dell'autonomia (se l'autonomia prevista è inferiore a 300 km, la vettura si avvicina lentamente in direzione del simbolo: )
- G** Rappresentazione del veicolo (le aree del veicolo che appaiono colorate fanno riferimento a messaggi di avvertimento relativi a queste aree. Toccando l'immagine del veicolo, saranno visualizzati i testi degli avvisi)

■ **Dati** - Visualizzazione dei dati del veicolo » **fig. 46**

Sul display può essere visualizzata una delle tre memorie dati del veicolo:

- **Dalla partenza** - Dati sui singoli percorsi
- **Lungo periodo** - Dati di lungo periodo relativi ai percorsi
- **Da rif. carb.** - Dati dall'ultimo rifornimento di carburante

Per muoversi tra le diverse memorie dati del veicolo, utilizzare il tasto .

- **Dispositivi comfort** - Visualizzazione di un numero massimo di tre dispositivi, che segnalano il consumo massimo di carburante e visualizzazione della quantità di carburante necessaria per tutti i dispositivi comfort » *Istruzioni per l'uso del veicolo*, capitolo *Guida e ambiente*
- **Stato veicolo** - Visualizzazione delle informazioni sullo stato del veicolo » **fig. 46** o sul controllo della pressione pneumatici
- **Stato veicolo** - Visualizzazione delle informazioni sullo stato del veicolo
 -  - Nessun messaggio / Messaggi di avvertimento sullo stato del veicolo, il numero di messaggi (se è presente un solo messaggio, sarà visualizzato solo un testo del messaggio di avvertimento)
 -  - Visualizzazione delle informazioni sullo stato del sistema START-STOP
 - **Controllo della pressione pneumatici** - Funzione del sistema di controllo della pressione pneumatici » **fig. 47**
 - **SET** - Avvio di una nuova procedura di calibrazione

Per muoversi tra i diversi menu, utilizzare il tasto .

Avvertenza

I messaggi di avvertimento sullo stato del veicolo e le informazioni sul sistema START-STOP sono contenute nelle » *Istruzioni per l'uso del veicolo*.

Riscaldamento e ventilazione ausiliari (autonomi)

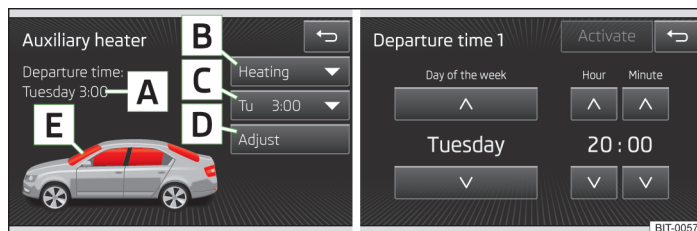


Fig. 48 Riscaldamento autonomo Menu principale / Impostazione dell'orario predefinito di accensione



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 75.

Azionare il tasto **[CAR]** / **[SETUP]** sul pannello comandi Climatronic → .

Regolazione

- A** Ora della partenza: giorno della settimana e ora in cui la vettura deve essere pronta » **fig. 48**
- B** Riscaldamento/Ventilazione: Impostazione della modalità operativa
- C** Selezione degli orari predefiniti di accensione, disattivazione dell'orario di predefinito di accensione
- D** Impostazione dell'orario predefinito di accensione 1-3 e della durata (10-60 minuti)
- E** con riscaldamento o ventilazione in funzione, i finestrini saranno raffigurati in colore rosso o in colore blu



Avvertenza

- È possibile attivare un solo orario predefinito di accensione alla volta. L'orario predefinito di accensione attivato sarà disattivato nuovamente dopo l'avvio automatico. Per l'avvio successivo è necessario attivare uno degli orari predefiniti di accensione.
- Nella selezione del giorno, nell'orario predefinito si trova una posizione vuota tra domenica e lunedì, senza giorno indicato. Scegliendo questa impostazione, il veicolo sarà sempre pronto all'orario selezionato, indipendentemente dal giorno della settimana.

- L'impianto si disinserisce al termine della durata di funzionamento o può essere spento premendo il tasto per l'inserimento/disinserimento diretto o tramite il telecomando radio.
- Se viene impostato un orario diverso » [pagina 25, Impostazioni ora e data](#), l'orario predefinito sarà automaticamente disattivato. Sarà necessario attivare nuovamente l'orario predefinito.

Sistema ESC



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 75.

➤ Premere il tasto → → **Sistema ESC:** .

- **Attivato** - Attivazione di tutte le componenti del sistema ESC
- **ASR disattivato** - Disattivazione del sistema ASR
- **ESC Sport** - Attivazione del sistema ESC Sport

Pneumatici



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 75.

➤ Premere il tasto → → **Pneumatici.**

- **Indicazione controllo pressione pneumatici** - Sistema di controllo della pressione pneumatici
 - **SET** - Avvio di una nuova procedura di calibrazione
- **Pneumatici invernali** - Impostazione della limitazione di velocità per i pneumatici invernali
 - **Avvertimento velocità eccessiva** - Attivazione/Disattivazione del messaggio di avvertimento velocità eccessiva per pneumatici invernali
 - **Avvertenza a** - Impostazione della velocità per il messaggio di avvertimento

Assistenza alla guida



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 75.

- Premere il tasto → → **Assistenza alla guida.**
- **ACC (contr. adattivo velocità di crociera)** - Impostazione del sistema di controllo adattivo di regolazione della velocità
 - **Progr. di guida:** - Impostazione dell'accelerazione del veicolo tramite l'attivazione del sistema di controllo adattivo di regolazione velocità¹⁾
 - **Normale** - normale
 - **Sport** - Sportiva
 - **Eco** - Risparmio
 - **Ultima distanza selezionata** - Attivazione/disattivazione dell'ultima distanza selezionata
 - **Distanza:** - Impostazione del monitoraggio della distanza dal veicolo precedente
 - **Molto piccola** - distanza molto ravvicinata
 - **Piccola** - distanza ravvicinata
 - **Medio** - distanza media
 - **Grande** - distanza elevata
 - **Molto grande** - distanza molto elevata
 - **Front Assist** - Impostazione dell'assistente di monitoraggio della distanza dal veicolo precedente
 - **Attivo** - Attivazione/disattivazione dell'assistente
 - **Preavvertimento** - Attivazione/disattivazione del preavvertimento
 - **Visualizzazione avvertimento distanza** - Attivazione/disattivazione della visualizzazione avvertimento distanza
 - **Lane Assist** - Impostazione dell'assistenza al mantenimento della corsia
 - **Attivo** - Attivazione/disattivazione dell'assistente
 - **Guida corsia adattiva** - Attivazione/Disattivazione della guida corsia adattiva
 - **Rilevamento stanchezza conduc.** - Attivazione/disattivazione della rilevazione della stanchezza del conducente
 - **Sist. protez. occupanti ProActive** - Attivazione/disattivazione della protezione proattiva dei passeggeri

¹⁾ Nei veicoli con la selezione della modalità di guida questa impostazione si esegue nel menu » [pagina 75, Selezione modalità di guida](#).

Parcheggio e manovre

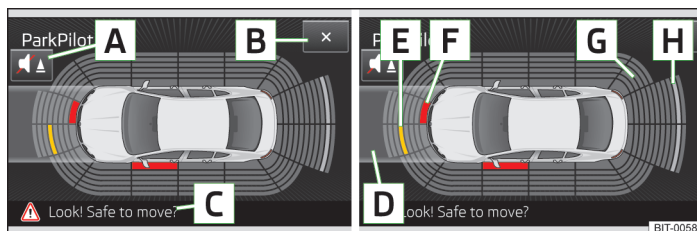


Fig. 49 Schermata del sistema visivo di parcheggio



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 75.

➤ Azionare il tasto **CAR** → **⚙️** → **Parcheggio e manovre**.

Descrizione dell'immagine

- A** Attivazione/disattivazione del sistema ausiliario di segnalazione acustica per manovre di parcheggio
- B** Disattivazione del sistema visivo di parcheggio
- C** Visualizzazione avvertenza: **Contr. area manovra!**
- D** Visualizzazione della corsia selezionata in base all'angolo di sterzata
- E** Un ostacolo riconosciuto nella corsia di marcia selezionata e fino al di fuori della zona di collisione viene visualizzato con un trattino giallo.
- F** Un ostacolo riconosciuto nella zona di collisione viene visualizzato con un trattino rosso - Non proseguire la marcia!
- G** un'area priva di ostacoli riconosciuti viene visualizzata con un trattino trasparente.
- H** Un ostacolo riconosciuto al di fuori della zona di collisione viene visualizzato con un trattino bianco.
- **ParkPilot** - Impostazione del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio
 - **Attivazione automatica** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione ridotta del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio (con marcia in avanti)
 - **Volume davanti** - Impostazione del volume dei sensori anteriori
 - **Tonalità davanti** - Impostazione della tonalità dei sensori anteriori

- **Volume dietro** - Impostazione del volume dei sensori posteriori
- **Tonalità dietro** - Impostazione della tonalità dei sensori posteriori
- **Abbassam. audio:** - Riduzione del volume
 - **Off** - nessuna riduzione del volume
 - **Debole** - contenuta riduzione del volume
 - **Medio** - media riduzione del volume
 - **Forte** - significativa riduzione del volume



Avvertenza

- La visualizzazione ridotta del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio avviene automaticamente, ad esempio quando ci si trova in coda, nel traffico che procede a tratti, quando la distanza rispetto all'ostacolo diventa pericolosamente troppo breve.
- La visualizzazione ridotta del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio può essere trasformata in visualizzazione a schermo intero, toccando lo schermo nell'area del messaggio.

Luci



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 75.

➤ Premere il tasto **CAR** → **⚙️** → **Luci**.

- **Assistenza luci** - Impostazione dell'assistente luci
 - **Dynamic Light Assist** - Attivazione/Disattivazione della funzione di assistenza inserimento degli abbaglianti
 - **Attivazione:** - Impostazione della sensibilità del sensore di luce nei confronti della variazione d'intensità luminosa ambientale
 - **Presto** - Sensibilità elevata
 - **Medio** - Sensibilità media
 - **Tardi** - Sensibilità ridotta
- **Luci automatiche in caso di pioggia** - Attivazione/Disattivazione del comando automatico luci anabbaglianti in caso di pioggia
- **Luci diurne** - Attivazione/disattivazione delle luci diurne
- **Frecce comfort** - Attivazione/disattivazione delle frecce comfort
- **Modalità viaggio:** - Impostazione luci turistiche
 - **Circolaz. a dx** - per la guida a destra
 - **Circolaz. a sx** - per la guida a sinistra

- **Luci interne** - Impostazione delle luci abitacolo
- **Illuminaz. strumenti/interruttori** - Impostazione della luminosità dell'illuminazione strumenti/interruttori
- **Illuminazione vano piedi** - impostazione della luminosità dell'illuminazione del vano piedi
- **Funzione "Coming/Leaving home"** - Impostazione della funzione COMING HOME/LEAVING HOME
- **Funzione Coming Home** - Impostazione della durata dell'illuminazione dopo che si è abbandonato il veicolo (0-30 secondi, 0 - la funzione è disattivata)
- **Funzione Leaving Home** - Impostazione della durata dell'illuminazione dopo che si è sbloccata la vettura (0-30 secondi, 0 - la funzione è disattivata)

Specchietti e tergicristalli



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 75.

- Azionare il tasto **CAR** → → **Specchietti e tergicristalli**.
- **Specchietti** - impostazione degli specchietti
 - **Regolazione sincronica** - Attivazione/disattivazione della regolazione sincrona degli specchietti esterni
 - **Abbassamento in retromarcia** - Attivazione/Disattivazione dell'abbassamento dello specchietto lato passeggero
 - **Chiusura dopo il parcheggio** - Attivazione/Disattivazione della chiusura degli specchietti tramite telecomando o con l'ausilio del sensore nella maniglia (KESSY)
- **Tergicristalli** - Impostazione del tergicristalli
 - **Tergitura automatica in caso di pioggia** - Attivazione/disattivazione della tergitura automatica del tergicristallo in caso di pioggia
 - **Tergilunotto automatico** - Attivazione/disattivazione del tergilunotto automatico

Apertura e chiusura



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 75.

- Premere il tasto **CAR** → → **Apertura e chiusura**.

- **Alzacristalli** - Impostazione dell'alzacristalli
 - **Apertura confort** - Impostazione dell'apertura comfort
 - **Tutti i finestrini** - tutti i finestrini
 - **Finestr. conduc.** - solo il finestrino conducente
 - **Off** - Disattivazione dell'apertura comfort
- **Chiusura centralizzata** - Impostazione dell'apertura e della chiusura delle porte
 - **Apertura porte** - Impostazione dell'apertura porte
 - **Tutte le porte** - Tutte le porte
 - **Solo 1 porta** - Singola porta
 - **Lato veicolo** - Porte sul lato del conducente
 - **Chiusura automatica serrature** - Attivazione/Disattivazione del meccanismo di bloccaggio automatico alla partenza
 - **Conferma acustica** - Attivazione/Disattivazione del segnale acustico al bloccaggio e allo sbloccaggio della vettura con un sistema antifurto

Sedili



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 75.

- Premere il tasto **CAR** → → **Sedili**.
- **Memorizzazione posiz. sedile** - Salva la posizione del sedile conducente e degli specchietti esterni quando si chiude la vettura tramite la chiave con comando a distanza
- **Chiave veicolo attivata** - Attivazione/Disattivazione della memorizzazione della posizione del sedile conducente e degli specchietti esterni quando si chiude la vettura

Indicatore multifunzioni



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 75.

- Premere il tasto **CAR** → → **Indicatore multifunzioni**.
- **Consumo attuale** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione del consumo attuale del carburante sul display della strumentazione combinata
- **Consumo medio** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione del consumo medio del carburante sul display della strumentazione combinata
- **Quantità rabbocco** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione relativa alla quantità di rabbocco sul display della strumentazione combinata.

- **Dispositivi comfort** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione dei consumi dei dispositivi comfort sul display della strumentazione combinata.
- **Consigli Eco** - Attivazione/Disattivazione della comunicazione di consigli per una guida a basso consumo di carburante sul display della strumentazione combinata
- **Durata viaggio** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione della durata del viaggio sul display della strumentazione combinata.
- **Distanza percorsa** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione della distanza percorsa sul display della strumentazione combinata.
- **Velocità media** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione velocità media sul display della strumentazione combinata
- **Tachimetro digitale** - Attivazione/Disattivazione visualizzazione della velocità effettiva sul display della strumentazione combinata
- **Avvertimento velocità eccessiva** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione dell'avvertimento velocità eccessiva sul display della strumentazione combinata
- **Temperatura dell'olio** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione temperatura dell'olio sul display della strumentazione combinata
- **Temperatura del liquido di raffreddam.** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione della temperatura del liquido di raffreddamento sul display della strumentazione combinata
- **Azzeramento dati dalla partenza** - Azzeramento della memoria parziale sul display dell'infotainment e sul display della strumentazione combinata
- **Azzeramento dati di lungo periodo** - Azzeramento della memoria di lungo periodo sul display dell'infotainment e sul display della strumentazione combinata

Service



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 75.

➤ Premere il tasto **[CAR]** → → **Service**.

- **N° veicolo:** - Visualizzazione del numero di telaio del veicolo
- **Ispesione:** - Numero di km/giorni fino al successivo intervento Service
- **Cambio dell'olio:** - Numero di km/giorni fino al successivo cambio dell'olio motore

Ripristina impostazioni standard



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 75.

➤ Premere il tasto **[CAR]** → → **Impostazioni standard**.

- **Tutte le impostazioni** - tutte le voci di menu
- **Assistenza alla guida** - Menu **Assistenza alla guida**
- **Parcheggio e manovre** - Menu **Parcheggio e manovre**
- **Luci** - Menu **Luci**
- **Specchietti e tergicristalli** - Menu **Specchietti e tergicristalli**
- **Apertura e chiusura** - Menu **Apertura e Chiusura**
- **Indicatore multifunzioni** - Menu **Indicatore multifunzioni**

Se si seleziona una delle voci di menu sopra riportate, il sistema chiederà conferma del ripristino delle impostazioni standard.

- **Annulla** - Ritorno al menu superiore
- **Azzerà** - Ripristina le impostazioni

Impostazione del Climatronic



Fig. 50
Climatronic: Menu principale



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 75.

Con Climatronic attivato, sullo schermo sarà visualizzata la temperatura impostata sul lato conducente e sul lato passeggero » **fig. 50**. In funzione della temperatura impostata sarà visualizzato il flusso d'aria proveniente dalle bocchette di ventilazione in colore blu (temperatura inferiore a 22 °C) o in colore rosso (temperatura superiore a 22,5°C).

In funzionamento automatico Climatronic sarà visualizzata sullo schermo **AUTO**. ➤

Richiamo del menu principale

➤ Azionare il tasto **SETUP** sul pannello di comando del Climatronic

- **Profilo climatizz.:** - Impostazione del modo operativo Climatronic
- **ON/OFF** - Attivazione/Disattivazione di Climatronic
-  - Accesso all'impostazione di riscaldamento e ventilazione ausiliari (autonomi) » [pagina 77](#)
-  - Impostazioni per Climatronic
 - **Profilo climatizz.:** - Impostazione del modo operativo Climatronic
 - **Delicato** - minore potenza, maggiore silenziosità
 - **Medio** - prestazioni di base
 - **Intenso** - maggiore prestazione
 - **Ricircolo automatico** - Attivazione/Disattivazione del ricircolo automatico
 - **Riscaldatore suppl. automatico** - Attivazione/Disattivazione del riscaldamento rapido dell'abitacolo

Avvertenza

- Se il dispositivo nel menu Climatronic non viene azionato per più di 10 secondi e non è stato acceso prima del richiamo del menu Climatronic, il dispositivo verrà spento.
- Se il funzionamento automatico Climatronic viene disattivato, aumentando o riducendo il numero di giri della ventola, non sarà visualizzata la raffigurazione a colori del flusso dell'aria dalle bocchette di ventilazione. ■

Indice alfabetico

A

ACC	78
Accensione del dispositivo	6
accoppiare il dispositivo	47
accoppiare il telefono	46
Allestimento del veicolo	
Dichiarazione di conformità	4
Altre lingue per la tastiera	25
AM	29
Amministra memoria	55
Apertura degli specchietti interni - Chiusura in fase di parcheggio	80
Apertura delle porte	80
area di ricerca	
selezionare nella cartina	62
Area di ricerca	65
ASR	78
Audio	28
Media	34
Radio	28
Audio Bluetooth	38
Ausilio al parcheggio	79
AUX	40, 41
Avvertenze importanti	4
Schermo a sfioramento (Touchscreen)	5

B

Banda di frequenza	29
Barra di stato	8
Bluetooth	
attivazione/disattivazione	26
Collegare il telefono al dispositivo	46
Impostazioni	26
Visibilità	26

C

Calcolo percorso	69
Cartina	54
Informazioni introduttive	56
Menu principale	56
Raffigurazione	56
Segnalazione corsia	71
Utilizzo	56
Categorie dei punti di interesse	67
altre destinazioni	69
Attrazioni e tempo libero	69
Auto e Viaggi	68
Aziende ed Enti pubblici	68
Emergenze	68
Ristorazione e Acquisti	68
CD	39
Chiusura automatica	80
Climatronic	
Funzionamento automatico	81
Funzionamento automatico di ricircolo dell'aria	81
Modalità di funzionamento	81
Codice VIN	81
Collegamento wireless all'antenna esterna	
vedere Phonebox	45
Comando comfort dei finestrini	80
Comando vocale	15
arresto/ripristino dell'inserimento	17
attivazione/disattivazione	16
comandi vocali generali	17
Condizioni per il funzionamento	15
Impostazioni	26
inserimento di un nuovo comando vocale	17
Mancato riconoscimento di un comando vocale	16
Media	19
Navigazione	20
Radio	18
Significato dei simboli nella descrizione dei comandi vocali	17
Telefono	19
Utilizzo	16

COMING HOME	79
Comunicazione	43
Phonebox	45
Consigli Eco	80
Controllo adattivo velocità di crociera	78
Controllo automatico degli abbaglianti - Head Light Assist	79
Controllo automatico fari in caso di pioggia	79

D

DAB	30
Impostazioni	31
Informazioni sull'emittente	33
Menu principale	31
Slideshow	33
Utilizzo	32
Data	25
Dati	
Dispositivi comfort	76
Marcia	76
Stato del veicolo	76
Dati di navigazione	53
Descrizione del dispositivo	6
Destinazioni memorizzate	63
Dettagli sulla destinazione	73
Dichiarazione di conformità	4
Display	5
Display di inserimento	
Caratteri della lingua	25
Display di inserimento con tastiera	9
Display di inserimento con tastiera numerica	9
Display informativo	
Navigazione	14
Display nella strumentazione combinata	11
Telefono	12
Utilizzo	10
Dispositivi comfort	76

E	
Elenco percorsi	70
Emittente radio	
memorizzare	29
ricercare	29
selezionare	29

F	
Finestra supplementare	57
attivazione/disattivazione	57
Audio	58
Bussola	59
coordinate geografiche	60
GPS	60
Istruzioni del navigatore	59
Manovre	59
Menu	57
Segnaletica stradale	59
Traffico	59
FM	29
Formati file	37
Front Assist	78
Funzione Memory della chiave con comando a distanza	80
Funzioni del telefono	48

G	
Gestione delle destinazioni	72
Dettagli sulla destinazione	73
Tappa	72
Gestione percorso	70
Guida a destinazione	69

I	
Ingresso esterno	
MEDIA IN	41
Illuminazione della strumentazione	79

Importare destinazioni	64
Impostazione dei sistemi della vettura	
Parcheggio e manovre	79
Sistema ESC	78
Impostazione dei sistemi del veicolo	
Assistenza alla guida	78
Indicatore multifunzioni	80
Pneumatici	78
Riscaldamento e ventilazione ausiliari (autonomi)	77
Impostazioni	
altre lingue per la tastiera	25
Amministrazione preferiti	48
Bluetooth	26
Comando vocale	26
Dispositivo	23
Lingua	23
Modalità di guida	75
Navigazione	53
Ora e data	25
Profilo utente	48
Raffigurazione della cartina	56
ripristinare le impostazioni standard	26
Schermo	25
Suono	24
Tastiera	25
Telefono	44
Unità di misura	25
Volume	7
Impostazioni ampliate	55
Impostazioni dei sistemi della vettura	
Ripristina impostazioni standard	81
Impostazioni dei sistemi del veicolo	
Apertura e chiusura	80
Climatronic	81
Luci	79
Sedili	80
Service	81
Specchietti e tergicristalli	80
Impostazioni del veicolo	75

Impostazioni navigazione	
Amministra memoria	55
Cartina	54
Impostazioni ampliate	55
Istruzioni del navigatore	55
Opzioni di percorso	54
Tankoptionen	54
Impostazioni standard	26, 81
Inclinazione della superficie degli specchietti -	
Abbassamento in retromarcia	80
Indicatore multifunzioni	80
Indirizzo	61
Indirizzo di casa	55, 64
Informazioni introduttive	4
Informazioni percorso	70
Ingresso esterno	
AUX	41
USB	41
Inserimento della destinazione	61
Cartina	62
dall'elenco	63
Indirizzo	61
Indirizzo di casa	64
propria destinazione	64
Punto di interesse	65
>Possibilità	61
Inserimento nella cartina	62
iPod (iPad, iPhone)	41
Istruzione di navigazione grafiche	59
Istruzioni del navigatore	55, 70
Istruzioni grafiche di navigazione	70
L	
Lampeggiante cambio corsia	79
Lane Assist	78
LEAVING HOME	79
Le mie destinazioni	
Menu	63
Lettore Bluetooth	38

Leva di comando	10
Limitazione di velocità per pneumatici invernali	78
Luci diurne	79
Luci turistiche - Modalità di viaggio	79

M

Manovre	
Istruzioni del navigatore	70
Istruzioni grafiche di navigazione	70
Media	34
Audio Bluetooth	38
AUX	40
CD	39
Comando vocale	15, 19
Elenco cartelle	36
Formati file	37
Impostazioni	35
MEDIA IN	41
Media supportati	37
Menu principale	34
Requisiti e limitazioni	38
Scheda di memoria SD	40
Selezione della sorgente	36
Sorgente	36
USB	40
Utilizzo	34, 35
Video	41
Volante multifunzione	11
MEDIA IN	41
Memorizzare l'emittente radio	29
Menu	
Impostazioni del dispositivo	23
Media	34
Radio	28
Setup	23
Telefono	43
Menu del dispositivo	7
Menu principale	
Impostazioni dispositivo	23
Navigazione	52

Radio	28
Telefono	44
Messaggi sul traffico	71
Informazioni	72
Utilizzo	71
Modalità di guida	75
Multimedia	
AUX	40
USB	40
Mute	7

N

Navigazione	52
Amministra memoria	55
Area di ricerca	65
Calcolo percorso	69
Cartina	54, 62
Categorie dei punti di interesse	67
Comando vocale	15, 20
Dati di navigazione	53
Gestione percorso	70
Guida a destinazione	69
Importazione delle destinazioni	64
Impostazioni	53
Impostazioni ampliate	55
Impostazioni menu principale	53
Indirizzo di casa	64
Inserimento della destinazione	61
Inserimento dell'indirizzo	61
Inserimento di un punto di interesse	65
Istruzioni del navigatore	55, 70
Istruzioni grafiche di navigazione	70
Le mie destinazioni	63
Messaggi sul traffico	71
Opzioni di percorso	54
Opzioni rifornimento carburante	54
Premessa	52
Punto d'interesse	64
Segnaletica stradale	57
Utilizzo della cartina	56
Volante multifunzione	14

NavigAZIONE	
Destinazioni memorizzata	63
Navigazione	
Menu principale	52
nella cartina	62
Notiziari sul traffico (TP)	30
Numero d'identificazione del veicolo	81
Nuova destinazione	61

O

Opzioni di percorso	54
Opzioni rifornimento carburante	54
ora	25

P

Percorso	70
Percorso dinamico	
attivazione/disattivazione	72
Phonebox	45
Propria destinazione	64
Protezione antifurto	4
Protezione componenti	4
Protezione passeggeri ProActive	78
Punti di interesse	66
Punto di interesse	
altre destinazioni	69
Area di ricerca	65, 66, 67
Attrazioni e tempo libero	69
Auto e Viaggi	68
Aziende ed Enti pubblici	68
Categorie	67
Emergenze	68
Ricerca	65
Ristorazione e Acquisti	68
Selezione	65
Selezione rapida	66

R	
Radio	28
Banda di frequenza	29
Comando vocale	15, 18
Impostazioni	29
Menu principale	28
Notiziari sul traffico (TP)	30
Ricezione radio analogica	28
Ricezione radio digitale	30
utilizzare	29
Volante multifunzione	11
Regolazione sincrona dei due specchietti	80
Ricerca emittenti	29
Ricezione radio analogica	28
Ricezione radio digitale	30
Riconoscimento segnaletica stradale	78
Rilevazione della stanchezza	78
Riscaldamento e ventilazione ausiliari (autonomi)	
Impostazioni	77
S	
Scheda di memoria SD	40
Schermo	5, 25
Schermo a sfioramento (Touchscreen)	5
Schermo del dispositivo	
avvertenze importanti	5
Tastiera	9
tastiera numerica	9
Utilizzo	8
Sedili	
Impostazioni	80
Segnalazione corsia	71
Segnaletica stradale	57, 59
Seleziona modalità di guida	75
Selezionare la banda di frequenza	29
Selezionare l'emittente radio	29
Selezione della sorgente	36
Sensore luce - Attivazione delle luci	79

Setup	23
Sistema di controllo della pressione pneumatici	76
Sistema di controllo della pressione pneumatici	78
Sistemi del veicolo	75
Sorgente	36
Spegnimento del dispositivo	6
START-STOP	76
Suono	24

T	
Tappa	72
Tastiera	9, 25
Tasti funzione	8
Teleconferenza	51
Telefonata	51
Telefono	43
Accoppiamento	46, 47
Chiamata rapida di un numero telefonico	48
collegamento rapido	47
collegare al dispositivo	46
Comando vocale	15, 19
Conferenza	51
connessione automatica	48
Elenco delle chiamate	50
Funzioni	48
Impostazioni	44
Inserimento di un numero di telefono	49
Interruzione della connessione	48
Menu principale	44
Messaggi a video	45
Profili Bluetooth	46
Rubrica telefonica	49
Volante multifunzione	12
Tergitura automatica del lunotto	80
Tergitura automatica del parabrezza in caso di pioggia	80
TP (Notiziari sul traffico)	30

Traffic	71
Informazioni	72
percorso dinamico	72
Utilizzo	71

U	
Unità di misura	25
USB	40, 41
Utilizzo	
Media	35
Utilizzo del dispositivo	8
Leva di comando	10
nel display della strumentazione combinata	10
Schermo del dispositivo	8
sullo schermo del dispositivo	8
Volante multifunzione	11, 12, 14
Utilizzo della cartina	56

V	
vCard	64
Video	
Media	34
Visualizzazione delle informazioni	
Istruzioni del navigatore	59
Manovre	59
Visualizzazione sullo schermo	8
Volante multifunzione	
Media	11
Navigazione	14
Radio	11
Telefono	12
Volume	
disattivare	7
impostare	7

ŠKODA lavora costantemente al perfezionamento di tutti i tipi e modelli. Dobbiamo perciò riservarci il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche al prodotto relative a forma, equipaggiamento e tecnologia. Le informazioni riguardo la dotazione, le caratteristiche estetiche, le prestazioni, le dimensioni, i pesi, il consumo di carburante, le norme e le funzioni delle vetture rispecchiano pertanto la situazione vigente al momento della chiusura di redazione. Alcuni allestimenti verranno eventualmente introdotti in un secondo tempo o saranno disponibili solo in determinati mercati; ulteriori informazioni sono disponibili presso i partner ŠKODA. Le indicazioni, illustrazioni e descrizioni riportate nel presente manuale non costituiscono alcuna base per la rivendicazione di eventuali diritti.

È vietata la ristampa, la riproduzione, la traduzione o qualsiasi altra forma d'utilizzo, anche parziale, senza l'autorizzazione scritta di ŠKODA AUTO a.s..

Tutti i diritti d'autore sono espressamente riservati alla ŠKODA AUTO a.s..

Con riserva di modifica.

Pubblicato da: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2013

www.skoda-auto.com

Amundsen
Infotainment italsky 05.2013
S00.5614.11.50
5E0 012 097 BL